



# ZALAI KÖNYVTÁRI LEVELEZŐ

A ZALA MEGYEI  
KÖNYVTÁRAK  
TÁJÉKOZTATÓJA

2014.2

**ZALAI  
KÖNYVTÁRI  
LEVELEZŐ**

**2014/2**

Zalaegerszeg, 2015.

*„A könyvtárra adott pénz mindig megtérül”*

*Czine Mihály*

## **Zalai Könyvtári Levelező**

A Zala megyei könyvtárak tájékoztatója

**Szerkesztők:**

Kiss Gábor  
Sebestyénné Horváth Margit

Köszönjük mindazoknak a kollégáknak a közreműködését, akik cikkeket és hírányagot küldtek a szerkesztőségbe.

Megjelenik 1990-től  
**25. évfolyam**

Kiadja a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár  
Felelős kiadó: Kiss Gábor  
Készült a *DFMVK sokszorosító üzemében*  
*150 példányban*  
*HU ISSN 0866-1979*



## A KÖNYVTÁRHASZNÁLÓK IGÉNYEINEK ÉS ELÉGEDETTSÉGÉNEK VIZSGÁLATA A KISTELEPÜLÉSI KÖNYVTÁRAKBAN

### 1. A vizsgálat leírása

A Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár 2014 nyarán kérdőíves vizsgálatot végzett kistelepülési könyvtárak használóinak körében. A vizsgálat célja az volt, hogy megtudjuk, a KSZR-hez csatlakozott településeken mi jellemzi a helyi olvasók olvasási szokásait, illetve mi a véleményük a könyvtári szolgáltatásokról. Ez utóbbit azért tartottuk fontos szempontnak, mert 2013-tól átalakult a kistelepülések könyvtári ellátása: a megye 236 települése kötött megállapodást a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtárral. A fenntartó önkormányzatokkal együttműködve hosszú távú (5 éves) tervet készítettünk a könyvtári információs és közösségi helyek fejlesztésére, nagy hangsúlyt fektettünk a helyi állományok fejlesztésére, a bútorzat és technikai felszereltség javítására, olvasásfejlesztési, kulturális és közösségi programok szervezésére, a digitális írástudás javítására.

A használói elégedettségvizsgálat szerves részét képezi a megyei könyvtár minőségbiztosítási és -fejlesztési törekvéseinek. 2013-ban végeztünk egy helyzetértékelést, megfogalmaztuk a kistelepülési ellátás jövőképet, küldetését, megfogalmaztuk a minőségpolitikát.<sup>1</sup> A kistelepülési ellátás minősége szempontjából fontos tényező a partnerek elégedettsége, és a folyamatos törődés a használókkal.

A kérdőíves vizsgálat során beérkező visszajelzések alapján folytatjuk a jövőben a kistelepülési szolgáltatás megvalósítását. Ennek érdekében a vizsgálat lezárását követően intézkedési tervet fogalmazunk meg.

### A kérdőíves elégedettség mérés folyamata

A kérdőíves vizsgálat lépései az alábbiak voltak:

1. A vizsgálat megtervezése
  - Munkacsoport létrehozása
  - Célok, határidők, és a vizsgálat alanyainak meghatározása
  - Szakirodalom áttekintése
  - Költségek meghatározása
  - Kérdőív összeállítása
  - Munkatársak tájékoztatása
2. A vizsgálat lefolytatása
  - A használók megszólítása
  - Adatfelvétel
3. A vizsgálat eredményeinek értékelése
  - Az adatok feldolgozása
  - Kódolás
  - Az adatok elemzése
  - Intézkedési terv megfogalmazása

---

<sup>1</sup> A jövőképet, küldetésnyilatkozatot, minőségpolitikát honlapunkon közzétettük.

Lásd: <http://kszr.dfmvk.hu/kszr/kistelepulesi-ellatas>

A vizsgálati munkacsoport tagjai a megyei könyvtárellátási csoport munkatársai voltak. Megfogalmaztuk a célokat, határidőket, hogy mely településeket vonunk be a vizsgálatba. Áttekintettük a kérdőíves vizsgálat készítésével kapcsolatos szakirodalmat.<sup>2</sup> Összeállítottuk a kérdőívet, amelyet megfelelő példányszámban sokszorosítottunk, ugyanakkor a honlapunkon is közzétettünk egy felhívást, ahol biztosítottuk az elektronikus kitöltés lehetőségét.<sup>3</sup>

A kérdőíves vizsgálatot 2014. július 1-től augusztus 31-ig végeztük el. 50 település könyvtári és információs közösségi helyét vontuk be a vizsgálatba, vagyis az ellátott települések 21%-át. Úgy választottuk ki a településeket, hogy a megye egész területéről kerüljenek ki, egyaránt legyenek köztük alacsonyabb s nagyobb lakosságúak, illetve legyenek olyanok, amelyeket közvetlenül a megyei könyvtár lát el, és amelyeken a városi könyvtárak végzik közvetlenül a szolgáltatást.

Zala megyében 2013-14-ben megállapodás alapján 236 település vette igénybe a Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszer szolgáltatásait. E települések 65%-a 500 fő alatti település, 24%-a 501-1000 fő közötti lakónépességű, 11% 1001 fő feletti lakónépességű. Így a vizsgálatba kiválasztott települések aránya is így alakult:

I. 500 fő alatt	32
II. 501-1000 fő	12
III. 1001 felett	6

Az ellátott települések közül a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár (DFMVK) közvetlenül lát el 81 települést, a Városi Könyvtár Lenti (VKL) 50 települést, a nagykanizsai Halis István Városi Könyvtár (HIVK) 43 települést, a keszthelyi Fejér György Városi Könyvtár (FGYVK) 36 települést, a letenyei Fáklya Művelődési Ház és Könyvtár (FMHK) 26 települést. Így a vizsgálatba bevont települések aránya is azonos arányban alakult:

I. DFMVK	17
II. VKL	11
III. HIVK	9
IV. FGYVK	8
V. FMHK	5

A papír alapú kérdőíveket (a szolgáltatásba bekapcsolódó városi könyvtárak bevonásával) kijuttattuk a településre, hiszen a célunk az volt, hogy a kérdőívek kitöltését a szolgáltató helyeken nyitva tartási időben el lehessen végezni. A helyi munkatársat tájékoztattuk a kitöltéssel kapcsolatos információkról. Biztosítottuk, hogy a kitöltés önkéntes, és anonim legyen. A kérdőív első oldalán lévő bevezető szöveg tájékoztatást adott a kitöltésről. Röviden utaltunk a vizsgálat céljára, felhívtuk a figyelmüket az együttműködésre. Az egyes kérdéseknél pedig rövid instrukciókat adtunk a kitöltéshez.

---

<sup>2</sup> Elsősorban Vidra Szabó Ferenc: A használók elvárásának és elégedettségének kérdőíves vizsgálata a könyvtárakban c. módszertani útmutatóra támaszkodtunk.

Lásd: <http://ki.oszk.hu/kf/kfarchiv/2003/4/vidra.html>

<sup>3</sup> Elérhető: <http://kszr.dfmvk.hu/hirek/a-konyvtarhasznalok-elegedettsegenek-merese->

Szeptember elején összesen 555 kérdőív érkezett vissza. Az elektronikus kitöltők száma mindössze 8 fő volt, a többiek a papír kérdőívet töltötték ki a szolgáltató helyeken, a nyitva tartási időben.

A beérkezett kérdőíveket szeptember és október hónapban feldolgoztuk, és az eredményekről 2014. november 6-án be is számoltunk a szakmai napon.<sup>4</sup>

Fontos volt számunkra hogy tudjuk, hogy a vizsgálatban résztvevők milyen életkorúak, milyen neműek, iskolai végzettségűek és mi a foglalkozásuk, ezért arra kértük őket, hogy adják meg ezeket. Így a vizsgálati eredmények feldolgozásakor kiderült, hogy a válaszadók életkor szerinti megoszlása a következő:

14-18 éves	106
19-25 éves	89
26-64 éves	316
65 évesnél idősebb	44
<b>Összesen:</b>	<b>555</b>

A kitöltők 66%-a (368 fő) volt nő és 34%-a (187 fő) volt férfi. Az iskolai végzettségüket tekintve általános vagy középiskolás, illetve szakmunkásképző/szakiskola végzettségű volt a kitöltők negyede, 34%-ot tett ki a középiskolai érettségivel rendelkező és 16%-ot az egyetemi végzettséggel rendelkezők száma.

A foglalkozás tekintetében a résztvevők több mint a fele (52%) volt aktív kereső, 22%-uk tanuló, 16%-uk nyugdíjas, 7%-uk munkanélküli és 3%-uk GYES-en illetve GYED-en lévő.

A kistéleplési könyvtárak használóiról szólva a kérdőíven kapott információk segítenek bennünket abban, hogy konkretizálni tudjuk azt a kört, amely a potenciális olvasók közül ténylegesen használja ezeket a könyvtárakat és igénybe veszi szolgáltatásainkat. Összegzésképpen elmondható, hogy a látogatóknak több mint a fele 26-64 év közötti felnőtt, a 14 év alatti gyerekek aránya 19%. Többségében hölgyek a látogatók. A felsőfokú végzettségűek aránya alacsony (16 %), főleg a középiskolai végzettségűek és a tanulók a könyvtárhasználók.

## A kérdőíves vizsgálat eredményei

Az alábbi grafikonok az egyes kérdésekhez érkezett válaszokat mutatják be:

### I. Általában honnan jut hozzá az Ön számára szükséges információkhoz?

A kistéleplési könyvtárak használói is elsősorban az internetről, illetve a televízióból és rádióból informálódnak. Ugyanakkor a könyvtári könyvek és folyóiratok az információhoz jutás terén a 3. illetve 4. helyen állnak a fontossági sorrendben.

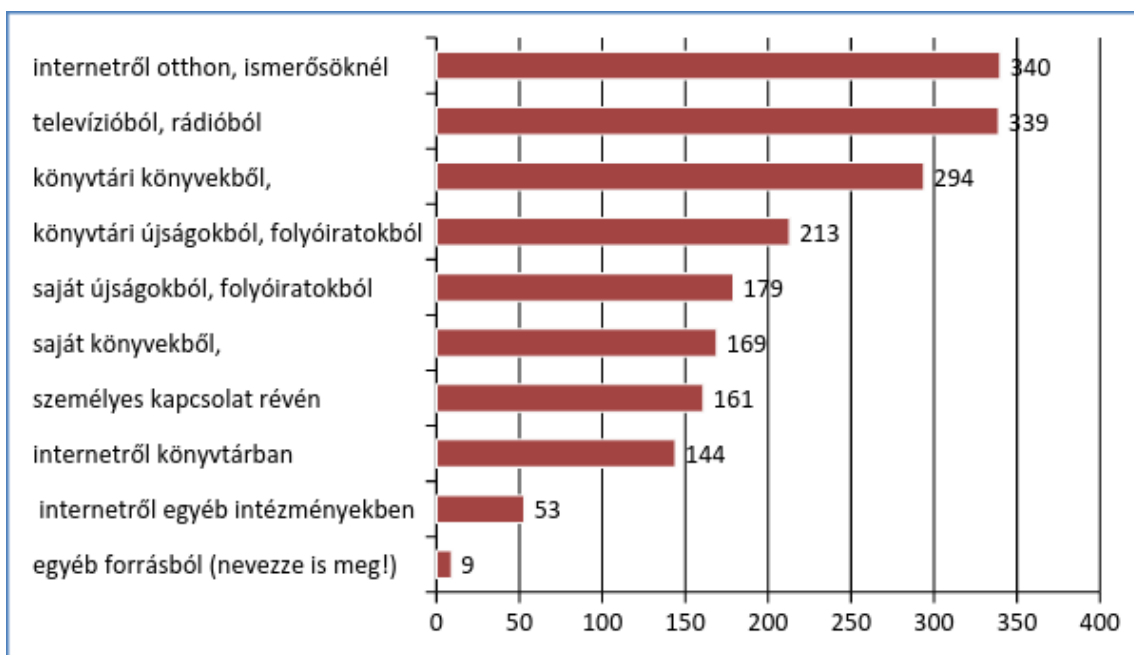
Ennél a kérdéscsoportnál több lehetőséget is meg lehetett jelölni a kérdőíven, de mindenképpen figyelemre méltó, hogy a válaszadók 53%-a számára a könyvtári könyv,

---

<sup>4</sup> Lásd e lapszámunkban Dóráné Mészáros Anikó: A kistéleplési könyvtári ellátás feladatai és eredményei című írását.

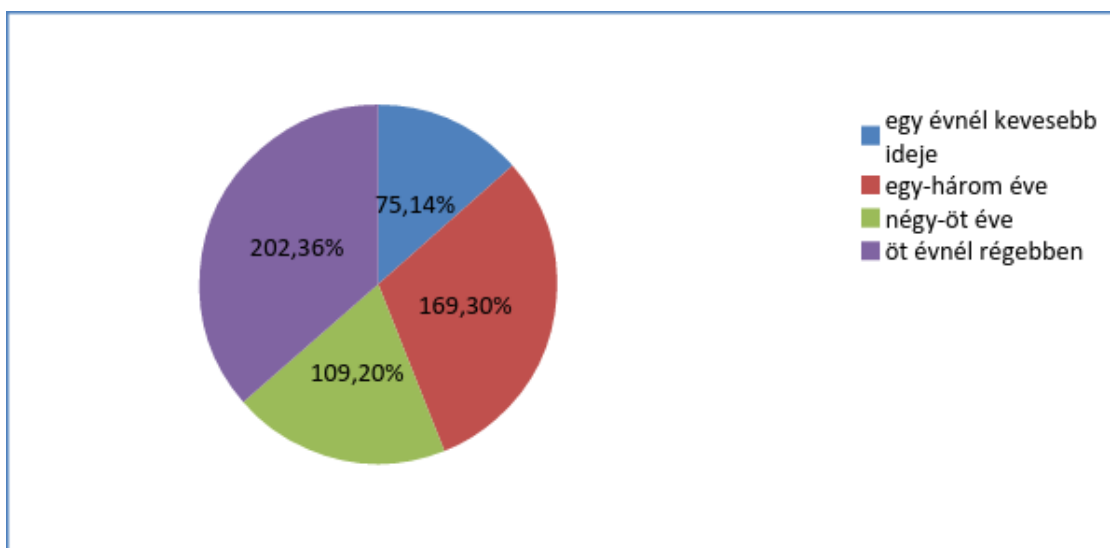
## MŰHELY

38%-a számára a könyvtárban megtalálható időszak kiadvány, 26%-a számára a könyvtárban hozzáférhető internet hozzáférés az információszerzés forrása.



### II. Mióta látogatja ezt a könyvtárat?

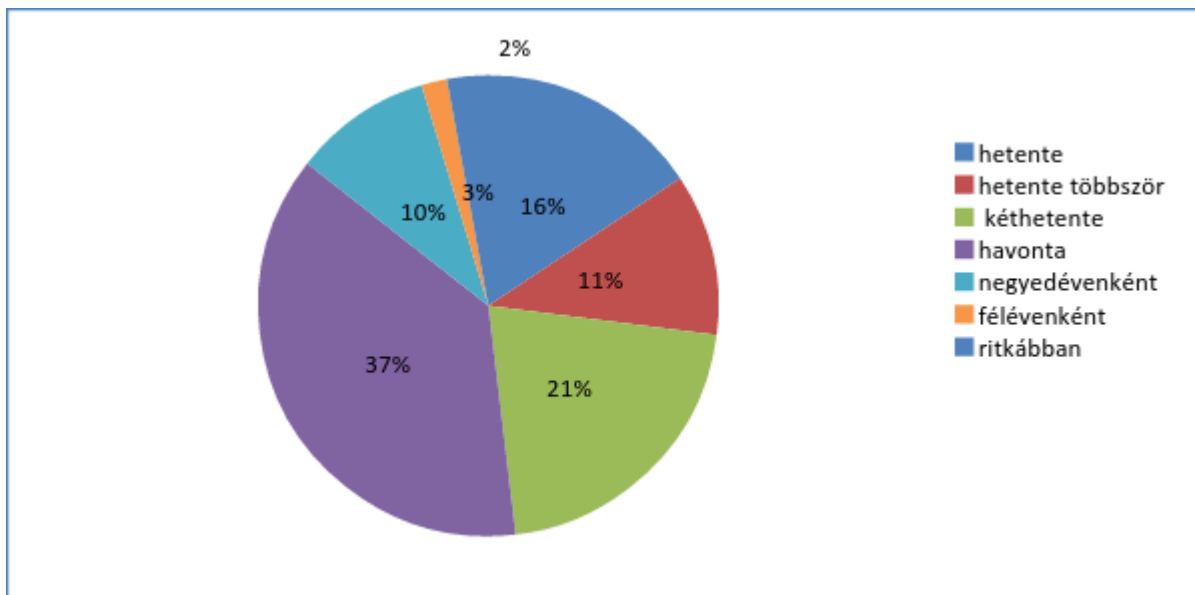
A vizsgálatban részt vevő kistérségi könyvtárak olvasóinak több mint a fele (56%) már 4 évnél is régebben olvasó, viszonylag kevesen válaszoltak úgy, hogy csak az utóbbi lévben használják a könyvtárat. A statisztikai adatszolgáltatás szerint a könyvtárakban átlagosan 10% az új beiratkozottak száma.



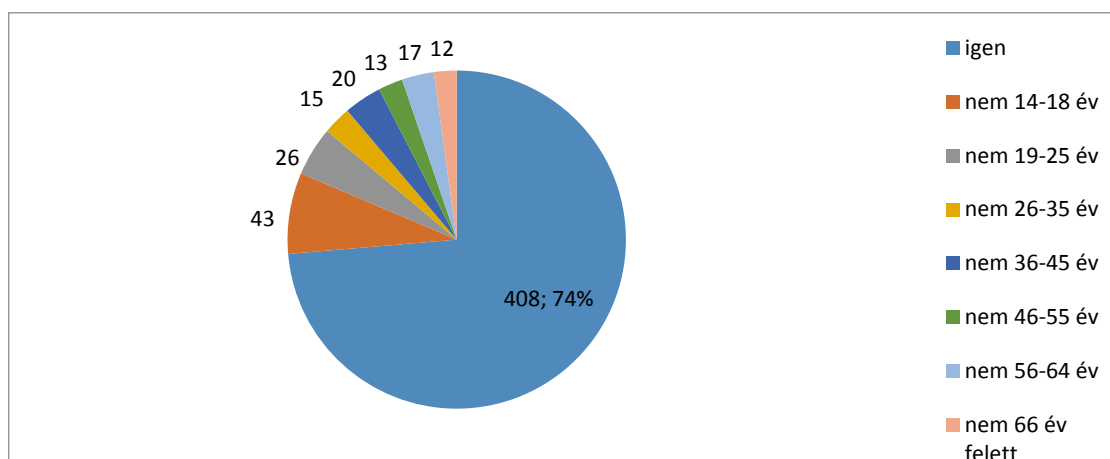


## III. Milyen rendszerességgel jár ebbe a könyvtárba?

A használók főleg havonta (37%) keresik fel a könyvtárakat. Ez megfelel az általános kölcsönzési határidőnek. Van viszont egy érdeklődői kör, akik hetente (16%), vagy akár hetente többször is (11%) igénybe veszik a szolgáltatásokat.



**Hallott-e a Zala megyei Könyvtárellátási Szolgáltató Rendszerről (KSZR-ről), amely az Ön könyvtárát is ellátja dokumentumokkal és egyéb szolgáltatásokkal?**

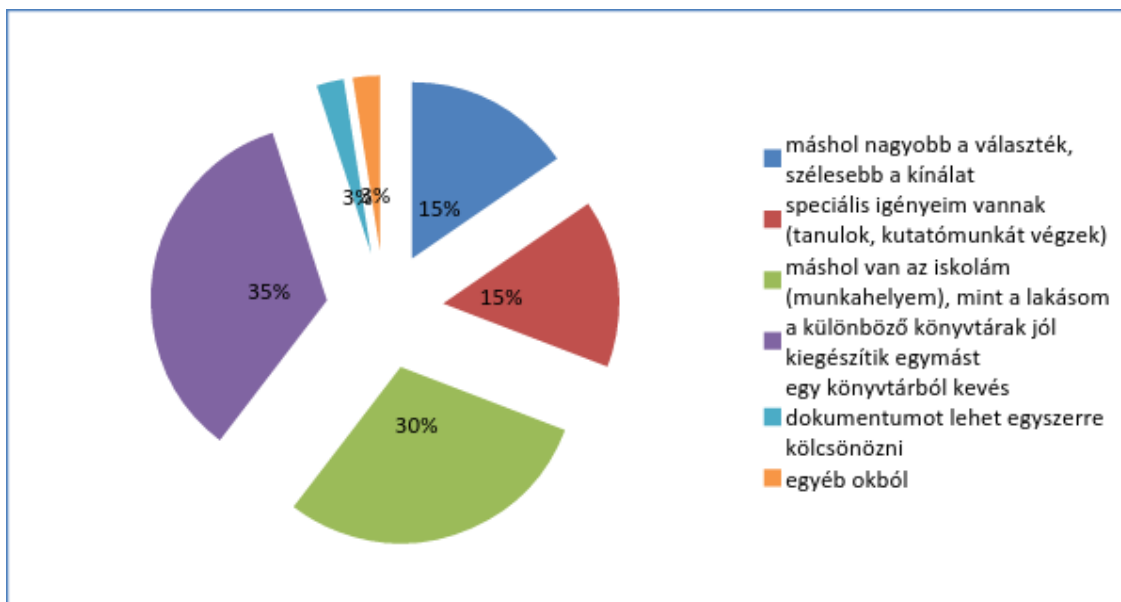


Az elmúlt 2 évben sok időt fordítottunk a megújult szolgáltatás népszerűsítésére, szórólapokat, információs kiadványokat, asztali naptárat készítettünk. A szolgáltató helyeken kifüggesztettünk tájékoztató táblát is a megyei könyvtár elérhetőségéről és a szolgáltatásairól. A rendezvények alkalmával roll up táblával, illetve molinóval is felhívjuk a figyelmet KSZR-re. Mindennek eredményeként a megkérdezettek többsége (74%) ismeri ezt a szolgáltatási formát. Ez véleményünk szerint jónak mondható. A 147 nemmel válaszoló közül 43 fő volt 18 év alatti diák.

## Látogat-e más könyvtárakat is?

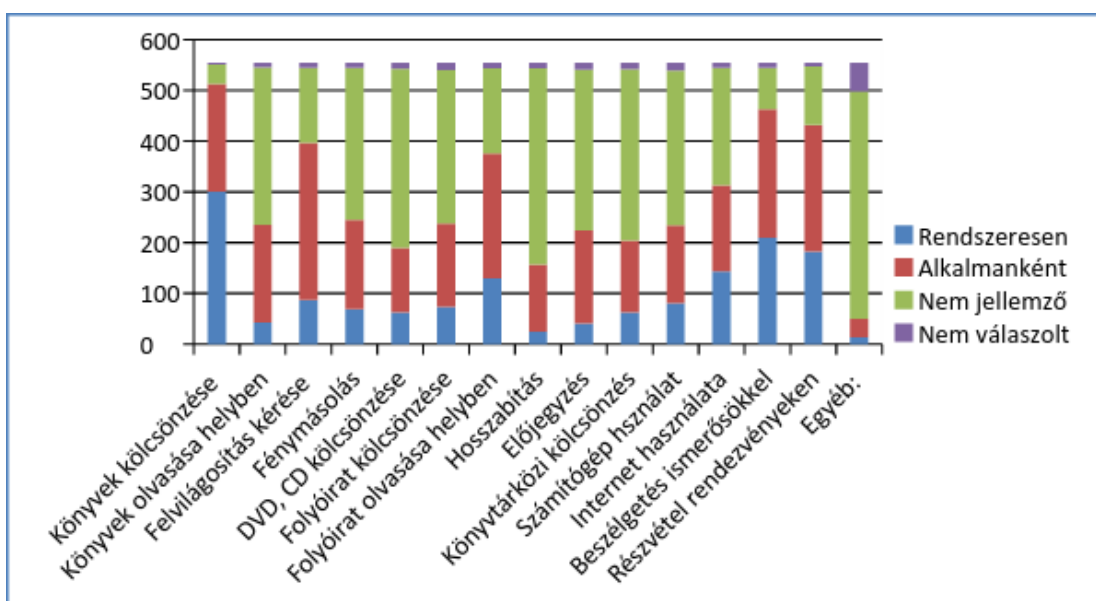
A vizsgálatból kiderült, hogy a kistelepülések használói többségében (68%) csak a helyi könyvtárat látogatják, ezért fontos, hogy helyben megfelelő minőségű ellátást kapjanak.

## Ha más könyvtárakat is látogat, mi indokolja ezt?



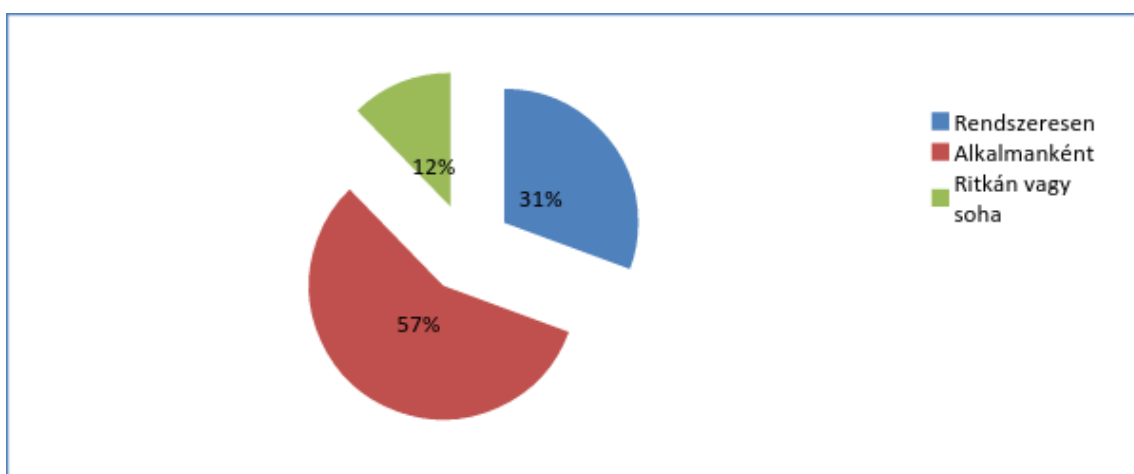
Ha a felhasználók más könyvtárakat is felkeresnek, elsősorban azért teszik (30%), mert az iskolában, vagy a munkahely közelében könnyebben hozzájutnak a számukra szükséges szolgáltatásokhoz. A speciális igényeket, illetve a nagyobb választékot 15-15% jelölte meg.

## Ebben a könyvtárban milyen szolgáltatásokat szokott igénybe venni?



Továbbra is a kölcsönzés a legfontosabb szolgáltatás, amiért az emberek könyvtárba járnak. Ugyanakkor az információszolgáltatás, a folyóiratok olvasása, a különböző programokon való részvétel és a könyvtár, mint közösségi hely megjelenése is jellemző. A könyvtári számítógép és internet használat visszaszorulóban van, hiszen ma már otthon is van a legtöbb háztartásban számítógép illetve internet elérési lehetőség. Kevésbé használt szolgáltatás a hosszabbítás, az előjegyzés, a könyvtárközi kölcsönzés igénylése. A fénymásolást, DVD, CD, folyóirat kölcsönzést szintén kevesen jelölték meg, de ez összefüggésben van azzal, hogy több helyen nincs is lehetőség ezt igénybe venni.

### Szokott-e segítséget kérni a könyvtárostól?



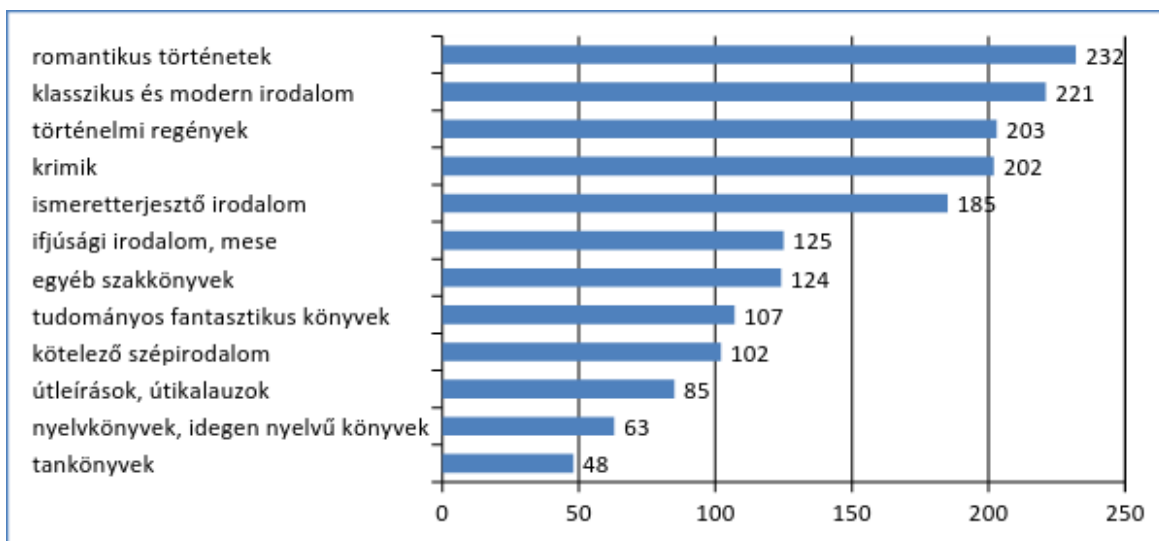
A helyi könyvtáros személye, felkészültsége meghatározó jelentőségű a kis könyvtárakban is, hiszen a használók 31%-a rendszeresen, 57%-a alkalmanként igényli a könyvtáros segítségét.

### Milyen könyveket olvas leggyakrabban?

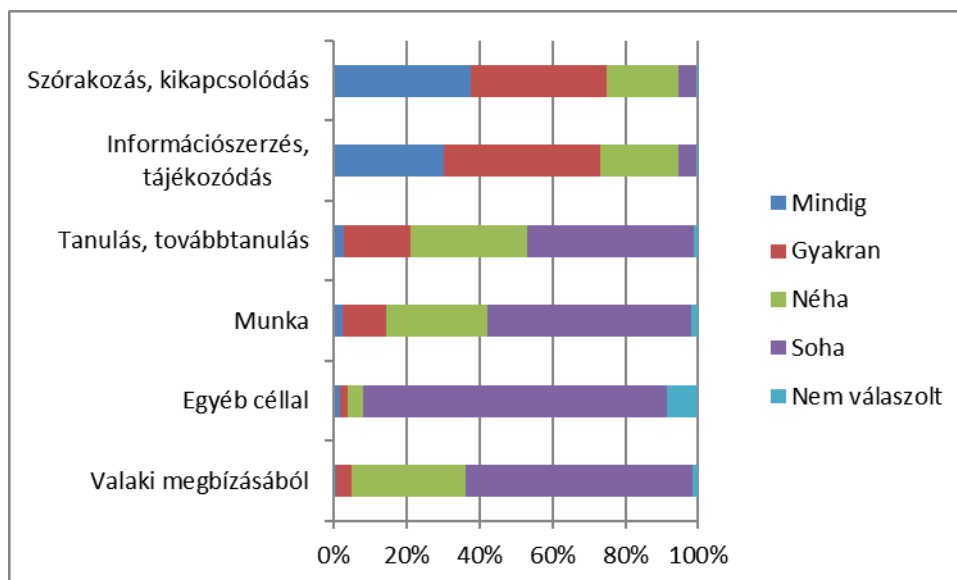
A kérdőív kitöltésekor több válasz is megjelölhető volt, de a legtöbben a romantikus könyveket olvassák, második helyen a klasszikus és modern szépirodalom áll, a 3. helyen a történelmi regények, illetve a krimik. Többségében nők voltak a kitöltők (és a könyvtárhasználók nemek szerinti megoszlására is ez jellemző), akiknek az érdeklődése e témákra irányul elsősorban. Ezt a kistelepülési könyvtárak gyűjteményfejlesztése során figyelembe kell venni.

Mivel csak a negyede volt a válaszadóknak iskoláskorú, ez megmagyarázza, hogy a kötelező irodalom, a tankönyvek, ifjúsági irodalom iránti érdeklődés miért alacsonyabb.

## MŰHELY



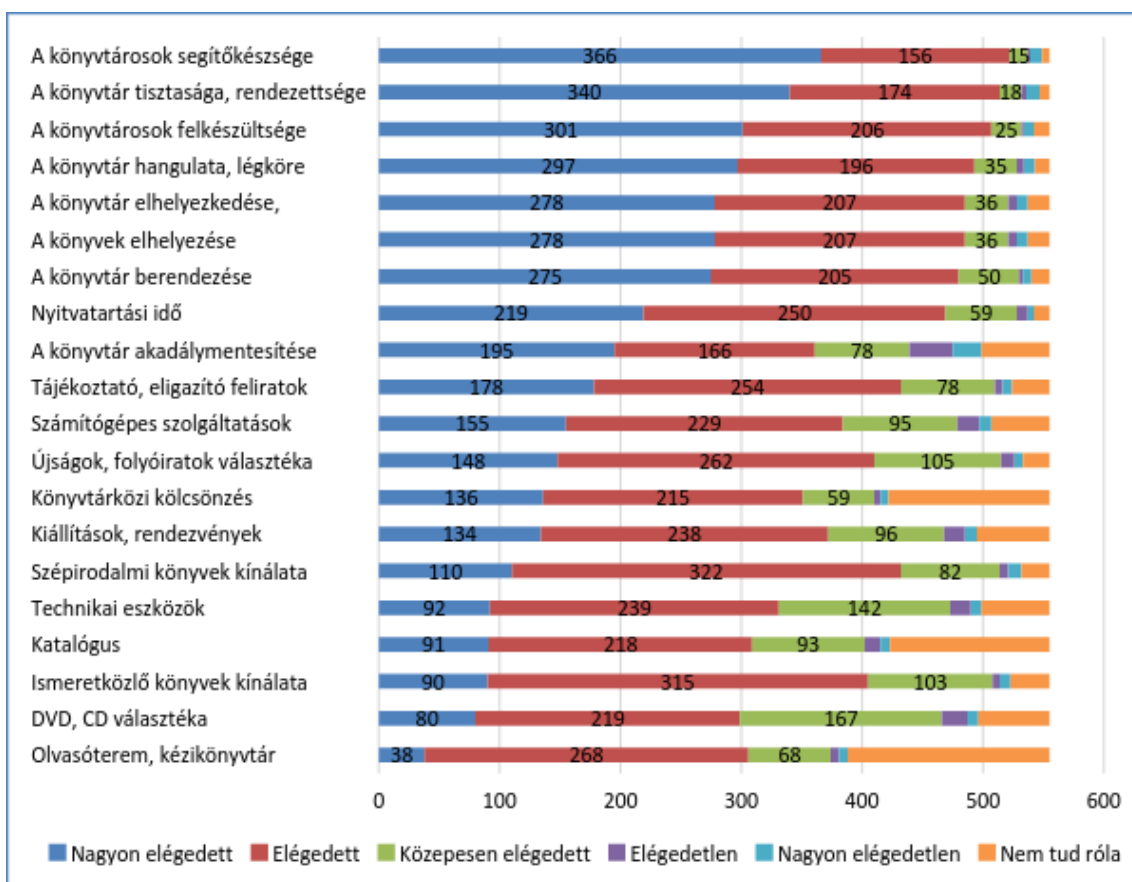
### Általában milyen céllal használja a könyvtárat?



A kistéleplési könyvtárak feladata elsősorban a kikapcsolódás, a szabadidő hasznos eltöltése. Második helyen áll az információszerzés és a tájékoztatás.

Ha külön megvizsgáljuk, hogy a 14-25 éves korosztály milyen céllal használja a kistéleplése könyvtárát, kiderül, hogy számukra is ugyanezek az igények.

## Mennyire elégedett könyvtár szolgáltatásaival?



A kistélepusi könyvtárakban a használók elégedettek a helyi könyvtáros segítőkészségével, felkészültségével, a könyvtár tisztaságával és hangulatával. Az utóbbi néhány évben a szolgáltatóhelyeken nagy változások történtek, a legtöbb könyvtárhelyiség megújult, ami az elégedettségi mutatókban is jól látható.

Ha az átlag értékeket vizsgáljuk (0-5-ig pontozva), a helyi katalógus, a könyvtárközi kölcsönzés, a CD és DVD kölcsönzés és a technikai eszközök elégedettségi értéke a legalacsonyabb (átlaga 3 – 3,4 között).

A medián értéket figyelembe véve viszont 3 kérdést kivéve mindegyiknél a legtöbben elégedettek, tehát jónak értékelték. Kiválóan minősítették a helyi könyvtáros segítőkészségét, a könyvtár tisztaságát, a könyvtáros felkészültségét.

### Következtetések

Megállapítható, hogy a vizsgálat sok, a mindennapi szakmai munkában használható információval szolgált a KSZR-hez csatlakozott kistélepusi könyvtárak használóinkról, a szolgáltatásokról, használói szokásokról.

Ez alapján állítottunk össze az intézkedési tervet:

- A kistélepülési könyvtárak dokumentumfejlesztésének erősítése, elsősorban könyvek és időszaki kiadványok beszerzése, a választék növelése, a helyi olvasók igényei szerinti beszerzések
- Az ODR szolgáltatások, a könyvtárközi kölcsönzés népszerűsítése
- A szolgáltató online katalógusának elérhetővé tétele a kistélepülési könyvtárakban
- A KSZR szolgáltatások népszerűsítése
- A könyvtári információs és közösségi helyeken elérhető szolgáltatások bővítése, a kölcsönzésen kívüli szolgáltatások népszerűsítése
- A könyvtári információs és közösségi helyek könyvtárosainak képzése, továbbképzése
- IKT eszközfejlesztés a települési igények alapján
- Olvasásfejlesztő, kulturális és közösségi programok szervezése igények alapján
- A digitális írástudást fejlesztő képzések szervezése a kistélepüléseken

Fontos szempont, hogy a könyvtári információs és közösségi helyek olvasói számára a prioritást a szabadidő hasznos eltöltése és a információhoz jutást szolgáló helyi gyűjteményhez való hozzáférés, valamint a közösségi és kulturális programok jelentik. Nagyon értékes számukra a könyvtárossal való személyes kapcsolat, a könyvtárról alkotott összkép meghatározó eleme a könyvtár hangulata, tisztasága, rendezettsége és a felszereltsége. Ezért folytatni kell a könyvtári információs és közösségi helyek könyvtárosainak képzését, továbbképzését, az IKT eszközfejlesztést, kiegészítő bútorok beszerzését. Ahol szükséges, keresni kell annak a lehetőségét, hogy a teljes bútorzat megújuljon.

A vélemények kapcsán az is megmutatkozott, hogy nem elég önmagában a fejlesztések pusztá bevezetése, ehhez mindenféleképp szükséges az erre irányuló propaganda erősítése is. A megfelelő reklám hiánya okozhatja, hogy a használók jó része nem ismeri az ODR szolgáltatások lehetőségét. Nem tudják, hogy a szolgáltató honlapján elérhető a katalógus.

Ezért nagyobb hangsúllyal kell folytatnunk a KSZR szolgáltatások népszerűsítését, bár eddig is folyamatosan végeztük ezt a munkát.

2014 végén az ODR szolgáltatások és a könyvtárközi kölcsönzés népszerűsítése céljából szórólapot készítettünk, amelyet minden kistélepülési könyvtárba eljuttatunk.

2015-ben szeretnénk megvalósítani, hogy a kistélepülések honlapján helyezzenek el több információt a KSZR-ről és partnerként tüntessék fel a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtárat linkelési lehetőséggel a honlapra. A könyvtári információs és közösségi helyeken információs tábla, könyvjelző is felhívja a figyelmet a katalógus szolgáltatásra is.

Tovább folytatjuk a dokumentumfejlesztést, a helyi olvasók igényei alapján elsősorban népszerű könyvek beszerzése és hetilapok, képes magazinok előfizetése járul hozzá a választék növeléséhez. A helyi közösségek számára a kulturális és közösségi programokat 2015-ben is a fenntartó önkormányzatokkal egyeztetve szervezzük. Egyre több helyen kéri a digitális írástudást fejlesztő tanfolyami képzéseket, olvasásfejlesztő programokat, de továbbra is kimagasodik a kulturális és közművelődési közösségi rendezvények iránti kereslet.

Sebestyénne Horváth Margit

## AZ ISKOLAI KÖZÖSSÉGI SZOLGÁLATRÓL

A nemzeti köznevelésről szóló törvény (2011. évi CXCV. törvény a nemzeti köznevelésről) szerint az érettségi bizonyítvány kiadásához ötven óra közösségi szolgálat teljesítése szükséges, amelyet első alkalommal a 2016. január 1-je után érettségi vizsgára jelentkező tanulóknak kell igazolniuk.

A 2015. 01.01-től hatályos köznevelési törvény 6. (4) pontjának értelmében: A középiskola elvégzését közvetlenül követő érettségi vizsgaidőszakban az érettségi vizsgák megkezdésének feltétele ötven óra közösségi szolgálat elvégzésének igazolása, kivéve

a) a felnőttoktatásban részt vevő tanulókat és

b) azon sajátos nevelési igényű tanulókat, akiket a szakértői bizottság javaslata alapján a közösségi szolgálat alól az igazgató határozatban mentesített.

A közösségi szolgálat a 2013/2014. tanévben 9. és 10. évfolyamos középiskolai tanulókat már érinthette. A tanulók számára a középiskolák a 9–11. évfolyamon lehetőség szerint három tanévre, arányosan elosztva szervezik meg a közösségi szolgálat teljesítésére alkalmas tevékenységeket. A tantestület döntése alapján a közösségi szolgálat szervezhető úgy is, hogy az nem három évfolyamon arányosan elosztva, hanem két vagy egy évfolyamra tervezve kerül a helyi pedagógiai programba. A diákok közösségi szolgálata egyfelől önkéntes, hiszen a fiatalok szabadon, saját akaratukból választhatják meg, hogy milyen tevékenységet (eket) akarnak végezni az 50 óra alatt (az iskola által felkínált lehetőségekből választva, szülői hozzájárulással engedélyezve), ugyanakkor kötelező is, hiszen az érettségi bizonyítvány kézbevételének egyik feltétele.

A program fontos eleme a másokért vállalt felelősség megélése.

A diáknak az iskolai közösségi szolgálaton belüli, közvetlenül a tevékenységre fordított és teljesített ideje minimum 40 óra (kontaktóra), melyhez legfeljebb 5 óra felkészítés és 5 óra lezárás társul. A tevékenységek jellegéből adódóan az utóbbiak is szükség szerint, arányosan vannak elosztva az érintett tanévekre.

### Mi az az iskolai közösségi szolgálat?

„A közösségi szolgálat olyan tevékenység, melyet a diákok értékeik mentén választanak, anyagi ellenszolgáltatás nélkül végeznek, azzal a helyi közösség érdekeit szolgálják, és mellyel saját személyiségüket, különféle készségeiket fejlesztik.”<sup>5</sup>

### Az iskola feladata a közösségi szolgálat szervezésével kapcsolatban:

- A tevékenység megszervezése, együttműködési megállapodás megkötése a fogadóintézménnyel.
- A koordináló pedagógus (ok) kijelölése  
feladataik:
  - fogadó szervezetek felkutatása, kiválasztása
  - a jelentkezési lap, a diák naplójának elkészítése

---

<sup>5</sup> [http://www.budai-rfg.sulinet.hu/joomla cms/components/pdf/onkentes/rfg\\_onkenteseg\\_szolgalat.pdf](http://www.budai-rfg.sulinet.hu/joomla cms/components/pdf/onkentes/rfg_onkenteseg_szolgalat.pdf).

Letöltés: 2015.01.07.

- a diákok felkészítése
- pedagógiai feldolgozás, kísérés, iskolai zárás megszervezése tájékoztatás
- kapcsolattartás
- a megvalósított projektek dokumentálása
- a szervezett tevékenységeknek az iskola pedagógiai programjában történő rögzítése
- az igazolás kiadása
- tantestület tájékoztatása

### Diákok, szüleik feladata az iskolai közösségi szolgálattal kapcsolatban:

- Tervezésben való részvétel (tevékenységi ötletek)
- Jelentkezési lap kitöltése
- A tanulóknak az általuk vállalt feladatok, munkák lelkiismeretes, pontos elvégzése
- Közösségi szolgálati napló vezetése

### Fogadóintézmény feladatai:

- Partneriskolákkal kapcsolat felvétele
- Kapcsolattartó személy kijelölése
- Jelenléti ív vezetése
- Felügyelet esetleges biztosítása
- A közösségi szolgálati napló aláírása teljesítést követően
- Szóbeli vagy írásbeli visszajelzés a diákok számára

### A könyvtár, mint fogadóintézmény

#### I. Tervezési feladatok:

- Első, legfontosabb lépés annak átgondolása, hogy hol, milyen tevékenységekbe tudjuk a diákokat bevonni
- A projekt céljának, helyének meghatározása az intézmény programjába illeszkedően
- Projekt nevének megalkotása (esetleg logóval, kérhetünk külső segítséget is, már itt gondolhatunk a diákokra) (pl X program)
- Erősségeink, gyengeségeink számbavétele:  
(milyen a kollégák hozzáállása, ki a koordinátor az intézményben, kitől kérhet a diák segítséget, milyen erőforrásokat tudunk a szervezési feladatok során igénybevenni, hogyan valósul meg az iskola és könyvtár kommunikációja, adminisztráció lebonyolítása, munkaidőbe hogyan lehet beilleszteni stb)
- Célok meghatározása (pl. szociális és érzelmi kompetencia fejlesztése, serdülőkori kapcsolatok, kötődések erősítése, személyiségfejlesztés, pályaorientáció, közösségépítés, tanuláshoz való viszony megerősítése, agresszió csökkentése, társadalmi felelősségvállalás erősítése)
- A megvalósulás lépései határidőkkel, felelősökkel, mérési lehetőségekkel (pl. rákérdezni, hogy érezte magát a diák könyvtárunkban, a könyvtárosnak, aki vele foglalkozott milyen benyomásai születtek az együttműködés során)



A könyvtár csak azon oktatási intézmények tanulóit fogadhatja iskolai közösségi szolgálatra, amelyekkel együttműködési megállapodást kötött. Az együttműködési megállapodásnak tartalmaznia kell a megállapodást aláíró felek adatain és vállalt kötelezettségein túl a foglalkoztatás időtartamát, a mentor nevét és feladatkörét. (20/2012. (VIII. 31.) EMMI rendelet a nevelési-oktatási intézmények működéséről és a köznevelési intézmények névhasználatáról).

Mintadokumentumot az alábbi oldalon találhatunk:

<http://www.kozossegi.ofi.hu/Contents/ShowContentByTitle?title=Mintadokumentumok>

Az együttműködési megállapodás megkötését nyilvánvalóan megelőzi annak átgondolása (összegyűjtése), hogy milyen munkákat, feladatokat tudunk adni a diákoknak, egyszerre hány diákot tudunk fogadni, kik azok a kollégák, aki szívesen részt vesznek, mint mentorok a közösségi szolgálat levezénylésében intézményünkben. Milyen feladatokat adhatunk a diákoknak? Néhány példa:

- Raktári jelzetek készítése, javítása
- Időszaki kiadványok előkészítése kötészeti munkára
- Postázandó meghívók borítékolása
- Rendezvények előkészítő munkálataiban való részvétel
- Kézműves foglalkozásokon segítségnyújtás
- Rendezvények fotózás, a utómunkálatok elvégzése a fotókon
- Informatikai segítségnyújtás informatikában járatlan olvasóinknak (pl. okostelefon használatának megtanítása)
- Felnőtt rendezvények ideje alatt a szülőkkel érkező gyermekekkel foglalkozás (meseolvasás, társasjátékozás)
- Cd-k tisztítása
- Szóróanyagok, plakátok szerkesztése, terjesztése
- Javításra váró dokumentumok adatainak rögzítése
- „Kertészeti feladatok” az intézmény épülete körül
- „Könyvet házhoz” szolgáltatás segítése
- Időszaki (vagy egyéb) kiadványok URL címeinek ellenőrzése
- Klubfoglalkozások megszervezése: Te találsz ki, Te hirdeted, Te közösséged elv alapján
- Előadói közreműködés (pl. versfelolvasás, hangszereken játszás) rendezvényen

Ne várjuk türelmesen, hogy az iskolák megkeressék intézményünket közösségi szolgálat céljából, kezdeményezzünk mi, jelenjünk meg minden olyan fórumon, börszén, ahol a közösségi szolgálat a téma, lehetőségeink ismertetésével (szórólappal készülve). Ezekre az alkalmakra már konkrét tervvel – mikor, milyen munkára, hány főt tudunk fogadni – érkezünk.

Az iskolai közösségi szolgálatról elkészített ismertető könyvtárunk honlapján is jelenjen meg.

A könyvtár részéről jogos elvárás, hogy a diákok jelezzék, hogy mikor szeretnének jönni, akadályoztatásuk esetén értesítés kérése.

A közösségi szolgálatra érkező diákokat érdemes munkatársainknak bemutatni, az épületben tett séta során hívjuk fel a figyelmüket, hogy hol találják a mosdót, hol tudnak

étkezni. Az első találkozáskor elhangzó balesetvédelmi, munkavédelmi szabályok ismertetése mellett azt is el kell mondanunk a diákoknak, hogy milyen viselkedési normák elfogadottak a könyvtárban, kihez fordulhatnak segítségért, ki lesz az intézményben töltött idő alatt a mentoruk.

A közösségi szolgálat időtartama egy-egy alkalommal 60-180 perc lehet. Előfordulhat, hogy csak a munkavégzés során derül ki, hogy a diák nem érzi jól magát az intézményünkben. Beszéljünk vele, derítsük ki a probléma okát. Megoldás lehet, hogy más feladatot ajánlunk fel neki, de azt a lehetőséget is meg kell említenünk, hogy, nincs semmilyen következménye annak, ha közösségi szolgálat fennmaradó részét más fogadó intézmény(ek)nél végzi. Ne feledkezzünk meg a munkatársainkról sem, az ő esetükben is megeshet, hogy a „kapott” diákkal nem találják meg a közös hangot, ezt is orvosolni kell.

Feltétlenül szülessen valamilyenfajta értékelés egy-egy etap végén. Hogy mit tekintünk etapnak, azt saját magunk dönthetjük el. Értékelés születhet egyfajta tevékenység lezárásaként, de akár lehet valamilyen naptári időszakban elvégzett feladatok zárásaként is. A diákok mentor segítségével spontán, vagy irányított beszélgetéssel, beszélgetéssel mondhatják el véleményüket a könyvtárban töltött időről, elvégzett tevékenységekről. Kérjük ki a kollégák véleményét is.

Mindezek ismeretében történhet meg –ha szükséges – az „újratervezés”.

Az iskolai közösségi szolgálat hivatalos honlapja: <http://www.kozossegi.ofi.hu/>

Kovácsné Pacsai Edit

### Felhasznált irodalom

1. Bodó Márton: A közösségi szolgálat 2011-es bevezetése és tanulságai  
In: Új pedagógiai szemle, ISSN 1215-1807, 2014. (64. évf.) 3-4. sz. 47-68. old.
2. Az iskolai közösségi szolgálatról. - In: Taní-tani, ISSN 1417-3638, 2014. 19. évf.,
3. Szekszárdi Júlia: Az iskolai közösségi szolgálatról - tények és tévhitek : Kötelező 50 óra - "mit hogyan" gyakorlati útmutató pedagógusoknak. - In: Modern iskola : oktatás módszertani magazin, ISSN 1788-8638, 2014. (8. évf.), 1. sz., 26-27. p.
4. Matolcsi Zsuzsa: Iskolai közösségi szolgálat, mint pedagógiai eszköz. - In: Neveléstudomány : oktatás - kutatás - innováció, ISSN 2063-9546, 2013. (1. évf.), 4. sz., 70-83. p.
5. Győri Krisztina - Lencsés Ákos: Községi szolgálat a könyvtárakban. A KSH Könyvtár tapasztalatai In: Könyvtári levelező/lap, ISSN 0865-1329, 2014. (26. évf.) 10. sz. 3-11. old.



### VIDÁM ÜNNEPI KÉSZÜLŐDÉS, AVAGY A TÜNDÉRMŰVEK NYOMÁBAN<sup>6</sup>

Tapasztalatunk szerint a felnőttek épp olyan lelkesedéssel és kíváncsisággal fogadtak minket és a bemutatott technikákat, mint a gyerekek. A kézműves foglalkozások hasznossága nagyon sokrétű és összetett folyamatként járul hozzá a személyiség fejlesztéséhez, valamint a kézügyesség, manuális képesség a tanulási folyamatok kibontakoztatásához, gyakorlásához. Szem- kéz- és mozgáskoordináció, problémamegoldó képesség mind-mind fejleszhető. A barkácsolás egy nagyon izgalmas művelet, hiszen általa új produktumot hozhatunk létre valamilyen szabály alapján, egy szerephez igazodva.

Ez már jelzi, hogy a gyermek számára maga az alkotás is egy játék. Az alkotások elkészítéséhez különböző anyagokat használnak, amelyek lehetnek természetben megtalálhatók és mesterségesen előállított anyagok. Minél változatosabb az anyag használata, annál fejlettebb a kreativitása.



A kézműveskedés, barkácsolás alatt ismereteket szereztek a résztvevők a különböző anyagok tulajdonságairól. A barkácsolásnál a gyermek nem csupán megismerkedik a különböző anyagokkal, hanem újra alkotja őket, új funkciókat talál ki, tartalommal tölti meg.

A foglalkozások során a gyermeknek lehetősége nyílik a bemutatott mintát követni, és saját fantáziájával kiegészítve egyéni ötleteit, elképzeléseit felhasználva valami újat alkotni.

A kézműves foglalkozások jó lehetőséget biztosítanak az önkifejezésre, hozzásegítik a résztvevőt a személyes sikerélményhez, amit egy-egy alkotás elkészítése jelent. Közösségformáló erejük vitathatatlan, hiszen a régi idők társas együttléte, mint kukorica- vagy tollfosztás, már csak a múlt emlékei. Öröm volt látni a generációs különbségek eltűnését és az empátia, segítőkészség, türelem, tolerancia előtérbe kerülését egy-egy „vegyes” korosztályú közösség esetén. Az idősebb résztvevők esetében az emlékezet és memóriafejlesztés, a teremtő tevékenység nagyon pozitívan befolyásolta hangulatukat, örömet okozott számukra az apró ajándéktárgyak elkészítése, és a gondolat, hogy gondolhattak valakire, akinek készíthettek valamit, a saját kezükkel hozva létre ajándékot. A gyerekek örömmel gondoltak kisebb testvérükre és lelkesen próbálták ki új technikákat is.

---

<sup>6</sup> A Zalaegerszegi Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár két lelkes és kreatív ötletekben gazdag dolgozója, Szili Erika és Tóth Renáta Tündérművek néven alakította meg kétszemélyes, mozgó barkácsolóműhelyét. Az adventi időszakban változatos karácsonyi műhelyprogramokkal látogattak ki Pakod, Batyk, Zalaigrice és Vöckönd települések könyvtáraiba és ismertették meg az érdeklődőket a kézműveskedés fortélyáival - sok kellemes pillanatot szerezve ezzel kicsiknek és nagyoknak. A szerk.)

## MŰHELY

---

A településekre kivitt anyagok, eszközök és alapanyagok kis anyagköltségűek és könnyen elsajátíthatóak a kézmozdulatok, így otthon is újra el lehet készíteni a dolgokat.



Köszönjük a szervező könyvtáros kollégák segítségét. A *Tündérművek* mozgó kézműves műhelyünk 2015-ben is szívesen látogat ki a kistelepülések könyvtáraiba, hogy a szabadidő igényes és minőségi eltöltését kínálja kicsik és nagyok örömeire.

Tóth Renáta



## ÁLOMVILÁG- MESEVILÁG KORTÁRS MAGYAR ILLUSZTRÁTOROK BEMUTATÁSA

„S nem mindegy, hogy mit lát, mit hall és mit olvas gyermekünk. Sőt! Ahhoz, hogy gyermekeinkből művészetértő és a művészetet, olvasást szerető felnőtt váljék, nagyon komolyan kell vennünk, hogy az, amit lát, hall és néz, jó minőségű legyen”

/Németh Eszter/



A ZVMKK könyvtárában január 19-én 17 órai kezdettel tartott gondolatébresztő előadást Matusné Gáll Éva nyugalmazott könyvtáros kollégánk.

Témája, melyet hosszas és nagy ívű kutatómunka előzött meg, a magyar klasszikus és kortárs illusztrátorok és munkájuk bemutatása volt.

### *Takács Mari illusztrációja*

Kellemes ráhangoló után, amelyhez a zenét a Nox együttes adta, megtudhattuk, hogy az olvasás megszerettetése kapcsolódik attitűdök, képességek meglétéhez. Az olvasásra felkínált könyvek minősége sem mindegy, és sajnos az iskola sem olvasóvá neveli a gyerekeket, hanem az olvasás technikáját taníttatja meg velük. Nehezíti a gyerekek helyzetét, hogy a régóta vita tárgyát képező kötelező irodalmi olvasásanyag sem az olvasás megszeretését segíti elő. A család megtartó erejét, a közös mesélés, felolvasás, „mesebeszéd” estek fontosságát nem lehet elégszer hangsúlyozni. A következtetés mindebből úgy összegezhető, hogy az óvodában van meg a mesélés melegágya és a puha közege a történetek és mesék megismerésének. Abban mindannyian egyetérthetünk, hogy a gyermek számára a tartalmi befogadást elősegíti, ha a mesekönyv illusztrált, mert ezáltal vizualizációs mankót kap(hat) a mese, versértelmezéshez, fantáziavilágának kapuit kinyithatja, és maga kedve szerint alakíthatja. Az előadó beszélt a hazai kiadók egykori és mai helyzetéről, a Móra könyvkiadó zuhanásáról majd feltámadásáról, és a mai kiadók (Cerkabella, Betűtészta, Pozsonyi Pagony Kft.) térnyeréséről. Több hasznos és érdekes linket is ajánlott figyelmünkbe, melyek a Facebook oldalon is megtalálhatóak (Meseutca, Égígérő); ezekre kattintva számos olvasnivalót találhatunk gyermekeink számára. Az illusztrátorokat több csoportba foglalta. A korai szakaszt képviselte Rónai Emmy, Heinzelmann Emma - pl.: Tarbay Ede: Meleghozók; Hauff legszebb meséi, Szecskó Tamás- pl.: Benedek Elek: Rókané mézes-mákos kalácsa.; H. C. Andersen: Szerencsetündér sárcipője.

Az 1960-as évektől feltűnik Reich Károly, Réber László, Sajdik Ferenc. Meghallgathattunk egy remek videó előadást

(<https://www.youtube.com/watch?v=MhRW0plSmUI>) Rényi Krisztina előadásában, aki beszélt a képkalkítás és a történetírás összekapcsolódásáról, a képekben gondolkodás természetéről.

A kortárs illusztrátorok táborába tartozik Faltisz Alexandra, Agócs Írisz, Keszeg Ágnes, Kállai Nagy Krisztina, Molnár Jacqueline, Szalma Edit, Szegedi Katalin. Az általuk



illusztrált mesekönyvek védjegyeiket tartalmazva könnyen felismerhetők, és mindenki szabadon választhat magának „kedvencet”. Az előadást mesefelolvasás, (Tarcsei Szabó Tibor: Segítség, megszöktünk; Kertész Erzs: Dalia és Dália; Ijjas Tamás - Lackfi János: A világ legrövidebb meséi) kitalálós játékok, puzzle színesítette. Az előadás lezárásaképpen a következő illusztrációs alaptételeket foglalmaztuk

meg: a jó illusztráció kedvesináló; a minőséget képviseli; többletinformációt tesz a mese, vers köré; korhű; tükrözi az alkotó egyéniségét és az alkalmazott technikák ízléses módon járulnak hozzá az olvasóvá neveléshez. Köszönjük a színvonalas és ismeretekben gazdag, ugyanakkor szórakoztató előadást. Beszámolómat egy idevágó idézettel zárom: ***"Adjunk a gyermekeknek tehát remekműveket!"*** / Petrolay Margit/

Tóth Renáta



## „A BETŰK HATALMA”

**Olvasótábor a József Attila Városi Tagkönyvtárban  
2014. július 28 – augusztus 1.**

Ebben az évben a **TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 kódszámú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel”** elnevezésű pályázati program részeként rendeztük meg az olvasótábort, középpontjában a szövegértés fejlesztésével a 10-12 éves, zömében 3. osztályos gyerekek körében. Naponta 8–12 óráig tartottuk a foglalkozásokat a könyvtárban, a délutáni szabadidős tevékenységek 16-17 óráig rendszerint külső helyszíneken zajlottak.

Három iskola 8-8 (Dózsa, Landorhegyi, Liszt) diákját fogadtuk a pedagógusok javaslata alapján, illetve két olyan gyermekkel egészült ki a csapat, akik a tanév folyamán könyvtári versenyeken vettek részt, azokon kiemelkedően teljesítettek.

A gyerekek többsége a harmadik osztályt fejezte be, így a feldolgozandó olvasmányt az ő tudás- és olvasási szintjüknek megfelelően választottuk ki, s készítettük el hozzá a szövegértést fejlesztő gyakorlatokat, feladatokat.

Bálint Ágnes: *Foltoskönyökű* című könyve kiválóan alkalmas volt erre a célra: viszonylag rövid meseregény (nem riasztja el a gyerekeket az olvasástól), szépen illusztrált, érthető és követhető, fejezetekre osztott, ami lehetővé tette a naponkénti feldolgozást. Az olvasmány elmélyítését szolgálták a szöveghez kapcsolódó drámafoglalkozások, valamint a papírszínházhoz készülő rajzok is. Ezekhez tömöríteni kellett a történet eseményeit úgy, hogy teljes legyen a kép, de ugyanakkor élvezhető maradjon a nézők számára.

A délelőttök tehát az olvasmány feldolgozásával teltek, kiegészítve odaillő feladatokkal a harmadik osztályosoknak szóló, kompetencia alapú munkafüzetből. Ezen kívül – az olvasótábori hagyományokhoz híven – a második naptól „Tudorkát” is megoldottak a gyerekek, amelyekben az előző nap történéseire, olvasmányaira, új ismereteire kérdeztünk rá.

A tábor első napján kialakítottunk három csoportot, s a könyvtárral való megismerkedés, névkitűző készítés és ismerkedő drámafoglalkozás után a továbbiakban csoportokban dolgoztunk Horváthné Jóna Mária gyermekkönyvtáros, Jagasicsné Bogatin Mária gyermekkönyvtáros és Óváriné Kalamár Judit drámapedagógus vezetésével. Az olvasási és szövegértési szint felmérése után a csoportvezetők eldönthették, milyen tempóban kell haladniuk ahhoz, hogy a hétre tervezett feladatokat elvégezzük, és a gyerekek sok jó élménnyel gazdagodjanak az olvasással kapcsolatban.

A *Foltoskönyökű* fejezetei lehetőséget nyújtottak arra is, hogy megismertessük a gyerekeket Bálint Ágnes más könyveivel, a *Stilton*-könyvekkel, az illetlen, a kutyás-macska, az időjárással kapcsolatos és a játékokat ismertető könyvekkel. Megtanultuk, mi az ex-libris, és mindenki készített is egyet a saját könyvébe. Megtudtuk, honnan származik a papírszínház, és mi szükséges ahhoz, hogy egy ilyen előadás élvezetes legyen a nézők számára. A *Foltoskönyökű* történetének kibontakozása során értékeltük a szereplők külső és belső tulajdonságait, jellemük fejlődését, az események fordulatait - írásban, beszélgetéssel, meséléssel, játékkal, drámafoglalkozással és rajzokkal a papírszínházhoz. Plakátot is készítettünk a záró előadáshoz.

A délutáni programokhoz is szükség volt az olvasásra, bár azok a könyvtáron kívül zajlottak. Az egerszegi séta alkalmával a város jelentősebb épületeinek, szobrainak történetét ismertük meg a Tourinform Iroda által biztosított „Zalaegerszeg titkai” című, olvasmányosan összeállított füzet segítségével. A tájfutáson olyan könyvek címlapjai jelentették az állomásokat, amelyeket a héten használtunk. A keszthelyi Festetics-kastélyban az ismertető szövegek elolvasása után a gyerekek maguk mondták el, mi volt számukra a legérdekesebb egy-egy teremben vagy a hintómúzeumban. A Helikon könyvtár különösen nagy tetszést aratott. A Termálfürdőbe nem vittünk könyvet, de akkor is előkerültek az olvasmányélmények – kötetlen beszélgetés formájában.

A pénteki záró előadáshoz mindenki belebújhatott valamelyik szereplő bőrébe egy-egy jól megválasztott mondattal, gesztussal, jelmezzel. Eldöntöttük, mely rajzok szerepeljenek a papírszínházban, véglegesítettük a rajzokhoz tartozó szövegeket és gyakoroltunk, hogy a szülőknél, hozzátartozóknál méltóképpen mutathassuk be, mit végeztünk a héten.

Közben a tábori élmények megfogalmazására is sor került. Ezek alapján úgy tűnik, hogy a gyerekek nagyon jól érezték magukat, és jövőre is szeretnék olvasótáborba jönni, ha lehetőség lesz rá. A szülőktől is olyan visszajelzéseket kaptunk, hogy a gyerekek este otthon egyfolytában meséltek a tábor aznapi eseményeiről, és várták a következő napot. Valóban nagyon lelkesen vetették bele magukat az újabb és újabb feladatokba, fegyelmezési probléma pedig egyáltalán nem volt. Ehhez persze nagyon szoros napirendet kellett kialakítani és következetesen tartani hozzá magunkat. A csoportvezetők türelemmel, szeretettel, empátiával fordultak a gyerekek felé. Reményeink szerint ezzel is elősegítettük az olvasás, a könyvek, a könyvtár megszerettetését és azt, hogy a táborozók szívesen járjanak majd a klubfoglalkozásokra, hiszen maradt még elvégzendő feladat.

Több éve már havonta egy alkalommal Olvasótábori klub keretében folytatjuk az olvasótáborban megkezdett fejlesztő munkát és élményszerzést a gyerekekkel.

Végezetül mindenki megkapta ajándékba a saját ex-librisével ellátott könyvet, egy noteszt és egy emléklapot a tábori részvételről.

Köszönet a kollégáknak és szponzorainknak minden segítségért, hiszen a pályázati támogatáson túl ezzel együtt vált lehetővé a tábor zökkenőmentes lebonyolítása.

Jagasicsné Bogatin Mária





## EGY TÜNDÉR JÁRT KÖZÖTTÜNK... *Író-olvasó találkozó Gimesi Dórával*

A Zalai Gyermekkönyvhetek rendezvénysorozatába illeszkedett szervesen a Gimesi Dórával (mint vendéglőadóval) szervezett író-olvasó találkozó is 2014. november 20-án. A helyszínt a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár biztosította a felnőtt könyvtár olvasótermével. Kellett is a sok hely, hiszen 87 nebulót vártunk az Ady Endre, illetve a Dózsa György Általános iskolából. Az olvasóterem benépesült a gyerekközönséggel, akik izgatottan várták, mikor toppan be közülük az író.

Gimesi Dóra a *Csomótündér* című mesekönyvét mutatta be a tanulónak. Hát, mit mondjak? Magas termetével, légies alakjával, fején bohókás kötött sapkával, mosolygó arcával tényleg egy tündér lépett a lelkes közönség elé.

Minden mondata, a beszédstílusa, az optimizmust árasztó lényé tündér-mivoltát igazolta.

A találkozó elején mindjárt leszögezte, hogy a meséi most, a jelenben játszódnak, így kissé eltérnek a hagyományos tündérmeséktől. Egy bűvös gondolattal folytatta: körülöttetek is léteznek tündérek és óriások! A gyerekek kicsit hitetlenkedve fogadták az írónőnek ezt a kijelentését, ám a találkozó végére egyértelművé vált, hogy igenis így van!



Gimesi Dóra feltette a kérdést a gyerekeknek, hogy közülük ki járt már székesfővárosunkban, Budapesten? Sok gyerekkéz lendült a magasba... Az írónő azért kérdezte ezt, mert meséje Budapesten, a toronymagas házak között játszódik. Két tízemeletes ház, illetve annak lakói a főszereplők. Az írónő úgy fogalmazott, hogy egy rikácsolós néni meséjét fogja felolvasni.

A mese címe: *Tíz emelet boldogság*. A történet ugyanis két tízemeletes házban játszódik. Az egyik tízemeletes Angyalföldön volt, s különbözött a többi tízemeletesektől, ugyanis lakott benne egy Jankó nevű óriás. Az óriásokról tudni kell, hogy réges-régen a hegyekben meg az erdőkben éltek, sziklából volt a válluk, mohából a szemöldökük, és szabadon jártak a világban. Fiatal volt akkor még az emberiség, és az óriások vigyázták az álmát. Amikor aztán az emberiség cseperedni kezdett, nem kellett már tovább vigyázni rá. A világ egyre kisebb lett, az erdők megfogyatkoztak, az óriások pedig beköltöztek a városokba. Nem járhattak többé szabadon, lábuk belegyökerezett a földbe, gerincük lépcsőház lett, szemük ablak, mutatóujjuk villámhárító. A legmagasabbak Amerikába mentek

felhőkarcolóknak, ám szegény Jankónak –aki óriás létére kicsinek számított – meg kellett elégednie egy angyalföldi tízemeletessel.

Magányos volt Jankó, mert hiába épült fel köré egy egész lakótelep, nem költözött oda egy szem óriás sem. Egy nap egy csillagász költözött a tizedik emeletre. Csillagtérképeket és messzelátókat cipelt fel a lépcsőn. A hetedik nap éjjelén befejezte a költözködést, összeszerelte a legnagyobb távollátót, főzött egy vödör feketekávéját és felbaktatott vele a padlásra. Már éppen kezdte volna megszámlálni a Szaturnusz gyűrűit, amikor különös hang hallatszott a háta mögül. Hátrapillantott, s majdnem hanyatt esett attól, amit látott: az üres kávésvödör mögül egy óriás bámult vissza rá. Attól a naptól fogva minden éjszaka együtt kémlelték az eget. Egyik éjszaka Jankó valami különöset látott: a messzelátó másik végéről háromszáz ragyogó ablakszemével egy meseszép óriáslány pislogott vissza rá. Jankó első látásra szerelmes lett. Csakhogy az óriáslány nem Pesten, hanem Budán lakott! Pontosabban a Vihar utca 3. számú óbudai tízemeletesben.

A csillagásznak egy jó ötlet pattant ki az agyából. Felpattant a biciklijére, átkerekezett az Árpád-hídon, s már ott is volt a Vihar utca 3. szám alatt. Megnyomta a legfelső csengőt a kaputelefonon. Egy rikácsoló hang szólt bele: Ki az? A csillagász vagyok, s az óriáslányt keresem. Az öreg néne azt gondolta, hogy szórakoznak vele. A csillagász mind az ötven csengőt végignyomkodta, de senki sem hallgatta meg. Egyszer csak egy pöttöm kislány kukkantott ki az ajtón. Megkérdezte: Te keresed az óriáslányt, Etelkát? A csillagász átadta Jankó mind a tíz versét a pöttöm kislánynak, s hazaindult a biciklijével.

Az óriáslánynak nagyon megtetszettek Jankó versei, így levelezésbe kezdtek. A szerelmes vallomások naponta jöttek mentek a két toronyház között. Telt-múlt az idő, a nyárból ősz lett, az őszből tél. Egyszer csak megrengett a mindenség, mivel Etelka, az óriáslány sírva fakadt. Sírt, zokogott, bömbölt, de úgy, hogy akkora csőtörést még nem látott a világ.

A pöttöm kislánynak támadt az az ötlete, hogy megkérdezte Etelkát: Miért nem költözől át Pestre? Ám az óriáslány egyedül nem mehetett át Pestre, így az a megoldás adódott, hogy menjenek a házzal együtt. Igen ám, de hogyan? A kislány felhívta az Ügyeletes Tündért, hogy mit tehetnének.

A varázslat éjfél körül meg is érkezett. Etelka nagyot sóhajtott. A lépcsők megremegtek, a lámpák pislogni kezdtek, a lift teljesen megbolondult. És akkor hirtelen megremegett a föld. Elindultak. Akik aznap éjjel nem tudtak aludni, sok furcsaságot láthattak. Hajnali fél kettő tájban egy magas, karcsú tízemeletes sétált végig az Árpád-hídon óvatos léptekkel, hogy fel ne ébressze lakóit.

–Hát eljöttél? – kérdezte Jankó Etelkától. –Hát el – mondta Etelka és lesütötte háromszáz ablakszemét, majd elhelyezkedett Jankó mellett egészen közel. A Vihar utca 3. lakói másnap reggel igencsak meglepődtek, hogy mit keresnek Angyalföldön házastól-mindenestől. A rikácsoló néni például úgy megijedt, hogy papucsban és pongyolában futott vissza Óbudára. A többiek végül Angyalföldön maradtak, és boldogan éltek, mert egyik házban sem volt többé se csőtörés, se áramkimaradás.

A csillagász feleségül vette a pöttöm kislány édesanyját, és végre visszakapta a messzelátóját is – öten kémlelték hát ezután a Jupitert, a Szaturnuszt, a Plutót. Amikor pedig eljött a karácsony, az egész nagy boldogságukat megírták egy levelezőlapon Amerikába, hadd egye Jankó felhőkarcoló-rokonait a sárga irigység.

Hát ez volt a mese vázlatosan, amelyet az író egy tündér bársonyos, melengető hangján felolvasott.

Következhettek a tanulók kérdései. Bizony, abból akadt jócskán! Ki lehet az ügyeletes tündér? Hogyan tud segíteni a Tündériroda? Miért bolondult meg a lift? (az óriások

szíve nagyon dobog) Miért volt gonosz a rikácsoló néni? Hogyan íródott a mese? Itt azt válaszolta az író, hogy az albrétében ő is a kilencedik emeleten lakott.

Miért ilyen a borítója a könyvnek? Hát, mert a *Csomótündér* a szerelmes szíveket a cipőfűzőjükkal bogozza össze. Gimesi Dóra szerint minden mesének van valóságalapja. Az egyik gyerek megkérdezte: hogy zenélt a kaputelefon? Vicces válasz adott Gimesi Dóra: Felváltva zenélt Mozartot és Rolling Stones-t. Milyen az óriások szeme? Jött a válasz: egy-egy ablak az óriás szeme. Nem féltek az óriások a villámlástól? Hogy tudták a lábaikat mozdítani? (Etelka például piros körömcipőben kocogott át Budáról)

Személyes jellegű kérdések jöttek. Hogyan kezdett meséket írni? Az író elmondta, hogy először meséket rajzolt, képregényszerűen. Az iskolában is talált ki meséket, ám a tanító néni ezt nem fogadták el. Melyik a kedvenc meséje? Megtudtuk, hogy a Micimackó áll legközelebb a szívéhez.



Végezetül a címadó *Csomótündér* című mesét olvasta fel a gyerekeknek. Nagyon gyorsan elröpült az idő, még a végtelenségig tudtuk volna Gimesi Dóra meleg hangját hallgatni; „tündérlényét” látni és szeretni.

Az író-olvasó találkozó végén elégedetten, boldogan álltunk fel, hogy elköszönjünk a „tündértől”, akit nevezetesen Gimesi Dórának hívnak.

Fejesné Szabó Piroska



## A KISTELEPÜLÉSI KÖNYVTÁRI ELLÁTÁS FELADATAI ÉS EREDMÉNYEI

### KSZR szakmai nap a megyei könyvtárban

A kistéleplési szolgáltatásban érintett kollégák és a fenntartó önkormányzatok képviselői eredményes és sikeres szakmai napot zártak november 6-án a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtárban.

A 2005-ben elindult települési könyvtári fejlesztés számszerű eredményeit Szabóné Mikla Éva, a keszthelyi városi könyvtár igazgatóhelyettese foglalta össze, majd Sebestyénné Horváth Margit KSZR csoportvezető részletezte a nyár folyamán végzett felhasználói elégedettségéről készített felmérés tanulságait.



Három községi könyvtáros kapott lehetőséget, hogy beszámoljon településük művelődési életéről. Baksa Ferencné Becsvölgyén látja el a könyvtárosi és népművelői feladatokat. Fényképekkel illusztrált előadásában szinte megelevenedett előttünk a község gazdag kulturális tevékenysége.



Krápicz Lászlóné 2013-ban lett Alsónemesapáti könyvtárosa, művelődésszervezője. Kulturális közmunkásként látja ezt a feladatot. A hallgatóság egyetértett abban, hogy nem elsősorban pénz kérdése az, hogy milyen aktív egy település lakossága közművelődési szempontból, hanem a könyvtáros személye, alkalmassága is meghatározó.



Zobbné Szummer Mónika a szentpéterúri általános iskola pedagógusa, közösségi könyvtáros. Egy olyan községből érkezett, ahol igen magas a roma népesség aránya. Megható előadásában azt fejtegette, hogy mit tehet és tesz is meg kollégáival karöltve a hátrányos helyzetű gyerekek, fiatalok iskolázottságának javításáért.

Rendezvényünket számos polgármester is megtisztelte jelenlétével. Közülük Mazzag Gézát, Vasboldogasszony első emberét kértük fel arra, hogy ossza meg velünk, hogyan látja egy polgármester a kultúra, a művelődés helyzetét. A polgármester úr beszélt a minisztériumi forrásból elvégzett fejlesztéseikről, valamint a település intézményünkkel folytatott eredményes kapcsolatáról.



Végül átadásra került a hagyománnyá vált Olvasóinkért díj, amelyet minden évben egy közösségi könyvtáros kap meg szakmai munkája elismeréseként. Idén Hajgató Lászlóné volt a díjazott, aki 22 éve teljesít szolgálatot Zalaboldogfán. A meglepetéstől szóhoz sem jutó kollégát Pál Éva és Kiss Gábor köszöntötte, majd a díj alapítói, Major Árpád és Bogár Imre köszönték meg Márti lelkiismeretes munkáját.

Dóráné Mészáros Anikó



## KÖNYVTÁROSOK KARÁCSONYA

A Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár József Attila Városi Tagkönyvtárában 2014. december 16-án délután tartottuk a „könyvtárosok karácsonyát”. A pár éve bevezetett, és azóta hagyománnyá vált rendezvény minden évben nagy sikert arat. A karácsonyi ünnepek előtt meghívjuk a vidéki és helyi könyvtárosokat egy bensőséges karácsonyváró műsorra. Az összejövetel jó alkalom az év végi összegzésre. A meghívottakat karácsonyi műsorral lepjük meg.

2014-ben a Kávészünet együttes produkcióját láthattuk és hallhattuk. Megzenésített verseket adtak elő, amellyel a karácsony meghitt hangulatát hozták el közénk.



Kiss Gábor a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár igazgatója köszöntötte a jelenlévőket, majd a zenés-verses műsor következett. Áadtuk magunkat a zene és a vers ünnepi hangulatának.

A Kávészünet együttes fellépése után, a Fel a Netre Öregem internetes vetélkedő díjkiosztója következett. Szekeresné Farkas Matild a tagkönyvtár munkatársa adta át a jutalmakat a játékban résztvevőknek. Dicsérte kitartásukat és szorgalmukat. A vetélkedő kilenc hónapig tartott és a feladatok földrajzi témát tartalmaztak.

A KSZR szolgáltatásban dolgozó vidéki könyvtárosaink közül többen jutalomban részesültek.

Év elején közzétettünk egy felhívást, amelyben több feltételnek kellett eleget tenni. A következők voltak a feltételek: a beiratkozott olvasók létszámának és a rendezvények számának növelése, nyitva tartás pontos betartása, a könyvtáros legalább alapfokú könyvtáros szakmai képesítéssel rendelkezzen...

A feltételeket kilenc vidéki könyvtáros teljesítette a KSZR zalaegerszegi térségében : Hóbor Beáta (Zalatárnok), Pál Attiláné (Zalaszentgyörgy), Kovács Lászlóné (Sárhida), Blaskovics Lászlóné (Alibánfa), Horváthné Fábíán Ildikó (Zalaszentlőrinc), Zobbné

## MŰHELY

---

Szummer Mónika (Szentpéterúr), Krápicz Lászlóné (Alsónemesapáti), dr. Marótiné Diószegi Erzsébet (Nagykutas), Ódorné Marton Edit (Pakod).<sup>7</sup>

Kiss Gábor a DFMVK igazgatója és Sebestyénne Horváth Margit a KSZR csoport vezetője megjutalmazta a kiemelkedő munkát végző vidéki könyvtárosokat. Az ünnephez kapcsolódóan karácsonyi asztaldíszet vehettek át könyvtárosaink.



A hagyományokhoz híven a jelenlévő kollégák 2015-ös naptárat kaptak.

A jutalmazásokat egy jó hangulatú fogadással zártuk. Baráti beszélgetéssel szakmai eszmecserevel fejeztük be a 2014-es „Könyvtárosok karácsonyát”.

*„A természete szerint sötét könyvtár és a benne élő tücsök - A könyvtárosok, azoknak a lényeknek az utódai, akik régen éltek, még mielőtt a Múzsák megszülettek. S mikor a múzsák elkezdtek énekelni, olyan önkívületbe estek, hogy csak hallgattak, hallgattak, és megfélelkeztek evésről, ételről, italról. Zeusz e lényeket tücsökké változtatta, és egyedül nekik engedte meg, hogy a táplálékért ne verejtékezzenek, hanem egész életüket múzsai módra, gyönyörködve, élvezve, olvasgatva, szemlélődve, csendesen éljék le.” /Hamvas Béla/*

Nagyné Tóth Farkas Julianna

---

<sup>7</sup> A keszthelyi ellátási körzetből 3 munkatársunk részesült elismerésben, Ódorné Bognár Eszter, Rumininé Czotter Rita, Czibor Zoltánné. A lenti ellátási körzetből további 13 kolléga kapott díjazást, így Háriné Vida Hajnalka, Szabóné Tóth Lívia, Csordás Rózsa, Szokoli Rita, Kovács Zsófia, Csiszárné Fliszár Eszter, Fehérné Molnár Márta, Niederfiringer Stefánia, Péntek Katalin, Mentés Kitti, Jankovics Barbara, Rózsa Eszter, Rikli Katalin. Néhányuk bemutatkozó írását adta közre e lapszámunkban Lapath Gabriella Sikeresen működő könyvtári információs és közösségi helyek című összeállításában a 30-36. oldalon.

### SIKERES MŰKÖDŐ KÖNYVTÁRI INFORMÁCIÓS ÉS KÖZÖSSÉGI HELYEK LENTI KÖRNYÉKÉN

A 2014. évi munkatervben célkitűzésként szerepelt a szolgáltatás színvonalának emelése a kistélepülések könyvtáraiban. Ennek elérése érdekében az alábbi feladatok kerültek meghatározásra:

- Beiratkozott olvasók számának növekedése
- A személyes könyvtárhasználók és távhasználók számának növekedése
- A könyvtárközi kölcsönzések számának növekedése
- A nyitva tartás pontos betartása, ill. a nyitva tartási órák számának növekedése
- A rendezvények számának növelése
- Minimum alapfokú könyvtáros szakmai végzettség megszerzése 2014-ben

Mivel a szolgáltatás nagyon fontos szereplői a helyi könyvtárosok, nagy örömmel fogadtuk, hogy az intézményünkhöz tartozó 50 településből 13 kolléga jelezte részvételi szándékát.

Nyár elején könyvtáros tanfolyamot szerveztünk a lenti könyvtárban, hogy ezt a feltételt is teljesíteni tudják a pályázók, akik nagy lelkesedéssel sajátították el a tudnivalókat. Reméljük munkájuk végzéséhez sok hasznos információt sikerült megosztanunk a résztvevőkkel.

A feltételek teljesítésének és a beszámoló elkészítésének október 31. volt a határideje. Nagy örömünkre mindannyian igazolták a teljesített feladatokat. Az elvégzett munkát díjaztuk is. A megbízási díjon kívül a résztvevők meghívást kaptak a József Attila Városi Tagkönyvtárban tartott könyvtárosok karácsonyára, ahol ajándékot vehettek át Kiss Gábortól a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár igazgatójától.

A feltételek között szereplő beszámoló nagyon jól bemutatja a szolgáltatóhelyeken folyó munka sokszínűségét. Szerettük volna, ha minél többen megismerhetik ezeket az írásokat, ezért az alábbiakban közlünk néhányat.

Lapath Gabriella

#### **Barlahida**

*Az előző évekhez hasonlóan az idei évben is színes programokat kínáltunk a látogatók számára. A rendezvények egy része ünnephez köthető, de voltak az idén olyan rendezvényeink vagy bemutatóink, ahol csupán a közösség formálása és ezzel együtt a jókedv, kikapcsolódás volt a lényeg a szürke mindennapokból.*

*A rendezvénytől függően hol a gyermekek, hol a középkorosztály, hol pedig az idősebbek voltak többségben, de volt, ahol a legkisebbtől a legidősebbik mindenki megtalálta az érdeklődésének tetsző programot.*

*Volt horgászoknak szervezett program, ahol számos hasznos tanáccsal látták el a horgászni vágyókat. Aztán az egészséggel kapcsolatos bemutatón is nagy számban jelentek meg a szépülni vágyók. Jöttek sorba a változatos programok, fesztiválok; ami nagyon jól sikerült, az a Mezőgazdasági Géptalálkozó, utána pedig a Falunap, amelyekre szép számmal látogattak ki az emberek. Volt kézműves foglalkozás, versenyek, beszélgetés, ismerkedés, kulturális program.*

*A Városi Könyvtár Lenti segítségével egy kézműves foglalkozást is sikerült megszerveznünk, ahol fergeteges hangulat volt. Végül az év utolsó programja az adventi koszorúkészítés, ami már hosszú múltra tekint vissza. Nagyon jó, mert az emberek*



jönnek, hozzák a saját maguk által készített sütitet, közben készülnek a szebbnél szebb koszorúk és mindig jó a hangulat, ilyenkor az emberek elfelejtik minden bajukat.

Ezek mellett a programok mellett természetesen sokan járnak a könyvtárba, csak hogy jókat olvassanak, és ha többen vannak, akkor jókat beszélgetnek és információt cserélnek. Ebben az évben még az önkormányzat épülete adott helyet könyvtárnak és a könyveket használóknak, ahol az internetezésre és a napilapok forgatására is volt lehetőségük az érdeklődőknek. 2015 évtől remélhetőleg új helyet kapunk, amely egy felújított épület lesz a falu központjában. (Közösségi Ház)

Bízunk benne, hogy az Önkormányzattól ez után is megkapunk minden támogatást, hogy az emberek ne csak az informatika világát értékeljék, hanem a könyvek birodalmában is elmerüljenek.

Barlahida egy kis település, ahol sok az idős, de kevés a gyermek, ennek ellenére közös célok vezérelnek bennünket, hogy e falu életébe egy kis színt vigyünk. Megpróbáljuk az emberek számára a kulturális életet vonzóbbá tenni, ehhez nagyszerű lehetőségeket ad és biztosít a könyvtár.

Háriné Vida Hajnalka

### Csömödér

Ebben az évben kezdtem a könyvtárosi pályafutásomat. Már a kezdetektől próbáltam változatos programokat ajánlani a könyvtár látogatói és a község lakói számára. Kicsitől a nagyig mindenki megtalálhatta a neki tetsző foglalkozásokat, előadásokat.

A kézműves foglalkozások főleg gyerekeknek szólnak, de a felnőtteket is szívesen látom. Általában ezek az események ünnepekhez kötődnek, de a gyerekek igényeit is figyelembe véve, egy-két újdonság is bekerült a sorba, pl.: lomm bands karkötő készítése, luft hajtogatás. A nagy sikert aratott foglalkozásokat szeretnénk jövőre is megismételni.

Két kisgyermek anyukájaként első sorban a gyerek programok szervezése áll hozzám közelebb (Babamóka, Baba-mama klub), de a felnőttek érdeklődését is próbáltam nekik tetsző előadásokkal felkelteni. A közeli jövőben nyugdíjas klub létrehozását is tervezem, melynek a könyvtár adna helyet, így talán az olvasók száma is gyarapodni fog. Valamint decembertől hetente a könyvtár előterében elkezdődtek az aerobic órák is, melyek reményeim szerint nem különlegességnek fognak számítani, hanem rutinszerűek lesznek. Későbbiekben szeretnénk zumba és jóga órákat is szervezni.

A könyvtári nyitvatartási időn kívül is segítek amiben tudok, legyen szó fénymásolásról, tanulmányokhoz szükséges információk kereséséről könyvekből, internetről, vagy ezen dolgok kinyomtatásáról.

A helyi önkormányzat mellett rengeteg segítséget nyújtanak a Városi Könyvtár Lenti munkatársai is. Kezdőként gyakran fordulok hozzájuk segítségért, mindig nagyon segítőkészek és kedvesek.

A község kulturális életének fellendítése, hagyományok teremtése a cél, melyben a könyvtár által finanszírozott programok fontos szerepet töltenek be.

Szabóné Tóth Livia

### Gutorföldre

2013. július 1-től dolgozom a gutorföldi IKSZT-ben, így a gutorföldi könyvtári feladatok ellátását is nekem kell végeznem, ami igaz, hogy sok munkával jár, de nagyon szeretem. Az indulás nehéz volt, az olvasók száma lecsökkent, ha pedig az emberek „leszoknak” a könyvtárba járásról, akkor nehéz munka visszacsalogatni őket. Munkámban nagy segítséget kaptam a lenti könyvtár dolgozóitól, akik mindig rendelkezésemre állnak. Nekik köszönhetem, hogy Gutorföldén selejtezés, könyvtárrendezés történt, valamint

feltelepítésre került a TextLib integrált könyvtári rendszer. Az átlátható rendszernek és az állandóan frissülő állománynak köszönhetően az aktív olvasók száma többszörösére nőtt. Igyekszem a könyvtárközi kölcsönzést is elérhetővé tenni mindenki számára.

Mind az óvodásoknak, mind az iskolásoknak szerveztem könyvtárlátogatást, könyvtári órákat, valamint a Városi Könyvtár Lenti közvetítésével interaktív foglalkozásokat tartott Gaál Zsuzsa írónő.

Az általános iskolásoknak Könyvmoly Klubot szerveztem, ahol hetente egy alkalommal közösen olvasunk meséket, történeteket, regényeket, vagy éppen diafilmeket nézünk.

Igény szerint, de többnyire ünnepek előtt többször tartok kézműves foglalkozást, ahol együtt dolgozhatnak a gyerekek és a felnőttek.

Hagyományörző programjaink rendszeresen megrendezésre kerülnek. Ünnepi műsorral készülünk a nemzeti ünnepekre. Az év folyamán több kiállítást rendeztünk, amelyek közt volt például fotókiállítás, helyi alkotók kiállításai, katonai kiállítás.

Működik egy művészeti csoportunk is, amely ebben az évben alakult, amatőr művészeink hetente találkoznak.

A megfelelő nyitva tartási idővel próbálom mindenki számára elérhetővé tenni a szolgáltatásokat, de természetesen ezen kívül is rendelkezésére állok annak, aki nyitva tartási idő alatt munkája miatt nem tud ellátogatni a könyvtárba.

Csordás Rózsa

### **Iklódbördőce**

A korábbi évekhez hasonlóan idén is igyekszem változatos, színes, érdekes programokat szervezni a látogatók számára.

Legfontosabb feladatommak tartom a látogatók igényeinek a felmérését, ezért minden év elején közösen megbeszéljük, hogy milyen programokat valósítsunk meg, vagy mi volt az az előző évi, amit szívesen ismételnének, fejlesztenének tovább egy kicsit. Például karácsony előtt mézeskalácsot sütünk, s ezzel díszítjük fel a közös karácsonyfánkat.

Számottevő a településen élő gyermekek (hátrányos helyzetűek) körében az otthoni internet hiánya, ezért az ő igényeiket kielégítve lehetőségük van - bizonyos szabályok betartásával - 30 perces időtartamban játszani, internetezni nyitvatartási időben. Az internetezésen kívül nyomtatásban, fénymásolásban, könyv-, és DVD kölcsönzésben is segítünk az érdeklődőknek, aminek köszönhetően jó kis könyvtárlátogató közösség alakult ki a településen.

Továbbá a diákoknak a házi feladataik megoldásában is készségesen állok a rendelkezésükre. Például a kötelező olvasmányokat a könyv elolvasása után közösen dvd-n megnézzük, a cselekményt, szereplőket, helyszíneket megbeszéljük, lejegyzeteljük a fontosabb adatokat.

A gyerekek megtanulták, hogy a szabadidőt internetezés nélkül is tartalmasan el lehet tölteni, mint például különféle társas- és kártyajátékokkal, sportjátékokkal, egy jó beszélgetéssel, vagy akár a társ által javasolt könyv elolvasásával.

Kulturális tartalommal megtöltött programokat is szervezek, hisz így az aktív korú, idősebb korosztály is bevonható a közösségünkbe. Ilyen volt az „Ősi gyümölcsfajták nyomában” vagy a „Kerka – mente természeti értékei” című előadás, ahol Kovács Gyula a feledésbe merült gyümölcsfákat, Lelkes András pedig a Kerka természeti kincseit mutatta be.

Önkormányzatunktól minden anyagi és eszköz-támogatást megkapok a munkámhoz. Pályázati úton sikerült korszerű gépeket beszerezni, modern bútorzatú esztétikus könyvtárhelyiséget és olvasótermet kialakítani, ahol minden rendezvényünket meg tudjuk valósítani.

*Említést érdemel a Városi Könyvtár Lenti munkatársainak segítőkészsége, támogatása, melynek köszönhetően az esetlegesen felmerülő problémákat rövid idő alatt „orvosolni” tudjuk, hisz a célunk közös, még pedig az, hogy a településünk kulturális életét színvonalasabbá, sokszínűvé tenni mindenki számára.*

*Szokoli Rita*

### Nova

*Könyvtárunk fő feladatának tekinti az olvasáskultúra fejlesztését, illetve szem előtt tartja, hogy minden fiatal, gyermek már kisebb korában megtanulja a könyvek fontosságát, illetve a könyvtár használatát is egyaránt. Ezért számtalan olyan programot szervezünk, melyek ezeket segítik elő.*

*A könyvtár az IKSZT-n belül működik. 2013-ban a régi könyvtári épületből hoztuk át a könyveket, és alakítottunk ki egy kis barátságos termet. Mivel ez a terem egyben az épület multifunkciós terme is általában ebben tartjuk a programokat, így akarva-akaratlanul is a gyermekek, vagy a felnőttek kezébe kerülnek jobbnál jobb könyvek.*

*Szinte minden hónapban tartunk rendezvényeket, legyen az kézműves foglalkozás, amit az itt megtalálható könyvekből, folyóiratokból nézünk ki, vagy filmnézés, és még sorolhatnám.*

*Januárban sor került a Magyar Kultúra Napja alkalmából rendezett ünnepségünkre, melyet a helyi általános iskola diákjaival szerveztünk meg. Verseket szavaltak és rövid ismertetőket hallhattunk arról, hogy miért ünnepeljük hazánkban e napot.*

*Az Internet lehetőségei címmel gyakorlati előadást szerveztem, melyen a résztvevőkkel az internet hasznosságáról beszélgettünk.*

*Februárban a fiatalok számára önéletrajzi könyveket vásároltam, megtanultuk a helyes önéletrajzírást, és az állásinterjúval való viselkedést. E programnál közösen írtunk mindenkinek egy önéletrajzot is. Nagy örömmel szolgált, hogy akik eljöttek a rendezvényre kölcsönöztek is könyveket a témában.*

*Márciusban hagyományörző módon az 1848-49-es szabadságharcról emlékeztünk meg, melyet szintén az általános iskolások és a helyi dalkör bevonásával valósítottam meg. Ezen rendezvényen versszavalás és történelmi ismertető volt hallható. Aztán e témával kapcsolatosan vetélkedőt szerveztem a gyerekeknek, melyen arra voltam kíváncsi, ki mit tud az eseményről. A vetélkedő végén az elrontott hibákat a könyvtárban megtalálható könyvekből keresték ki.*

*Áprilisban kézműves foglalkozást tartottam a húsvét közeledtével, melybe igencsak bevontuk a könyvtári könyveket, hisz ötleteket szereztünk belőlük. Ebben a hónapban került sor egy újabb felhasználóképzésre, melyen azt mutattam be a gyerekeknek, hogy az interneten is tudnak tanulni. Az E-Mozaik honlapot ismertettem, majd feladatokat oldottak meg.*

*Májusban Anyák-napi kézműves foglalkozás volt, kis szívecskéket készítettek a gyerkőcök, melyekbe a megadott könyvekből írtak szép versikéket. Szintén ebben a hónapban tartottam előadást az érdeklődőknek az Online katalógusokról, mely segítségével ők is könnyen megtalálhatják a keresett könyvet. Hónap végén gyermeknapot szerveztem, melyen Juhász Katalin énekesnő interaktív gyermekműsorral kedveskedett a kicsiknek.*

*Júniusban Trianonra emlékeztünk, szintén az általános iskola és a helyi dalkör közreműködésével.*

*Júliusban Soós József költő azzal a kéréssel keresett meg, hogy szervezzünk Novára egy író-olvasó találkozót, melyen két Zala megyei fiatal lány mutatkozhat be. Kérésének eleget téve megszerveztük, a rendezvényre sok érdeklődő látogatott el.*

Augusztusban Hobbi kiállítást szerveztünk a helyi alapítvány közreműködésével, melyen a faluban élő emberek saját gyűjtésű dolgait állítottuk ki egy napra, és ezt bárki meglekinthette.

Szeptemberben az iskolásoknak Kit mit tud az internetről vetélkedőt tartottam, melyen arra voltam többek között kíváncsi, hogy mennyire tájékozottak ebben a témában. Szintén e hónapban került sor a Magyar Népmese Világnapja alkalmából szervezett programra, melyen a gyerekek népmeséket olvastak fel kisebb társaiknak, ismertetőt hallhattak a népmese eredetéről, illetve fajtáiról is. Néhány népmese vetítésére is lehetőség nyílt.

Októberben az állatok világnapja alkalmából vetélkedő volt a gyerekeknek, melyre szépen felkészültek és mindenki nagyon ügyesen tudott mindent. Hónap közepén könyvtári órát tartottunk a helyi általános iskolás diákoknak, melyre a lenti könyvtárból érkezett Judit, aki kis mesével, majd ahhoz kapcsolódó kézműves foglalkozással készült. Nagyon örültek a gyerekek, és várják, hogy legyen még ilyen.

Novemberben Idősek- napját ünnepeltünk, melyre az óvadás és iskolás gyerekek versekkel és jelenetekkel készültek, és hívtunk fellépőket is. Erre a rendezvényre vettük igénybe a megyei könyvtártól kapott rendezvény megvalósítására szánt pénzt, melyet úgy gondolom hasznos célra fordítottunk. Ezúton is köszönjük!

December elején Mikulás-várást tartottunk, melyen pár vállalkozó kedvű gyermekkel színdarabot adtunk elő, illetve az ügyesebbek verset szavaltak és énekeltek is a Mikulásnak. Következő nap kézműves foglalkozás volt a felnőtteknek karácsonyi készülődés jegyében. A karácsony előtti hétvégéken pedig mézeskalácsot sütöttünk a gyerekekkel és kézműveskedtünk. Az alkotásokat hazavihették ajándéknak is a szüleiknek.

Én úgy gondolom sok hasznos és vidám programot sikerült az elmúlt évben megszerveznem és lebonyolítanom. Könyvtárunk látogatottságáról elmondható, hogy igenis vannak még a falvakban is könyvbarát emberek, akik szívesen jönnek be az új könyvekért, vagy egy folyóiratért.

A 2014-es évben sikeresen elvégeztem a 20 órás könyvtáros képzést. Hamarosan sor kerül a Textlib rendszer feltelepítésére is a számítógépre.

Ezúton köszönök minden segítséget, amit a lenti könyvtártól kaptam. Bízom a további együttműködésben.

Kovács Zsófia

### **Resznek**

Az előző évek gyakorlatát folytatva idén is próbálok minél változatosabb, színesebb programokat kitalálni a könyvtárba látogatók számára.

A rendezvényeink jó része adott ünnephez kötődik, viszont a készülődés egyhangúvá válását nem szeretném, hiszen az rányomja bélyegét az esemény hangulatára is.

A legfontosabb tényező számomra a látogatók (túlnyomó részben gyerekek) igényeinek a felmérése, ezért minden év elején közösen megbeszéljük, hogy milyen újdonságot próbáljunk ki, vagy mi az az előző évi program, amit szívesen ismételnének, gondolnának tovább egy kicsit. Idén például a húsvét előtt szokásos tojásfestés helyett jópofa ablak- és lakás-dekorációkat készítettünk.

Jelentős a településen élő gyermekek körében az otthoni internet hiánya, ezért bővítenünk kellett az internethasználat lehetőségeit, modernebb gépeket szerzett be településünk Önkormányzata, így bizonyos szabályok betartásával 15 perces bontásban játszhatnak, internetezhetnek bármikor. A „bármikor” úgy értendő, hogy amennyiben nyitva tartási időn kívül van szükségük internetre, nyomtatásra, könyvkölcsönzésre,

akkor lehetőség szerint rendelkezésre állok, segítek az érdeklődőknek, aminek köszönhetően nagyszerű csapattá kovácsolódott a könyvtárlátogató közösség.

Főleg téli időszakban, de a legkisebbeknél napi szinten vállalom a gyermekek hazakísérését, igény esetén szívesen maradok tovább (pl. szülők nem érnek haza).

Megszokott és hétköznapi dolog, hogy szalonnát sütünk, focizunk, társasozunk, vagy csak egy jót beszélgetünk az udvaron, ezért ezeket már nem is vesszük rendezvénynek.

Próbálok kulturális tartalommal megtöltött kirándulásokat szervezni, hiszen meglátásom szerint így az idősebb korosztály is bevonható közösségünkbe. Ilyen volt a szlovéniai „Jeruzsálembe” vezető bortúránk, ahol a helyi Hancsik József kalauzolt bennünket a szőlészetekben és a pincészetekben.

Szerencsére az iskolai tanulmányok után szinte minden fiatal el tudott helyezkedni, de egy kis ürem az örömben, hogy a több-műszakos munkarend miatt ők többnyire csak hétvégén tudják látogatni a könyvtárat.

Önkormányzatunktól minden anyagi és eszköz-támogatást megkapok a munkámhoz, sőt pályázati lehetőségnek köszönhetően teljesen modern bútorzatú könyvtárhelyiséget és olvasótermet alakíthattunk ki, ahol minden korosztály talál számára megfelelő bútorzatot, és minden rendezvényünket meg tudunk rendezni.

Önkormányzatunk segítségével mellett meg kell említenem a Városi Könyvtár Lenti munkatársainak segítőkészségét is, melynek köszönhetően bármilyen problémára hamar találunk megoldást, hiszen közös cél vezérel bennünket, kistelepülésünk kulturális életét felpozícionálni, változatossá, mindenki számára vonzóvá tenni.

Csiszárné Fliszár Eszter

### Szécsisziget

A szécsiszigeti könyvtár a kastély épületében található. Munkabeosztásomból fakadóan sok időt kell itt töltenem, ezért a nyitva tartási időn túl is kiszolgálom a betérőket. Sok szállóvendég is nagy örömmel vette igénybe itt tartózkodása alatt a könyvtár szolgáltatásait.

Ebben az évben három rendezvényt sikerült színesebbé tenni a KSZR támogatásával.

A Húsvétváró Délután már évek óta megrendezésre kerül falunkban, viszont ebben az évben nem csak kézműves foglalkozást tudtunk tartani a gyerekeknek, hanem egy bábelőadást is láthattak a Pro Arte Kulturális Egyesület Napvirág Bábcsoportjának előadásában.

Augusztusban egy kiállítással gazdagítottuk az évek óta megrendezésre kerülő Szapáry Napot. Ez a kiállítás két hónapig volt látogatható Nagy M. Katalin kézműves jóvoltából.

Decemberben pedig megérkezett a Mikulás a falunkban élő gyermekekhez, itt is Nagy M. Katalin segítette a fenyő díszítésében, a Mikulás várásában a gyerekeknek.

Falunkban nagyon fontosak azok a rendezvények, amelyek már évek óta megrendezésre kerülnek, az emberek már hagyományként tekintenek rájuk.

A rendezvényeket sikerült a könyvtár segítségével még színesebbé és változatosabbá tenni. Szeretnénk jövőre is megrendezni őket, ugyanilyen sikerrel, mint az idén.

Fehérné Molnár Márta

### Szentpéterföldre

Szentpéterföldre kis település fogyatkozó lakosságsszámmal, így idén is fő célként tűztem ki az olvasók megtartását és a már hagyományosnak számító programok lebonyolítását. Örömmel tölt el, hogy emellett sikerült még néhány új olvasót is könyvtárunkban köszöntenem. Vannak új rendezvényeim, amelyeket a látogatók kérésére szerveztem.

Nyitva tartásunk rendje nem változott, de a programokhoz kötődően szükség szerint hosszabbodott. A látogatók nagy része gyermek, életkorukat tekintve általános iskolások. Érdeklődésük a tavalyi évhez képest változott. A kézműves foglalkozások iránt csökkent az érdeklődés, helyét a játékos, mozgásos programok és a beszélgető kör vették át. Ez utóbbit a felnőtt olvasók köréből is látogatják néhányan. A kisebb gyermekek szívesen és sokat játszanak társasjátékainkkal, a téli időszak beálltával pedig újra népszerűek a ping-pong mérkőzések. Könyvtárhasználat terén az egyensúly jelentősen eltolódott az internet-használat felé, ezért jövő évre kiemelt célként tűztem ki magam elé a folyóiratok, könyvek további népszerűsítését.

Településünk ünnepekhez kötődő programjai a falunapi bemutatók. Megalakult a kicsik tánccsoportja, tartottunk kézműves foglalkozást és volt sportvetélkedő is. Saját munkámat tekintve úgy érzem, bár az olvasók száma pár fővel nőtt, a könyvtár felé az érdeklődést fenntartani nehezebb volt. Ennek okát abban látom, hogy a gyermekkorú olvasóim serdülő vagy kiskamasz korba érkeztek, zárkóztak. A könyvtár inkább közösségi helyé vált számukra, a felnőttek pedig továbbra is a hétköznapi élet nehézségeivel küzdenek, kevés az idő, energia erre a fajta időtöltésre. Nagyon jól bejáratódott a könyvtárközi kölcsönzés, sok kérést sikerült teljesíteni, ami a gyermekek tanulásában és a felnőttek kikapcsolódásában fontos szerepet töltött be.

Nagyon jó volt az együttműködés számomra a lenti városi könyvtár munkatársaival. Örömet jelentett a sok új és hasznos könyv, a szakmai segítség, az előzékenység, kedvesség, amivel felénk fordultak. Igazán hasznos és színvonalas volt az alapfokú könyvtáros tanfolyam.

Összességében az idei évet eredményesnek tartom. Örülök, hogy a felmerült igényeket sikerült teljesíteni, működésünk a falu érdekét szolgálta. A célkitűzéseket, ha nem is lehettek „világmegváltóak”, sikerült megvalósítani

Niederfiringer Stefánia

### Szilvágy

A hét hat napján nyitva tart könyvtárunk, ezt azért tudjuk biztosítani, mivel az önkormányzati hivatallal egy épületben található, ahol dolgozom, így bármikor ki tudom szolgálni a betérőket. Az internet használat is biztosított egész nap.

Minden korosztály talál heti-és havi lapokat is, asszonyok számára ingyenesen lemásolom a recepteket, horgolási, kötési, hímzési mintákat.

Szervezek kézműves foglalkozásokat, író-olvasó találkozót, gyereknapot, Télapó ünnepélyt. A gyerekekkel közösen választjuk ki a verseket a nemzeti ünnepekre, Mikulásra, Karácsonyra, így szívesebben vállalják a szereplést.

Népszerűek a DVD-k, amit elsősorban iskolások és fiatal felnőttek kölcsönöznek.

Szerda esténként a helyi Népdalkör a Könyvtárban tartja próbáit, a tagok próba után cserélik az olvasnivalóikat.

Örülök neki, hogy az interneten való böngészés, chatelés, játék mellett, már többen visszatértek a könyvek olvasásához.

Péntek Katalin

### Tornyiszentmiklós

Tornyiszentmiklós közvetlenül Szlovénia szomszédságában fekszik és kb. 20 km-re Horvátországtól. Sajnos az idei évtől a 600 lélekszám alatti községekhez tartozik. Mint minden ilyen faluban jelentős az idősök aránya. A 20 és 30 év közöttiek korosztálya szinte teljesen hiányzik. A Művelődési Ház és Könyvtár településünknek szinte az egyetlen közösségi színtere.

Rendezvények sorával is próbálom a kis közösségünket összekovácsolni. Ehhez nagy segítséget kapok a Városi Könyvtár Lenti – től. Programok sorával támogatják településünket. Ebben az évben ilyen volt az április 11-ei Zalalövői Kerecsen Hagyományörző Egyesület költészet napi kulturális műsora és kiállítása. A helyi óvodásoknak gitáros – zenés szórakoztató műsor. Ősszel az általános iskolás gyermekek papírgömb állatkákat készíthettek, és a metabolikus szindróma veszélyeiről is hallhattunk előadást. A felsorolt rendezvényeken túl igyekszem az igényeknek és lehetőségeknek megfelelően saját programokat is megvalósítani. Idén író-olvasó találkozót szerveztünk, ahol a helyi amatőr helytörténész munkásságát ismerhettük meg, nyáron a gyerekeket nyári játszóházzal örvendeztettük meg, ahol könyvjelzőket, képeket, karkötőt is készíthettek. Karácsony közeledtével pedig rajzpályázaton vehettek részt a gyermekek a Tornyiszentmiklós Községi Önkormányzat és a Művelődési Ház és Könyvtár Tornyiszentmiklós jóvoltából.

Az önkormányzattal és a helyi Tornyiszentmiklós és Dobri Községek Gyermekeiért Alapítvánnyal jó kapcsolatot alakítottam ki, segítik a munkámat. A könyvtárba járó gyerekeknek minden alkalommal megpróbálok valamilyen kis meglepetéssel készülni, pl. dekorációt készítnék évszakokhoz kötve, illetve valamilyen ünnephez kötötten. Tavasszal virágokat rajzolunk, anyák napi verseket, dekorációkat készítnék. Ősszel tők – díszeket készítnék, faleveleket gyűjtnék. Télen hópelyheket, adventi koszorút, télapós könyvjelzőket, díszeket gyártunk. Az önkormányzattól memóriakártyát, pingpong labdát stb. igényelek, felajánlásokból társasjátékokat kaptam. Így egy – egy könyvtári nyitva tartási alkalommal kártyacsatázunk, vagy tavasszal és nyáron ügyességi versenyeket rendezek. Sajnos könyvtárunk nem a legmodernebb berendezésekkel rendelkezik, de a lehetőségekhez mérten igyekszem otthonossá tenni. Idén nyáron átalakítottuk a könyvtárat, új szőnyeget tettünk fel, egy „rajzfallat” alakítottunk ki, ahová a gyerekek rajzaikat, műveiket kirakhatják. Olvasásról szóló idézeteket és képeket tettem ki, hogy ezzel is szebbé tegyem a környezetet.

A Városi Könyvtár Lenti segítségével idén egy multifunkcionális nyomtatóhoz is hozzájutottam, amely nagyban megkönnyíti a munkámat. Hogy még gyorsabb legyen a könyvtár informatikai fejlettsége, egy új számítógépet is kaptam.

Szórólapokat, plakátokat tudok nagy mennyiségben is készíteni. Ezen kívül színezőket, iskolai dolgozatokat tudok nyomtatni, és fénymásolni is tudok igény szerint. Könyvtári nyitvatartási időn túl is rendelkezésre állok, ha pl. valaki egy könyvet hoz vissza, vagy szeretne valamit fénymásolni.

Idén már harmadik éve működtetek Művelődési Ház Tornyiszentmiklós néven egy közösségi oldalt, ahol a könyvtári rendezvényeket propagálom, esetleg nyitvatartási időben történt változást írom ki. Ha új könyveket kapok, lefényképezem őket és kiteszem az oldalra, hogy az olvasók akár már otthonról is tudjanak választani. Természetesen a rendezvényeket és az új könyvekről szóló tájékoztatókat a helyi televízióban is hirdetem.

A Városi Könyvtár Lenti munkatársaitól rengeteg segítséget kapok, ha telefonon, személyesen, vagy akár elektronikus levélben érdeklődöm is. Bármikor bizalommal fordulhatok hozzájuk.

Mentes Kitti

### ALAPFOKÚ KEZDŐ SZINTŰ 20 ÓRÁS INTERNET-HASZNÁLATI TANFOLYAM

Milejszeg, 2014. november 10-november 21.

2014. novemberében immár 5. alkalommal indítottunk internet felhasználó képzést Milejszeg községben. 2012-ben 2 alkalommal 14 fő, 2013-ban 2 alkalommal 12 fő szerzett jártasságot az internet világában.

A felhasználóképzést olyan hallgatók számára hirdettük meg, akik előzetesen nem rendelkeztek számítógépes ismeretekkel, vagy csak ritkán volt alkalmuk internet közelbe kerülni.

A tanfolyam 20 óráját 7 alkalomra bontottuk. Az első órákban a számítógép bekapcsolását, alapszintű kezelését, és a legfontosabb alapprogramokat vettük át. Több résztvevő számára újdonságot jelentettek a billentyűzet bizonyos gombjainak funkciói, és az egér használata egyes esetekben. Az alapok elsajátítása után nyilvánvalóvá vált, hogy tanulékony, jó képességű csoportról van szó, így gyorsabb ütemben tudtunk haladni a tananyagban.

A tanfolyam célja alapvetően az volt, hogy a résztvevők eljussanak odáig, hogy önállóan tudjanak információt, képeket keresni az interneten, ezeket le tudják menteni, használni tudják, és elsajátítsák az elektronikus levelezés alapjait. Az órák során nagy hangsúlyt helyeztünk a világhálón fellelhető olyan hasznos információk, adatbázisok használatára, amelyek a mindennapi életben nyújthatnak segítséget, mint például a [www.met.hu](http://www.met.hu) (időjárás), [www.mav-start.hu](http://www.mav-start.hu) és [www.menetrendek.hu](http://www.menetrendek.hu) (utazás, jegyfoglalás, menetrendek).

Nagy szerepet kapott továbbá a [www.google.hu](http://www.google.hu) weboldal használata, amelynek segítségével számos keresést végeztek a tanulók, az információkat pedig le is mentették a számítógépre. Felkeresték saját községük honlapját a [www.milejszeg.hu](http://www.milejszeg.hu) oldalt ahol számos képet és információkat fedeztek fel saját kis közösségük rendezvényeiről is, ami eddig számukra elérhetetlen lehetőség volt. A tanmenet részét képezték a Google egyéb szolgáltatásai is, mint például a fordító, a képkereső, a térkép, és a levelezőrendszerek. Ez utóbbira nagy figyelmet helyeztünk, hiszen a mindennapi élet egyre több területén válik elengedhetelenné ismerete, gyakorlati használata. Minden hallgató részére létrehoztunk egy-egy postafiókot, és elsajátították az elektronikus levelezés folyamatait, nagy sikere volt az elektronikus képeslapok küldésének is, melynek segítségével akár egyedi képeslapot is sikerült készíteniük.

Az útvonaltervező program segítségével képzeletbeli utazásokat végeztünk és megterveztük a legideálisabb útvonalat.

A képzés utolsó alkalmával a hallgatók záróvizsgát tettek, amely magában foglalta az addig tanultakat. A sikeres vizsga után jelezték, hogy szívesen részt vennének egy haladó szintű képzésben, melynek tanmenete ezekre az alapokra épülne. Egy nagyon emberi, nagyon jó hangulatú képzés során úgy gondolom, hogy a hallgatók kedvet kaptak az internet világhoz, szívesen végezték a feladatok megoldását, és a legtöbben azóta is gyakorlatban alkalmazzák a tanultakat, hiszen elektronikusan tartjuk a kapcsolatot. A tanúsítványokat a község alpolgármestere Szak Enikő adta át a hallgatóknak, akik az átvétel után a folytatás mellett döntöttek a haladó csoportban.

Szekeresné Farkas Matild





## KÖNYVTÁRI FITNESZ

### A Gyermekkönyvtáros Műhely őszi továbbképzési programja 2014-ben

Mint minden évben, idén is megrendezésre került a Gyermekkönyvtáros Műhely őszi továbbképzési programja. Helyszíne a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár Olvasóterme volt. Időpontja: 2014. november 25. 14.00 óra.

Szép számmal gyülekeztünk mi gyermekkönyvtárosok és iskolai könyvtárosok, hogy meghallgassuk az ígéretesnek tűnő előadásokat. A továbbképzés témája a biblioterápia volt; annak történetéről, hazai képviselőiről, illetve a fejlesztő biblioterápia /irodalom terápia/ módszereiről és alkalmazásának lehetőségeiről hallhattunk az előadóktól.

Először *Horváthné Jóna Mária* gyermekkönyvtáros a DFMVK-JAVTK képviselőjében tartott előadást a fejlesztő biblioterápia történetéről, kialakulásáról, külföldi áttekintéséről. Előadásából megtudhattuk, hogy a biblioterápia gyökerei a régmúltba vezetnek vissza. Maga a szó görög eredetű; a *biblion* - könyv és a *therapeia* - gyógyítás, segítség, támogatás szó összekapcsolásával alakult ki.

Gyökerei a történetmesélés időszakára nyúlnak vissza. A *keleti gyógyítás* a mesélést, történetek átadását helyezte előtérbe. Mesemondók, dervisek terjesztették; előtérbe helyezték a vallásos tartalmat, amit a hétköznapi élet dolgaival fűszereztek. A

*hindu orvoslás* a meditációt állította középpontba. A *görög irodalom* a múzsákkal „operált”; az emberek bajait a zene, a tánc, a költészet segítségével próbálták enyhíteni. Az *iszlám civilizáció* a Bibliát és a Koránt hívta segítségül e célra.

Külön kiemelte előadónk *Az ezeregyéjszaka meséit*, amely tanító szándékkal íródott. Apáról fiúra szálltak a történetek Aladdinról, Ali babáról, Szindbádról; a társadalmi elvárásoknak is meg kellett felelnie. 1704-ben jelent meg nyomtatásban Párizsban, népszerűsége a Bibliával vetekedett. A *reneszánsz korban* megjelenik az anatómia tudománya, az értelmes élet igénye. A betegségek testi tüneteinek kívül a lelki bajokra is odafigyelnek. *Pinel* francia orvos, pszichológus bevezette az úgynevezett morális terápiát, amelynek keretében emberi körülményeket teremtett a betegeknek. Sajnos a biblioterápiának negatív hatása is volt. Goethe műve, „Az ifjabb Werther szenvedései” megjelenése után rengeteg fiatal önkézüleg véget vetett életének.

Magyarországon főleg a fonókban divott a biblioterápia; az összegyűlt emberek találósokkal, énekekkel, történetekkel, imádkozással, bibliaértelmezéssel „múlatták” az időt.

Amerikában *Benjamin Rush* 1815-ben vezette be a biblioterápiát kettős céllal: egyrészt a szórakoztatás, másrészt a tudásközvetítés eszközeként tekintette; a tudásközvetítést csak útikönyvek segítségével adta át.

Magyarországon *Szwarter Ferenc* nevét kell megemlítenünk, aki a Vácon alapított első elmegyógyintézetben foglalkozott biblioterápiával. Meg kell még említenünk *Batizfalvi Samu* magánygyógyintézetét, ahol személyre szabottan adott könyveket a betegeknek.

A könyvtárakban is egyre inkább teret hódít ez a tevékenység, de szólnunk kell a gyerekközhöz, öregek otthonáról, iskolákról. 1939-ben Amerikában hivatalossá vált a biblioterápia.

Magyarországon az 1970-es években kezdi meg térhódítását. A klinikai és fejlesztő terápia területéről *Bartos Éva* nevét kell először említenünk, aki behatóan foglalkozott a biblioterápiás képzéssel. Paloznakon *Boldizsár Ildikó* honosította meg meseterápiás foglalkozásait. Így végighaladva röviden a biblioterápia történetén, azt kell kiemelnünk, hogy mindig nagyon fontos az olvasmány megbeszélése!

A továbbképzés második előadója *Tóth Renáta*, a DFMVK gyermekkönyvtárosa volt, aki helyi, zalaegerszegi példákat is hozott a biblioterápia területéről. Nagyon fontosnak mondhatjuk a könyvek általi gyógyítást; egy jól megválasztott történet megfelelő helyen és időben megoldást adhat az adott problémára. Jó dolog közösségben megoldani az egyéni problémákat. A probléma megoldása az egyénnek érzelmi megkönnyebbülést ad. Két fajtáját említhetjük a biblioterápiának: klinikai és megelőző gyógyítás. A színtere lehet: család, iskola, könyvtár. Renáta tartott ilyen biblioterápiás foglalkozást vidéki tanulóknak, s kiemelte, hogy nagyon empátikusak voltak a gyerekek, bele tudták élni magukat a másik problémájába.

A biblioterápia részelemei: az irodalomajánlás; az olvasók segítése a művek kiválasztásában. *Bartos Éva*, *Hász Erzsébet*, *Nagy Attila*, *Sóron Ildikó* nevét emelte ki, akik gyakorlott „mesterei” már ennek a tevékenységnek. 1996-ban a Pázmány Péter Egyetemen indult meg a képzés, aztán Pécsen, Kaposváron, majd Szentendrén is követték a példát.



A biblioterápiás képzésnél, foglalkozásnál a gyakorlati bemutatás a lényeg! Két könyvet említett meg Renáta, az egyik *Bartos Éva: Olvasókönyv a biblioterápiáról*; a másik pedig *Hász Erzsébet: Irodalomterápia* című műve.

2010-ben megalakult nálunk a Magyar Irodalomterápiás Társaság. Ugyanebben az évben Meseközpontot alapított *Boldizsár Ildikó* Paloznakon. 2013-ban kezdte meg működését az Oláh Andor Biblioterápiás Társaság. Oláh Andorról tudni kell, hogy Szentendrén volt főorvos; betegeinek ismeretterjesztő anyagot adott a gyógyítás során kiegészítő terápiaeként. Végezetül kiemelte, hogy nagyon fontos a fiataloknak biblioterápiás foglalkozásokat szervezni, sok problémájukra jelenthet megoldást. S hogy nem lehet elég korán kezdeni, arra jó példa, hogy már az óvodában is megkezdődhet az ilyesfajta tevékenység.

A továbbképzés harmadik meghívott előadója *Sóron Ildikó*, a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár könyvtárosa volt. Ő a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen végzett, tanára volt Hász Erzsébet. Nagyon jó volt hallgatni meleg hangú, nyugodt, hangerőben visszafogott előadását. Sóron Ildikó kiemelte, hogy a „terápia” szó eredeti, pontos jelentése: pátyolgatás, segítség. Szerinte szemléletváltásra van szükség e téren, s nagyon fontos, hogy mindennapos gyakorlattá váljon.

A könyvtár feladata ebben: a minőségi olvasás; személyiségek találkozása; az önbizalom erősítése; elfogadható életminőség biztosítása. Kiemelte, hogy a jelenlegi magyar társadalom nagy rétege önbizalomhiányban szenved! A könyvtári terek kialakításánál elsődleges, hogy azok az intimitás, az otthonosság érzését sugározzák. Nagyon fontos a könyvtáros személyisége! A biblioterápiás foglalkozásoknál a koncentrált figyelem a lényeg. Az ideális csoportlétszám: 6-12 fő. Hallgassuk meg mindenki véleményét! Legyen ránk jellemző a nyitottság, a türelem, a tolerancia! Ildikó a biblioterápiát „léleklapozgatás”-nak is nevezte. Szerinte sok szakirodalom kellene e téren.

A biblioterápia módszereinél nagyon lényeges, hogy milyen művet viszek magammal? A könyvnyomtatásnak azért is nagy jelentősége volt, hogy rengeteg mű

megjelent. Az olvasmányunk esztétikai mércével mérve is jó legyen! Ideális dolog elővenni a klasszikusokat, illetve a kevésbé kortárs írókat, költőket, akikre az utókor már mint értékes műveket alkotókra nézhet. Hogyan választunk művet? Megérint-e a tartalom, a probléma? Ehhez középiskolás szinten már tudni kell!

El kell dönteni előre, hogy mit akarunk a csoporttal. Milyen legyen a csoport? Legideálisabb a zárt csoport, azaz a kiscsoport, amelynek tagjaival behatóbban tudunk értekezni. Fontos, hogy utólag már nem lehet bekapcsolódni a munkába! A terápiás történetet gondosan, részletesen fel kell építeni! A csoport tagjai olvasónaplókat is vezethetnek. Lényeges dolog, hogy a keresztneveket írjuk fel egy papírra, hiszen ez a körkérdéseknél sokat segíthet.

El kell mondanunk a kötelező szabályokat! Ajánlott a nyitott szív és lélek, ezt sajnos nem lehet továbbadni. Szülessen meg a bizalom egymás iránt! A biblioterápia során az adott részletek a fontosak, nem az egész mű!

Hogyan állunk oda a csoport elé? Vezetői stílusunk legyen nondirektív! Rövid kérdéseket tegyünk fel, ezeket írjuk fel! Kedves háziasszonyként kell viselkednünk.

Sóron Ildikó előadása végén arról szólt, hogy csoportokkal dolgozni jobb, így a csoport tagjai egymástól is sokat kapnak, lehetőség van a véleménycserére. Az sem utolsó szempont, hogy a foglalkozás vezetője milyen élményeket kap a csoporttól. Így mindenki jól jár: a vezető és a csoport is!

Még sokáig hallgattuk volna Ildikó előadását, de a kiszabott idő gyorsan elrepült...

A továbbképzés végén (a magam nevében is mondhatom) mindegyikünk elégedetten, nyitott szívvel, értelmi és esztétikai „gazdagodással” állt fel, s távozott. Reméljük, mindannyian tudunk majd e téren valami újat, valami szebbet, valami lélekfelemelő dolgot véghezvinnünk!

Fejesné Szabó Piroska



### HÍRESSÉGEK KÉZJEGYEI, JÓKÍVÁNSÁGAI A NAGYKUTASI KÖNYVTÁRBAN

A nagykutasi könyvtárban évek óta, nagy érdeklődés mellett, heti rendszerességgel kézműves foglalkozásokat tartunk.<sup>8</sup> Az elmúlt évben nagyon szép eredményt értek el gyermekolvasóink, a 4-10 éves korosztály országos rajzpályázaton különdíjas, a 12-18 évesek ugyanazon a megmérettetésben, de képzőművészeti kategóriában hoztak el első díjat. A Könyvtár „kis” közössége, pedig csatlakozva egy országos rendezvényhez, amit a „legnagyobb odafigyeléssel és gondos szervezéssel” bonyolított le, különdíjjal jutalmaztak.

Szintén közösségünk önzetlen csapatmunkáját ismerték el, amikor a Nagykutasi Könyvtár egy pályázaton, a településnek nyert egy kültéri teljesen feldíszített, 5 m magas karácsonyfát, „amibe” december 05. napjától január 07. napjáig gyönyörködhetett mindenki.

Az előzők ismeretében egy kedves olvasónk (már csak kötődése van Nagykutashoz) adott egy ötletet, csináljunk egy különleges karácsonyfát és a gyerekek által készített díszeket rakjuk rá.

Eszembe jutott, hogy kis művészeink nem szívesen szoktak megválni alkotásaiktól, ezért a mogyoróvessző-karácsonyfa ötletét megtartva más díszítésen törtük a fejünket.

Így november közepén megkerestünk vagy 150 olyan magyar, közismert és nagy tiszteletnek örvendő különböző területen dolgozó, de kimagasló értéket teremtő híres embert, akik jelentős része felvette velünk a kapcsolatot.

Ez olyan megtisztelő és fantasztikus érzés volt, hogy képtelenség szavakba önteni! Mindenkit arra kértünk fel Könyvtárunk nevében, hogy egy - két gondolattal egy karácsonyi képeslapon köszöntse Nagykutas lakosságát.

November végén, már meg is érkezett az első Karácsonyi üdvözlő: Döbrentey Ildikó és Levente Péter küldte, és azt szerették volna, hogy az övék legyen az első, az lett.

Szerintem soha nem örültem ennyire a postás autó idegesítő hangjának! Minden nap új kincseket hozott.

Az elsők között küldték jó kívánságaikat: Gálvölgyi János és felesége Judit, Vágó István, Dévai Nagy Kamilla, a Hely című rádióműsor, Szinetár Dóra, Huszti Péter, Vámos Miklós, Tarján Tamás, Nemere István, Molnár Piroska, Halász Judit, Mácsai Pál, Müller Péter, a Nemzeti Múzeum, az MTA Könyvtára, Csukás István, Endrey Judit, Nógrádi Gábor, Kiss Gergely, Igaly Diána, Malek Andrea, a Református és az Evangélikus Egyház méltóságai, Kassovitz László, és a Zalai Hírlap és a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár is. A felsorolás nem teljes, hiszen 133 üdvözlő érkezett.

---

<sup>8</sup> A nagykutasi könyvtári információs és közösségi hely a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár ellátásába tartozik. A helyi könyvtáros irányításával kiemelkedő közösségfejlesztő tevékenységet folytat. (Szerk.)



Nem is fértek rá egy mogyoróvessző karácsonyfára, Ezért kettőt készítettünk és a könyvtári térben helyeztük el. Jutott még a falra is belőle, sőt az ajándék – küldeményekkel megtelt egy asztal is. Ezen kívül készítettünk egy filmet is, amely az interneten is elérhető: <https://www.youtube.com/watch?v=M32qXzpraco>

Példátlan nagy ajándékot kapott kis közösségünk, reméljük még unokáink is büszkék lesznek erre a szellemi örökségre. A legfantasztikusabb, hogy az általunk felkért „hírességek” érzik megtiszteltetésnek a felkérést, és ennek az egyik legismertebb közösségi oldalon akár, mint Czákó Balázs és Víg Balázs nyomatékot is adnak.

Nagy örömünkre a Zalai Hírlap is tudósította olvasóit a kiállítás megnyitásáról, és január végéig sokan látogattak el könyvtárunkba is, hiszen a személyes „találkozás” varázsa pótolhatatlan. Az év folyamán biztos találunk olyan ünnepi alkalmat, amikor a Nagykutasra érkező vendégek mappában ugyan, de megnézhetik kincseinket.

Dolgozunk már az idei karácsonyi meglepetésen, most külföldi „hírességek” jókívánságait várva, Malek Andrea és Peremartoni Krisztina felajánlott segítségével bízva, reméljük annak eredményességét is.

Székhelyi József Könyvtárunknak írt karácsonyi versének egy részletével szeretném felkelteni mindenkit az érdeklődést, a természetes, ösztönös kíváncsiságot, a többi gondolat megismerésének vágyát.

*„ Nyolcvankilenc tizenegy ,  
Fő utca és huszonegy ,  
Magyarország , Nagykutas .  
Ott lakik a vasutas ,  
meg a doktor meg a bába ,  
Ők is járnak a Könyvtárba .  
Meg tünemény gyerekek ,  
kiket nagyon szeretek ...”*

dr. Marótiné Diószegi Erzsébet

## EGY KONFERENCIA KRÓNIKÁJA



2014. szeptember 28-29-én Balatonfüreden a Magyar Fordítóház műfordítói konferenciát és szemináriumot szervezett.

Tíz fordító utazott ide Balatonfüredre, hogy tapasztalataikat megosszák egymással és az érdeklődőkkel.

Rácز Péter, a Fordítóház vezetője elmondta, mikor lehetőségük nyílt fordítói konferencia megrendezésére, számára egyértelmű volt, hogy Nádas Péterről rendezik.

A téma pedig a *Párhuzamos történetek* című regény idegen nyelvre való átültetése.

Monumentális könyvről van szó. Három kötetben hozta ki a magyar kiadó, s a külföldiek is többnyire ezt teszik.

Egy ismerősöm, mikor tudomására jutott, hogy fordítói konferenciára megyek, megkérdezte: „És milyen nyelven folyik majd a diskurzus?”

Jelentem, nagyon könnyű dolgunk volt. Mindenki tudott magyarul. A fordítók is.

Azon kívül persze, hogy ők azt a kultúrát is ismerték, amely nyelvre fordítanak. Valójában az anyanyelvükre.

Jelenleg hét fordítás készült el, és további öt nyelven folyik a munka.

A fordítók előadásaikban a fordítás szépségeiről és nehézségeiről beszéltek, a konferencia azonban nyitott szemináriummá is vált, ahol kérdezhettek, tanácsokat adhattak egymásnak bizonyos nyelvi problémák megoldásában.

**Xenia Detoni**, a horvát fordító kezdte a sort. Elmondta többek között, hogy amit horvátra lefordítanak, az szerb nyelvterületen is szinte akadály nélkül megérthető. A *Párhuzamos történetek* tehát adott esetben nemcsak a négy millió horvát, hanem hét millió potenciális szerb olvasóra is számíthat.

A horvát nyelv - éppúgy mint a magyar - képes a sejtetések, homályosságok ábrázolására, így a regényben ezt a stílust könnyedén át lehetett menteni. A legnagyobb nehézség azonban a regényben meglévő számtalan szakkifejezés fordítása volt. Építészettel, zenével, az útépítők, erdészek munkájával ismerkedett meg.

**Yu Zemin (Jü Cö-min)**, kínai fordító 1964-ben született Pekingben, orvosnak tanult. Részt vett a Tienanmen téri diáklázadásokban, melynek leverése után politikai megtorlás következett.

Yu Zemin úgy érezte, esélye sincs arra, hogy orvosi állást találjon Kínában.

Egy barátja hívta fel Magyarországról, jöjjön a szegedi klinikára. Végül orvos ugyan nem, de jó fordító lett belőle Magyarországon.

Kertész Imrével kezdődött, akinek Nobel-díja után, a kínai kiadók kerestek magyar fordítót. Édesanyja hívta fel erre figyelmét, végül is elvállalta. Előtte 20 éve nem jelent meg magyar nyelvű könyv Kínában. A mű siker lett, további magyar szerzők iránt érdeklődtek Kínában.

S aztán már nincs megállás: Esterházy, Krasznahorkai, Dragomán György, Tar Sándor.

A kulturális különbségek természetesen itt a legnagyobbak, Yu Zemin levélben gyakran fordul Nádashoz segítségért. Az első email-je 30 kérdésből állt, s Nadas Péter akkurátusan mindegyikre válaszolt.

De van, amiben nem tud segíteni a szerző. Például: a kínainak nincs egyetlen szava arra, hogy nagymama. Pontosan meg kell mondani, hogy az anyuka vagy az apuka anyjáról van-e szó. Másként nem megy. A nagynéninél és nagybácsinál is hasonló a helyzet. Nem beszélve az unokatestvér, ikertestvér kapcsolatokról.

Amúgy Kínában ma is létezik a cenzúra (bár elsősorban politikai), de az erotikus részletezettség miatt egyáltalán nem biztos, hogy a kiadó át tudja verekedni majd a megjelenést.

A másik probléma a történelmi különbözőség. Egy kínai nem tudja, ki az a Kádár János, hol a Margitsziget, nem tudja mit jelent a magyaroknak Mohács, vagy 1956.

Mit lehet ilyenkor tenni? Lábjegyzetelni. A probléma az, hogy a jegyzet megakasztja a figyelmet. Yu Zemin mégis ennek a híve, dacára annak, hogy ezért a kiadók sajnos nem fizetnek egy fillért sem. Csak az eredeti szöveg veendő számításba.

A német fordító **Christina Viragh** magyar-svájci költő, író, műfordító. A hatvanas évek elején családjával Svájcba emigráltak, jelenleg Rómában él. Elmondta, hogy könnyebbésségnek érzi, hogy a könyv közel egyharmada német nyelvterületen játszódik, s Nádásra amúgy is nagy hatással volt a német kultúra és gondolkodás.

Ő arra törekedett, hogy ne a hagyományos „germanizmus” fordulataival adja át e művet a német olvasóknak, hanem egy megfrissített, élő, élvezhető, mai nyelven.

Előadások is tarkították a fordítói beszámolókat. Az első nap Bodor Péter és Radics Viktória kalauzolt minket az irodalomesztétikai élvezetek világába, hétfőn pedig Bagi Zsolt fejtegetése zárta a délelőtti programot.

A *Párhuzamos történetek* spanyol fordítója **Adan Kovacsics** Chilében született, emigráns magyar szülők gyermekeként, jelenleg Barcelonában él. Korábban az *Egy családregény végé-t*, és a *Saját halál-t* fordította.

A „nagyregény” első kötetén dolgozik. Ő – talán egyedülként a fordítók közül – még soha nem konzultált a szerzővel. Hogy ez jó, vagy nem, szerinte nem lehet eldönteni, személyiség kérdése is.



**Anamaria Pop** negyven (!) könyvet fordított magyarról románra, Nádas, Esterházy, Szabó Magda, Bartis Attila, Kukorelly az ő interpretációjában férhető hozzá román nyelven.

Ő kimondottan nehéz szövegnek tartja a *Párhuzamos történeteket*. Mikor először olvasta, úgy érezte, semmit nem ért az egészből. Pedig túl volt már néhány Nádas-fordításon.

A Széchenyi Akadémián székfoglalójaként felolvasott részlet (*Az ész csendes érvei*) győzte meg arról, hogy „neki kell ez a szöveg”.

A román nyelv abból a szempontból hasonló a magyarhoz, hogy képes bizonyos dolgokat homályban hagyni. (Xenia Detoni ugyanezt emelte ki a horvátnál). Mindenesetre ez a jellegzetesség jól jön a *Párhuzamos történetek*nél.

Anamaria elmesélte, hogy ő gyorsan és merészen dolgozik, az *Egy családragény végét* pont itt, Füreden az Alkotóházban tette át románra, egy hét alatt. Sok kritikus támadja is fordítói megoldásait.

Az *Emlékiratok* könyvének címét például megváltoztatta *Apocalipsa memoriilor*-ra.

Hogy ehhez mit szolt a szerző? „Nem tudok románul, ha ő ezt így gondolta jónak, biztos helyes is.” - Nádas tehát bízik a fordítójában, és megvédte a kritikusokkal szemben.

Jó néhány kifejezés, románra nem, vagy csak körülményesen fordítható.

A báty vagy a nővér pl. a kínaihoz hasonlóan csak három-négy szóval fejezhető ki.

Nem létezik szó például a tanya kifejezésre sem. Ezeket körül kell írni, s előfordul, hogy a román szövegek az eredetihez képest 15-20%-al hosszabbak lesznek.

Pop elvi kérdésnek tartja, hogy a magyar tulajdonneveket nem fordítja le. Nem írja át fonetikusán sem, nem hagyja el az ékezeteket. Tiszteletlenségnek tartaná az effajta megoldást.

**Ove Lund**, a norvég fordító, immáron harminc éve Magyarországon él. Érdekesség, hogy ő csak a 3. kötetét fordítja a *Párhuzamos történetek*nek. Az első kettő Kari Kemény munkája.

Norvégra tehát ketten fordítottak. Ennek első hallásra nem sok értelme van. Nem beszélve arról a kérdésről – amit fel is tettek Lundnak – hogy az olvasó nem veszi-e vajon észre, ha kézbe veszi a köteteket, hogy nem ugyanazon kéz munkája?

Az előzményekhez hozzátartozik, hogy Kari Kemény elvállalta mindhárom kötet fordítását, de egészségügyi okokból lelassult a munka. A kiadó viszont ragaszkodott a határidőhöz.

Ezt próbálták meg úgy áthidalni, hogy a 3. kötet „alfordítóhoz” került.

Ove konkrét példákkal illusztrálta nehézségeit:

„... majd megkéri az édesanyját, „süssön már gyorsan tepertős pogácsát.”

A norvégban nem létezik a tepertős pogácsa kifejezés, mivel nincs ilyen péksütemény sem.

Így hát magyarul hagyta a szövegben:

„...så kunne han be moren bake små salte kaker, tepertøs pogácsa.”

Abban minden fordító egyetértett, hogy 2-4 éves börtönbüntetés volt ez az időszak, kinek-kinek munkája tempója, ideje szerint. (Jegyezzük meg vigasztalásul, hogy Nádasnak 18 évébe telt mindez).

Ezzel ért véget a konferencia első napja. Fakultatív program a Füredi Fordítóház megtekintése volt. Legtöbben úgy döntöttünk, hogy élünk vele. Némi szabadtéri

levegőzés, séta után (ugyan már sötétedéskor) megérkeztünk az impozáns parkban elterülő egykori Lipták-házhoz.

Az alsó szinten két szoba jelenleg is „foglalt” volt. Oroszra fordítottak benne.

Barátságos berendezés, kandalló és tágas, világos ablakok.

A közös helyiségekben kézikönyvtár, kétnyelvű és értelmező szótárak a polcon.

Mozgássérült fordítók számára is kialakítottak egy szobát a földszinten.

Az emeleten külön polcon sorakoznak az itt készült munkák, ugyanis egy példányt visszatart a Fordítóház. Mára már igazán impozáns sor jött létre.

A második nap első előadója **Marc Martin**, Bordeaux-ban született 1967-ben.

Jelenleg Párizsban él, könyvrestaurátor. Ő csak a nyolcvanas években tanult meg magyarul, azóta viszont szerelmes a nyelvbe. Egy ideig lektorként Budapesten dolgozott, és hosszabb-rövidebb időt Debrecenben és Szegeden is eltöltött.

Marc Martin sokáig küszködött a szöveggel. Nem jó, ezt érezte, de nem tudta, hogy miért.

És akkor egy tanulmányt olvasott a bekezdések egységéről. Arról, hogy ritmusában kell egységesnek lenni, akkor jó a szöveg. S innét kezdve nem volt problémája a Nádaszövegek fordításával. Marc Martin egyébként magyarul is írt könyvet (*Járt utat kétszer járj*) Martin Márk néven.

Marc szerint a fordítónak is tudnia kell mindent, vagy majdnem mindent, amennyit az eredeti szöveg írója is tudott a könyv megírásakor. Ezért a *Párhuzamos történetek* esetében ő is kutatómunkát végzett a legkülönbözőbb területeken. Úgymint belsőépítészet, divattörténet, zene, botanika, folyamhajózás.

Az effajta aprólékos munkát a francia olvasónak nem szabad észre vennie, ugyanis ez azt jelentené, hogy a fordítás darabos, kimódolt, tehát rossz lett.

**Görözdí Judit** irodalomtörténész előadása Nádas szlovák recepciójáról szólt. A regényt – elsőként az idegen nyelvek közül - Julianna Szolnokiová 2009-ben fordította le szlovákra.

Szolnokiová azonban nem lehetett már itt. Betegen kezdte el a munkát, befejezte, de a kórt nem győzhette le. Azonban korábbi fordításai alapján is elmondható, hogy Nádas szlovák megszólalása, „magyar hangja” Julianna Szolnokiová.

**Marjanca Mihelic** a készülő szlovén fordításról tartott vetítőképes előadást.

Elsősorban a nyelvészeti buktatókra koncentrált. A magyar és szlovén nyelv különbözőségeit elemezte meglehetősen részletesen, s immár sokadszorra bukkant fel a nyelvtani nemek hiánya.

A magyar nyelv grammatikája megengedi, hogy a személyes névmással megnevezett ember akár hosszú regényoldalakon keresztül is végezhet cselekvést, anélkül, hogy felfednénk nő, avagy férfi-e az illető. A *Párhuzamos történetek*ben előfordul az ilyesmi. A szerző játéka ez, szándékosan tart homályban minket, lebegteti ezt a kérdést. De az indo-európai nyelvekben a személyes névmással a cselekvő nemét is meg kell mondanunk. Mi marad ilyenkor szegény fordítónak, miután hatodszor olvassa a szöveget, s nem tud rájönni, férfi vagy nő beszél?

Felhívja telefonon a szerzőt. Vagy email-t ír. S Nádas Péter türelmes, minden kérdésre kimerítő választ ad.



Délután megérkezett maga a szerző, Nádas Péter. Károlyi Csaba irodalomtörténész ültette ki a publikum elé, és a beszélgetés első felében igyekezett tájékoztatni az íróat az előző másfél nap diskurzusairól. Ennek kapcsán sok minden szóba került...

Beleszólt-e a német fordításba? Jó-e az, ha a fordító konzultál az íróval? Szükségesek-e a lábjegyzetek? A három kérdésre a válasz sorrendben: Nem. – Az attól függ. – Nem.

Leghevesebben a lábjegyzetelést támadta, szerinte szépirodalmi szövegben ennek helye nincs. Megakasztja a szöveget, de különben is ezen az alapon az egész világirodalmat jegyzetekkel kellene ellátni. Ha valami zavarja az olvasót, vagy nem érti, maga is utána tud nézni. De nem az a fontos, hogy pontosan tudjon 1956-ról valaki. Ha van élménye (akár történelemkönyvből) hasonló forradalomról, lázadásról, az elég, akkor azt behelyettesíti majd.

Végül a Silver Hotel elegáns tanácstermében a pulpitushoz lépve Nádas Péter készülő emlékirataiból olvasott fel egy igen terjedelmes részletet.

Gyenes Imre



### **A KSZR SZOLGÁLTATÁS KERETÉBEN SZERVEZETT PROGRAMOK A MEGYEI KÖNYVTÁR KÖZVETLEN ELLÁTÁSÁBA TARTOZÓ TELEPÜLÉSEKEN 2014. MÁSODIK FÉLÉVÉBEN.**

A második félév során főleg a KSZR által támogatott falunapi rendezvények, szüreti felvonulások, az Országos Könyvtári Napok programjai, a szép korúak napján tartott előadások, a adventi kézműves foglalkozások, a Mikulás napi meglepetések, valamint a karácsonyváró műsorok voltak jelen szolgáltató helyeinken.

#### Országos Könyvtári Napok

A tavalyi év második felében, főleg október folyamán számos ismeretterjesztő, zenei, bábszínházas produkció hangzott el, de az érdeklődők írókkal is találkozhattak.

Kiss Gábor a DFMVK igazgatója „Zalaiak az első világháborúban” címmel vetített képes előadást tartott Káváson, Sárhidán és Vasboldogasszonyban. Majoros Nóra író tartott találkozót Pókaszeptken és Zalabérben. Bábelőadásokban gyönyörködhetek a gyerekek Csatárban, ahol az Álomzug Társulás szerepelt, Nagypáliban a Meseerdő Bábszínház előadását láthatták, Szentpéterúron papírszínház segítségével mutatott be darabot Tóth Renáta, míg Teskándon a Batyuszínház előadását láthatták.



Zenei élmények részesei is lehettek a könyvtárhasználók: Pakodon a Kis Hétrét Együttessel, Teskándon az Énekmondó együttessel, Zalaszentmihályon pedig a Kávészünet Együttessel. Kisbucsnál iskolaváró ünnepséget szerveztek a Kis Hétrét Együttessel.

## Író-olvasó találkozók

November folyamán Pacsán Nádori Líviával, Zalaszentivánon Gimesi Dórával, Bagodban pedig Molnár Krisztina Ritával találkozhattak az érdeklődők.



## Felhasználóképzés

A második félévben Milejszegen, Nemesrádón, Pacsán és Sárhidán voltak alapfokú internet és egyéb felhasználói tanfolyamok, de a DFMVK-ban is számos tanfolyam, előadás hangzott el a községi könyvtárosok részére. Az őszi folyamán a további érdeklődésre való tekintettel folytattuk az alapfokú könyvtáros képzést, amely szintén 20 órás volt. Összességében az év folyamán 20 fő végezte el a tanfolyamot.

## Falunapok, szüreti felvonulások.

A szép tájakon, a könyvtári gondozási körünkbe tartozó településeken nagy hagyománya van a falunapok és a szüreti felvonulások megtartásának. A lehetőségekhez mérten igyekeztünk azokat a rendezvényeket támogatni, amelyek a helyi hagyományokat ápolják, főleg irodalmi, zenei műsorok megszervezésével.

A kustánszegi falunapok alkalmával és az orbányosfai falunapon Ecsedi Erzsébet gyermekműsorát láthatták. Ő lépett fel Lickóvadamoson is Ecsedi Csengével, ahol "A valami kis szerelem" c. műsorukat adták elő. Lickóvadamoson szerepelt még Boronyák Adrienn táncművész is. Bocföldén az Ákovita Népzenei Együttest hallhatták, de ők léptek fel a község kultúrházának avatásán is. Becsvölgyén és Zalacsében a Zalaegerszegi Fúvószenekear nyújtotta a zenei aláfestést a felvonuláshoz, és a későbbi koncerten a

## TUDÓSÍTÁSOK

---

Válicka Citerazenekar is fellépett .Bezeréden az Orfeum Színpad Kft. szervezésében láthatott a közönség színvonalas műsort a különböző fellépőkkel, ezt megelőzően tréfás szüreti felvonulás zajlott. Bődén a Zalaapáti Harmonika Zenekar és a KISZÖV Senior Népzenei Együttes adott színvonalas műsort. Bucsuszentlászlón Oláh Tamás előadóművész bohócszámokkal szórakoztatta a gyerekeket. Csatárban a falunapot megelőzően a szüreti felvonulást a Bíborka Táncegyüttes műsora színesítette. Hottón Jurina Beáta vidám műsorát láthatták, de közreműködött az Orfeum Színpad Kft. is. Nagykapornakon a Kisbalaton Táncegyüttes fergeteges táncaiban gyönyörködhetnek. Nagykutason a falunappal együtt csatlakoztak a „Szeretlek Magyarország” c. országos akcióhoz, ahol a Göcsej Baranta Haditorna Kör tartott bemutatót az ősi magyar harci eszközökről, de a vállalkozó kedvűek gyakorolhattak is a fegyverekkel. Rajtuk kívül felléptek még a Szarkaláb Néptáncegyüttes tagjai is. Nagylengyelben a Zalai Táncegyüttes adott műsort, de közreműködött Nagy Jonathan bűvész is. Nemeshetésen a Gyesztenyefesztiválon a Bucsuszentlászlói Népdalkört, valamint a Zalaegerszegi Fúvószenekart hallgathatták meg. Nemesrádón a helyi Kurázsi Egyesület szervezett színvonalas műsort. Németfaluban és Salomváron Hertelendy Attila színművész szerepelhetett. Pálfiszegen Lőrincz Nikolette és Szilinyi Arnold színművészek zenés műsorát hallhatták. A rendezvények magasabb színvonalának segítésére érdekében támogattuk a műsorok hangosítását, pl.: Babosdöbrétén, Hottón, Kiskutason és Zalacsében.

### Idősek, vagy Szépkorúak napja

A nyugdíjasok körében nagyon népszerű a harmonika zene és az énekes zenei műfaj, valamint a néptánc. A zalaapáti Harmonika Zenekart látták vendégül Almásházán, Egerváron, Pusztaedericsen, és Salomváron. Almásházán a Nagyváthy Néptáncegyüttes is fellépett. A Zalaszentmihályi Nóta és Népdalkör lépett fel Zalatárnokon az idősek napján és a Szent Márton napon. Hertelendy Attila szerepelt Vasboldogasszonyban és Vaspörben. Ecsedi Erzsébet és Ecsedi Csenge Káváson adtak műsort „Valami kis szerelem” címmel.

### Mikulás ünnepségek

Alibánfán Kelemen Gyula szereplésével rendezték meg a mikulás műsort. Alsónemesapátiba a Ziránó Bábszínház látogatott el. Csonkahegyháton és Pálfiszegen Ecsedi Erzsébet és Ecsedi Csenge színművészek zenés összeállítását hallhatták a gyerekek. Gellénházán a Zabszalma Együttes lépett fel. Káváson a Kávási Ifjúságért Alapítvány szervezett színvonalas műsort. Kustánszegen a Kis Hétrét adott zenés-verses összeállítást. Nemesapátiban Jurina Beáta zenés műsorát láthatták. Ormándlakon Oláh Tamás előadóművész vidám jelenetein szórakozhattak. Ozmánbükön a Kakaó Zenekar lépett fel, de az iskolások is szerepeltek. Zalaboldogfán a Családi Intézet munkatársai szerepeltek.



### Adventi, és karácsonyváró rendezvények

A Csonkahegyháti Ifjúsági és Kulturális Egyesület adventi foglalkozásokat és műsorokat szervezett az érdeklődőknek. Dötkön a Kis Hétrét Együttes lépett fel. Kemendolláron, Milejszegen, Sárhidán és Zalaigricén „Advent varázsa” címmel az Énekmondó együttes műsorát láthatták. Lakhegyen Jurina Beáta és Kovács Kata műsorát hallgathatták, de számos helyi csoport is fellépett. Nagykutason az adventek alkalmával lázas karácsonyi előkészületekre került sor. Petőhenyén Sziráki Péter zenés karácsonyi műsorát nézhették meg. Petrikeresztúron a helyi színjátszók segítségével megtartották a „Lámpások éjszakáját”. Söjtörön és Tófejen a Kávészünet Együttes szerepelt karácsonyi összeállításával. Zalaboldogfán Csordás István és Harmonikazenekara adott zenés műsort, valamint fellépett a helyi 7 Szoknya, 7 Nadrág Együttes is vidám, táncos műsorával.

### Játszóházak és kézműves foglalkozások

A területünkhöz tartozó szolgáltató helyeken a könyvtár munkatársai számos játszóházat és kézműves foglalkozást tartottak a gyerekek számára. Batykon, Pakodon és Zalaigricén karácsonyi kézműves foglalkozás zajlott Tóth Renáta és Szili Erika vezetésével. Alibánfán, Zalaszentivánon és Zalaszentlőrincen Zsirainé Kulcsár Mária vezette be az érdeklődőket a mézeskalács sütés rejtelseibe. Gellénházán, Szentpéterúron és Zalaszentmihályon Cserhalmi Henriette könyvkötészeti foglalkozásokat tartott. A nagykutasi könyvtárban az évszakoknak megfelelően számos összejövetelet tartottak, és főleg termésbábokat készítettek, de karácsonyra is készültek karácsonyi díszek. Zalaszentgyörgyön számos játszóházat rendezett Pál Attiláné az óvodások nem kis örömeire. Ormándlakon hagyományőrző népi játszótéren szórakozhattak a lakosok.

Pál Éva

## BESZÁMOLÓ A „FEHÉRLÓFIA” MESEMONDÓ VERSENYRŐL

**József Attila Városi Tagkönyvtár, 2014. november 22.**

A nagy hagyománnyal rendelkező versenyt 38. alkalommal rendeztük meg, minden évben más téma köré csoportosítva a meséket. A magyar népmesék köréből válogattunk, ajánló jegyzékkel és helyszíni tanácsadással segítve a meseválasztást.

Idén is két részletben rendeztük meg a mesemondó versenyt. 8-10-ig az 1-2. osztályosok, 10-12-ig a 3-4. osztályosok versenyeztek.

A megnyitót is kétszer tartottuk meg, megtisztelve ezzel mindkét korosztályt. A nyitó műsor címe: Tündérszép Ilona és Árgyélus. Bemutatták a Belvárosi Általános Iskola Dózsa György Tagiskolájának színjátszószelektől tanulóit. Felkészítő pedagógus: Tóthné Hantos Katalin.

Az első versenyt Bogár Imre, a JAVK Olvasóinkért Könyvtári Alapítvány kuratóriumának elnöke nyitotta meg, a másodikat pedig Makovecz Tamás a Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése Oktatási, Kulturális, Ifjúsági és Sportbizottsága elnöke.

A korosztályok szerinti versengésre két helyszínen került sor: a 2-4. osztályosok a könyvtár olvasótermében, míg az 1-3. osztályosok a Mesebirodalomban mondhatták el meséiket, ahol 3 fős (pedagógusokból, könyvtárosokból és óvónőkből álló) zsűri döntött a legjobb mesemondók helyezéseiről. Idén is minden korosztályban szavazhattak a gyerekek a közönségszavazás mesemondóra.

9 városi iskola 35 tanulója és 7 városkörnyéki iskola 22 tanulója versenyzett egymással a szép mesemondásban.

### Helyezések:

#### 1. osztály

I.	Zalavári Lola	Dózsa György Tagiskola
II.	Zsigray Soma	Öveges József Ált. Iskola
III.	Tóth Boglárka	Landorhegyi Sportiskolai Ált. Iskola
	Kiss Bence	Mindszenty József Ált. Iskola

**Közönségszavazás:** Zalavári Lola Dózsa György Tagiskola

#### 2. osztály

I.	Takács Bertalan	Izsák Imre Általános Iskola
II.	Dóra Csepke	Eötvös József Ált. Iskola
III.	Geszti Márton Toplak Ágnes	Liszt Ferenc Tagiskola Landorhegyi Sportiskolai Ált. Iskola

**Közönségszavazás:** Dóra Csepke Eötvös József Ált. Iskola

#### 3. osztály

(Első díjat nem adott ki a zsűri)



## TUDÓSÍTÁSOK

---

II.	Kiss Botond Kvárta Marcell Dominik	Liszt Ferenc Tagiskola Eötvös József Ált. Iskola
III.	Molnár Noémi Kovács Gréta Míra	Landorhegyi Sportiskolai Ált. Iskola Petőfi Sándor Székhelyiskola
<b>Közönségdíj:</b>	Kiss Botond	Liszt Ferenc Tagiskola

### 4. osztály

I.	Turopol Tibor	Eötvös József Ált. Iskola
II.	Nagy Henrietta	Gutorfölde
III.	Aszalos Andrea Dömötör Hanna	Petőfi Sándor Székhelyiskola Liszt Ferenc Tagiskola
<b>Közönségdíj:</b>	Nagy Janka	Dózsa György Tagiskola

Minden versenyző emléklapot és noteszt kapott, a nyertesek és a közönségdíjasok oklevélben és könyvjutalomban részesültek. A közreműködők (műsort adó gyerekek, betanító pedagógusok és a zsűri) munkáját könyvvel köszöntük meg.

A színvonalas verseny kedvelt az iskolák körében, jó bemutatkozási és szereplési lehetőség a kicsiknek – a felkészítő tanárok részéről nagy áldozatvállalás: ezúton is köszönjük nekik.

A megnyitó műsor jogáért szinte verseny folyik minden évben – köszönet a lelkiismeretes munkáért, a jó színvonal fenntartásáért a pedagógusoknak.

Horváth Anikó



## NÉPSZERŰ ELŐADÁSOK LENTIBEN

### **„Meséről felnőtteknek - Pápes Éva előadása”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében és a Magyar Népmese Napja alkalmából került sor Pápes Éva meseszimbólum-fejtő "Meséről – felnőtteknek" című előadására 2014. szeptember 30-án 18.00 órai kezdettel a Városi Könyvtár Lenti olvasótermében.

Pápes Éva író, művészeti író, költő már évek óta foglalkozik a mesék világával. Elmondása szerint Boldizsár Ildikó meseterapeuta varázsolta el, miután ő maga sokáig csak elméleti szinten foglalkozott mesével. Az előadás első harmadában nagy lelkesedéssel mesélt a Rigócsőr király című meséről, ami az Ő meséje és végül arra motiválta, hogy a mesékkal, szimbólumaikkal foglalkozzon, mesecsoportokat vezessen. Ezután az álmok és a mese nyelvezetének összehasonlításáról beszélt az előadó. Az álmok ugyanúgy képekben, szimbólumokban tárja fel előttünk személyes mitológiánkat, a különbséget csupán az adja, hogy míg az álmok képsorozata általában ködös, addig a mese szerkezete kristályszerűen tökéletes. Ezután szóba került a férfi és női szerepek megjelenése a mesékben. Az előadás végén beszélt mostani munkájáról: Törös Ildikóval egy éve dolgoznak már együtt, az ő családállító módszere, tudása és a mese nagyon jól megférnek egymással. Közösén vezetnek terápiás foglalkozásokat az érdeklődőknek. Lezárásként kedvenc történetét, a "Levágott kezű leány" című mesét hallgathatták meg a jelenlévők. Vendégünk nagy hatást gyakorolt a közönségre, akik közül többen is jelezték, hogy szívesen hallgatnák máskor is és vennének részt csoportos foglalkozáson is.

### **„A filiszteusok földjén - dr. Gürtler Katalin előadása”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. október 9-én hallgathatták meg az érdeklődők dr. Gürtler Katalin "A filiszteusok földjén - régész voltam Izraelben" című előadását.

A filiszteus kifejezés hallatán a legtöbb embernek Dávid és Góliát története jut az eszébe. Dr. Gürtler Katalin bibliai régész estjén megismerhettük a tengeri népek közé tartozó filiszteusok történetét. A diákkal színesített előadásból képzeletben végigjárhattuk a nép vándorlásának állomásait, hallhattunk ősi nagy városairól, mint például Gát, Ekrón, Askelon. Az előadó bemutatta öltözetüket, fegyverzetüket, építészetüket, mindennapi használati tárgyaikat.

### **„Országos Könyvtári Napok Lentiben”**

Könyvtárunk idén is csatlakozott az országos rendezvénysorozathoz, melynek keretében 2014. október 13. és 19. között színes programokkal vártunk minden korosztályt.

### **„A magyar nép táncai - Kiss Norbert és a Kerka Táncegyüttes előadása”**

2014. október 14-én kedden került megrendezésre Kiss Norbert koreográfus és művészeti vezető „A magyar nép táncai” című előadására a Kerka Táncegyüttes közreműködésével.

Az est első részében megismerkedhettünk a magyar népzene- és néptáncgyűjtés történetével, korszakaival, jeles képviselőivel. Rövid összefoglalót kaptunk Martin György, Paulini Béla, Molnár István, Rábai Miklós munkájáról, Tímár Sándorról és a 70-

es évek táncműveléséről. Majd napjaink koreográfusairól, néptáncokkal foglalkozó szakembereiről – például Zsuráfszky Zoltánról, Diószegi Lászlóról – és tevékenységükről hallhattunk. A Kerka Táncgyűjtés tagjai magyarpalatkai táncokkal színesítették az előadást. A következő gondolati egységben a zalai néptáncgyűjtés volt a központi téma. A viszonylag kevés fennmaradt anyagból legjelentősebb a sármelléki gyűjtés, de az MTA archív tárában bázakerettyei, bocsföldei, botfai anyagot is őriznek. A néptánc mellett a hetési, göcseji népviseletről is hallhattunk, érdekességként megtudtuk, hogy Zalában már a hetedik életévüket betöltött lányok is kontyban hordták a hajukat, melyet gyöngyös neccel díszítettek. Ismét a táncosok foglalták el a színpadot, a színpompás ruhába öltözött lányok és párjaik bogártelki táncokat táncoltak. Az est utolsó részében a koreográfus feladatairól, munkájáról hallhattunk, befejezésül pedig felső-tiszavidéki táncokat láthattunk.

### **„Töréspontok – kamaszok hullámhosszán”**

Október 16-án pénteken a Lámfalussy Sándor Szakképző diákjaihoz Köbli Tamás mentálhigiénés szakember látogatott el, aki "Töréspontok - kamaszok hullámhosszán" című előadásában a serdülőkor és a fiatal felnőttkor kríziseiről beszélt.

### **„Két szál pünkösdrózsa: a népdal Lentiben és környékén - Balás Endre előadása”**

2014. október 16-án került sor Balás Endre nyugalmazott középiskolai tanár „Két szál pünkösdrózsa – a népdal Lentiben és környékén” című előadására.

Az est közös énekléssel kezdődött, az előadás címében szereplő népdalt együtt énekelték a közönség soraiban ülők az előadóval. A továbbiakban a magyar népdalgyűjtés történetét vázolta fel az előadó. Bemutatta jelentős alakjait, tevékenységükből az érdekességek mellett elsősorban városunkban és a környező településeken végzett gyűjtőmunkájukról hallhattunk. Megtudhattuk, hogy a népdalgyűjtők közé tartozott például Jókai Mór, Arany János, Csokonai Vitéz Mihály is. A zalai népdalgyűjtés kapcsán beszélt Vikár Béla tevékenységéről, aki többek közt a Kalevala fordítója volt. Vikár Béla első zalai gyűjtése 1898-ból származik, az est címadó dalára Reszneken talált rá. Kutatásai során fonográfot használt és gyorsírással jegyezte le a dalok szövegét. A továbbiakban hallhattunk Gönczi Ferenc néprajzkutató munkásságáról, aki a népdaloknak sajnos csak a szövegét jegyezte fel. Megtudhattuk, hogy a kiváló hallású zeneszerző, tanár Vannay János gyűjteménye eltűnt, a zalai születésű Pungor Antal pontos forrásmegjelöléssel jegyezte le a népdalokat, többek között Reszneken is végzett gyűjtést. Természetesen nem maradhatott ki az előadás színes anyagából a Vajda József és id. Horváth Károly munkásságát méltató és bemutató anyag sem, és ahogyan közös énekléssel kezdődött az este, azzal is zárult: id. Horváth Károly gyűjtéséből énekelték az előadóval együtt vendégeink az „Átimennék a Murán...” című népdalt.

### **„Pannon Tükör kulturális folyóirat bemutatója”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. október 17-én pénteken került sor a Pannon Tükör című kulturális folyóirat 2014. évi 3. számának bemutatására.

Német Józsefné könyvtárigazgató asszony üdvözlő szavai után a helyi Nefelejcs Dalkör előadásában népdalsokrot hallhattunk, majd Horváth László, Lenti város polgármestere köszöntötte a megjelenteket. Az előadást Szekeres Frigyesné, Dányi József és Magyar

Lajos versmondók szavaltatai és citerajáték gazdagította. Az est vendégei –Bence Lajos, Geresits Gizella, Kondákor Gyöngyi, Molnár Gábor, Soós József- saját műveikből adtak elő részleteket. Szemes Péter, a folyóirat főszerkesztő-helyettese mutatta be a folyóiratot és néhány kulisszatitokba is beavatta a közönséget. Soós József a Pannon Írók Társasága Lenti Csoportja – Csordás János Kör képviselőjében a jövőbeni terveikről beszélt. A találkozó három meglepetés-vendége –Berkes József, Dezső Katinka és Lukács Iza- saját költeményeikkel mutatkoztak be először a helyi közönség előtt.

### **"Virágos kenderem kiázott a tóba...: A téli ünnepkör hagyományai - Kiss Norbert előadása"**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. november 6-án hallgathatták meg az érdeklődők Kiss Norbert koreográfus „Virágos kenderem kiázott a tóba” című előadását.

A városi könyvtár olvasótermében megrendezett esten a Kerka Táncegyüttes művészeti vezetője a téli ünnepkör hagyományait mutatta be. Ezek a hagyományok korábban az emberek egész életét átszöttek. Gyermekek és felnőttek, nők és férfiak egyaránt részt vettek a jeles napokhoz vagy éppen életszakaszokhoz kapcsolódó eseményeken, mindennapjaik részét képezték a hagyományok. Kiss Norbert az előadását a játék fogalmának bemutatásával kezdte, majd a játékgyűjteményekről és a játékok fajtáiról beszélt. S hogy miért is volt olyan fontos a játék? Mert ezeken keresztül tanulták meg a gyerekek, fiatalok az élet szabályszerűségeit, hogy hogyan kell nőként vagy férfiként viselkedni. Sok érdekes dolgot hallhattunk a Mindenszentek napjától induló időszakról is, a jeles napokhoz (Márton, Luca, Miklós, András, János) kapcsolódó szokásokról, a mulatságokról a fonóban és a tollfosztóban töltött időről. Az előadást a Kerka Táncegyüttes fiataljainak szereplése színesítette.

### **"Lerakott kövek: megélni és túlélni, megérteni és tovább adni... - találkozó holokauszt túlélőkkel"**

2014. november 11-én este 18 órai kezdettel a Városi Művelődési Központ Zrínyi termébe vártuk az érdeklődőket a „Lerakott kövek – megélni és túlélni, megérteni és továbbadni...” című találkozóra holokauszt túlélőkkel. A program a TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében került megrendezésre.

A Városi Könyvtár Lenti igazgatójának köszöntő szavai után Drávecz Gyula, Lenti Város alpolgármestere nyitotta meg a rendezvényt, aki felidézte azt a zsidó hagyományt is, hogy halottaikról nem virággal, hanem a sírjukra lerakott kövekkel emlékeznek meg. A találkozó a címet „Lerakott kövek”- egy idén megjelent kötetéről kapta, melyet az Ariadne csoport jelentetett meg. A csoportot 2000-ben alakították meg holokauszt túlélők és a mentésben részt vevők, hogy emlékeiket megőrizték és továbbadják. Erről Dr. Előd Nóra beszélt, aki bemutatta céljaikat, munkájukat és megemlékezett az időközben elhunyt tagjaikról is. Ezt követően a túlélők – Dr. Bán Éva, Dr. Előd Nóra, Selmeczi Péter - családi fotókkal illusztrált személyes beszámolóit következtek túlélésük történetéről, családjuk tragikus sorsáról. A visszaemlékezések és Szabó István filmrendező valós történeten alapuló, levetített kisfilmje megrázó erővel hatott a résztvevőkre. A lenti származású Dobosné Virág Piroska a lenti zsidóság holokauszt-történetét mutatta be, Kovács Béla pedig a lenti zsidó családok háború előtti életéről, a városban betöltött

meghatározó szerepükről beszélt. Keretbe foglalva az estet, Horváthné Kobela Rita gitárral kísért énekszámait hallottuk.

### **„Alternatív energiák felhasználása a közlekedésben – Illés Elíz előadása”**

A továbbtanulás, munkavállalás előtt álló középiskolás diákok számára egyrészt egy lehetséges pályakép bemutatása mellett a környezettudatos életmód, a környezetvédelem, az alternatív energiaforrások képezték az előadás fő témaköreit. A PTE PMMIK hallgatójaként és a Pollack Eco Team csapat tagjaként előadónk részese egy projektnek, kutatásnak, fejlesztésnek, ennek „végeredménye” egy jármű, amely a Hi-Orca nevet kapta. Ezzel a járművel vettek részt a Shell Eco Marathonon, egy egyedülálló versenyen, mely arra ösztönzi a diákokat, hogy megtervezzék, majd megépítsék a saját energia-takarékos autójukat. Három eseményen szerte a világon több száz csapat versenyez, melynek lényege: ki tudja a legnagyobb távot a legkevesebb energiával megtenni. A jármű használata szerint az indulók két kategóriában indulhatnak. A csapat tagjai elkötelezettek a projekt iránt és céljuk az alternatív technológiákkal a legkörnyezettudatosabb jármű megépítése. A projekt bemutatásával nem csak az alternatív energiák és a környezetvédelem szerepére igyekezett felhívni a figyelmet a fiatal előadó. Az egyetem és az ott folyó képzés bemutatásával egy lehetséges jövőképet is megpróbált felvázolni, hogy nőként egy „férfias világban” is megtalálhatjuk és megállhatjuk a helyünket kellő szorgalommal, tudással, ötletekkel.

### **„Sárga csikó, selyem nyereg...: lakodalmi szokásaink és táncaink - Kiss Norbert előadása”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. november 20-án hallgathatták meg az érdeklődők Kiss Norbert koreográfus „Sárga csikó, selyem nyereg...” című előadását.

Az előadás során lakóhelyünk és tágabb környékének (Göcsej, Hetés) lakodalmi szokásait és táncait elevenítették fel a Kerka Táncegyüttes táncosai és művészeti vezetőjük. A lakodalom az emberi élet legnagyobb zenés-táncos mulatsága volt, melyet legtöbbször a farsangi időszakban tartottak. Hallhattunk a párválasztáshoz kapcsolódó jóslásokról, a háztűznézésről, eljegyzésről, a násznagy, vőfély, koszorúslány szerepéről. Nem maradhatott ki az előadásból a lakodalmi ételek felelevenítése sem. A táncosok előadásában láthattuk Bene Vendel táncát, kukoricatáncot, mozsártáncot, seprútáncot és megcsodálhattunk egy eredeti hetési női viseletet valamint egy rekonstruált menyecske ruhát gyöngyös neccel. A talpalávalót Henczi Dávid hegedűs és Babos Attila brácsás szolgáltatta.

### **„Zala megye levéltára középkori okleveleinek regesztái”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. november 27-én kötetbemutatóval egybekötött előadáson vehettek részt az érdeklődők.

Német Józsefné könyvtárigazgató köszöntő szavai után Zsupán Edina filológus mutatta be a „Zala megye levéltára középkori okleveleinek regesztái (1019) 1240-1526” című könyvet.

A mű a Zalai Gyűjtemény 75. kötete, mely Zala megyei eseményeket, jogi, gazdasági és birtokkal kapcsolatos ügyeket –és ezeken keresztül a mindennapi élet történéseit- mutatja be a mintegy félezer oklevél kivonatán keresztül. Az Országos Széchényi Könyvtár

kutatója segítségével megtudhattuk, hogy mit is jelent a „regesztá” kifejezés, milyen szabályok vonatkoznak az elkészítésére és egy rövid betekintést kaptunk a levéltáros munkájába is.

Az est második részében a bemutatott kötet szerzője, Óriné dr. Bilkei Irén történész „Amiről a középkori oklevelek mesélnek” című előadását hallgathattuk meg. A Zala Megyei Levéltár főlevéltárosa harminc oklevél segítségével a tárgyalt korszak - Lenti és a megye településeinek- változatos mindennapjairól mesélt. A diákkal színesített előadáson megismerkedhettünk többek között a fiúsítás, lélekváltság, leány negyed, hatalmaskodás fogalmával és az oklevelekbe foglalt történeteken keresztül a középkori emberek életéről is sok érdekes dolgot hallhattunk.

### **„Jézus nyomában: Szentföld egy tudós szemével - dr. Gyürki László előadása”**

A lenti KÉSZ szervezete és a Városi Könyvtár lenti közös szervezésében került sor 2014. december 2-án a „Jézus nyomában – Szentföld egy tudós szemével” című előadásra.

Német Józsefné könyvtárigazgató köszöntő szavai után Bujdosóné Bagó Judit, a KÉSZ lenti szervezetének vezetője mutatta be az est előadóját, dr. Gyürki László biblikus professzort. A pápai prelátus több alkalommal járt a Szentföldön, a diákkal színesített esten személyes élményeit is megosztotta a közönséggel. Ezek mellett vendégeink Jézus életéről, a tiszteletére emelt templomokról (Angyali Üdvözlés Bazilika, Szentsír Templom, Kafarnaumi zsinagóga), az apostolokról és a torinói lepelről is sok érdekes dolgot hallhattak. Megtudhattuk, hogy a műemlékek nagy része mohamedán tulajdonban van és sajnos nem látogatható.

### **„Körséta Lentiben - Kovács Zoltán diaporámás estje”**

„Legyél régész, mélyre áss

S egyre régebbi otthont találsz

Újabb réteg, újabb kép

Valaki előtted s előttem ugyanitt élt...”

Az LGT együttes egyik dalának részletét választotta mottójául Kovács Zoltán fotós „Körséta Lentiben” című estjéhez 2014. december 4-én.

Az előadás során megismerkedhettünk a „diaporáma” fogalmával, a diavetítés technikai hátterével, fejlődéstörténetével és megtudhattuk, milyen személyes indíttatás vezette el az anyag összeállításához. A vizuális körséta nem csak városunk épített és természeti környezetében kalauzolt végig bennünket, a Lentihez, Magyarországhoz és a múltunkhoz kapcsolódó szellemi értékeket megőrző gyönyörű képek is helyet kaptak.

### **„Az őrési konyha kincsei - Gaál Zsuzsanna kötetének bemutatója”**

A TÁMOP-3.2.4.A-11/1-2012-0102 azonosító számú „Olvasás, megértés, érvényes tudás támogatása könyvtári eszközökkel Zala megyében” című projekt keretében 2014. december 10-én kötetbemutatóra vártuk az érdeklődők.

Német Józsefné igazgató köszöntő szavai után Gaál Zsuzsanna mutatkozott be és mutatta be "Az őrési konyha kincsei - régi és mai receptek" című könyvét a közönségnek. Megtudhattuk, hogy az őrési ember hétköznapi ételei egyszerűen elkészíthető, húsmentes fogások voltak. Az étkezésben fontos szerepet játszott a hajdina, a különféle répák (kerek, csutri) és az erdők-mezők kincsei között, változatos formában és ízben megtalálható gomba. Az ízesítéshez is a természetben megtalálható fűszernövényeket, mézet, az otthon készített gyümölcsecetet használták, a betegségek kezeléséhez pedig gyógynövényeket alkalmaztak. Nem maradhatott el a kötetben szereplő receptek

bemutatása, különös tekintettel az adventi időszak ételeire, az étkezéssel kapcsolatos szokásokra, hagyományokra. Az est kóstolással ért véget, ahol megkóstolhattuk a kukoricamálét, hajdinamálét, rétest és a goboncát.

### **„Jézus születésének régészeti emlékei, történeti forrásai - dr. Gürtler Katalin előadása”**

Dr. Gürtler Katalin bibliai régész előadására gyűltek össze az érdeklődők 2014. december 16-án este a könyvtár olvasótermébe, a megjelenteket Szép Zita könyvtáros köszöntötte.

A „Jézus születésének régészeti emlékei, történeti forrásai” című előadás első részében a történeti forrásokról esett szó, melyek segítségével a kutatott témáról szerezhetők információk. Jézus születéséről többek között héber, görög és latin nyelvű források állnak rendelkezésre, a bibliai régészek számára az egyik elsődleges forrás pedig maga a Biblia. Az evangélisták feljegyzései és a korabeli birodalom császári helytartóinak népszerű- és vagyonösszeírásai is támpontként szolgálhatnak. Az est második részében a betlehemi királyokról –akik tulajdonképpen nem is királyok voltak- hallhattak a jelenlévők és arról is szó esett, hogy vajon a betlehemi csillag üstökös, netán egy különleges bolygóegyüttállás volt-e. Jézus és a szent család tiszteletére az idők folyamán sok templomot emeltek Jeruzsálemben is, a fellelhető helyekről is hallhattak és színes diákon láthatták is a résztvevők.

### **„Csönddel cserepezve – kötetbemutató”**

Lenti várossá nyilvánításának 35. évfordulója alkalmából jelent meg a „Csönddel cserepezve – Lenti szépirodalmi antológia,, című kötet. A könyvbemutatóra december 22-én került sor Lenti Város Önkormányzata, a Pannon Írók Társasága Lenti Csoportja - Csordás János Kör és a Városi Könyvtár Lenti közös rendezésében.

Az est Dányi József citerajátékával vette kezdetét, majd Német Józsefné igazgató üdvözölte a megjelenteket. Horváth László polgármester köszöntője után Soós József költőtől a könyv születésének körülményeiről hallhattak vendégeink. Az antológiát Szemes Péter irodalomtörténész, a kötet szerkesztője mutatta be. A kiadványban szereplő alkotásokból Geresits Gizella –a kötet egyik szerzője-, Szekeres Frigyesné és Dányi József versmondók tolmácsolásában hallhattak válogatást a program résztvevői.

Baksa Melinda



### A LENTI VÁROSI KÖNYVTÁR GYERMEKRÉSZLEGÉNEK PROGRAMJAI 2014. II. FÉLÉVBEN

#### Nyári Kézművesház 2014

##### **„A tengerpart szabója” – rák cserépből**

2014. június 18.

Ebben az évben is megrendeztük a nagy sikerű nyári kézművesházat, melyre júniusban és júliusban került sor minden szerdán. Az idén a nyár témaköréből merítve többféle kézműves technikával készültünk a gyermekeknek. Az első foglalkozásunk főszereplője a rák volt. Elsőként mindenki megrajzolta ceruzával, hogy milyennek képzelel el a rákocskát, majd mindenki ecsetet ragadott, végül pedig a rák ollója, lábai, szemei és a szája kerültek fel. A gyerekek nagyon ügyesen dolgoztak, amit az is mutat, hogy színpompás, fantáziadús cserépállatkák születtek.

##### **„Mélytengeri ragadozó” – papírgömb cápa készítése**

2014. június 25.

A második kézműves foglalkozáson egy manapság népszerű technikával ismerkedhettek meg a könyvtárunkba látogató gyerekek, hiszen egy „vérszomjas” cápát készíthettek papírgömbből. A sablonok átrajzolása és kivágása után kezdődhetett az igazi munka, hiszen össze kellett állítani a papírcsillagokból a ragadozó testét drót és szívószál segítségével. Végül pedig mindenki felragasztotta a szemeket, a cápa fogait és az uszonyokat. A gyerkőcök nagyon sokat dolgoztak, de megérte, mert igazi mélytengeri ragadozó került ki a kezeik alól.

##### **„Hasznosítsuk újra a PET-palackot” – teknős készül belőle**

2014. július 2.

Harmadik alkalommal PET-palackból varázsolhattak a gyermekrészlegben az ügyes kezű gyerkőcök. Elsőként mindenki elkészítette a teknős testét dekorgumiból, majd pedig a levágott palackokat festették be rendkívül ötletesen, ezt a két részt pedig varrással illesztették össze. A kis művészek ügyesen bántak mind az ollóval, mind a tűvel, így két-két tengeri állatka is hazakerülhetett. Mindenki megmutatta, hogy milyen kreatív, hiszen rengeteg különböző kis és nagyteknős született.

##### **A tengerek „star”-ja – tengericsillag filcből**

2014. július 9.

Képzeletbeli utazásra vártuk a kézműves-mestereket, hiszen ellátogattunk a tengerek mélyére, ahol csodálatos tengericsillagok élnek. A foglalkozásra szép számmal érkeztek gyerekek, akik örömmel vetették bele magukat a varrás rejtjelmeibe. Miután elkészültek a filcalapanyagok és vatta került az anyagok közé, mindenki szorgosan nekiállt a pelenkaöltésnek, amivel összeöltötték a csillagok karjait, majd mozgó szemek és száj is került a kis filcfigurákra. A lelkes munkának meg is lett az eredménye, amit a sok-sok színes kis csillagok is bizonyított.



### **„Ha én egyszer várat építék...” – homokvár készítése papír gurigából**

2014. július 16.

Utolsó előtti alkalommal a már összeszokott gyerkőccsapat várat készíthetett papírgurigák felhasználásával. Volt, aki azonnal nekiállt az építmény összeállításának, akadt olyan is, aki előbb papírra vetette elképzeléseit. A könyvtári mintához képest újdonságokkal is rukkoltak elő a gyerekek, például gémeskutat építettek a vár belsejébe vagy éppen zászlófelvonót alakítottak ki. A várfalakat, tornyokat, kupolákat, bástyákat és a zászlókat mindenki ügyesen összeillesztette és egyedien díszítette. Reméljük, hogy mindenki örömmel vitte haza a saját kis erődjét és a szoba dísze vagy a játékkatonák hadiszállása lesz.

### **Magyar Népmese Napja 2014**

#### **Pápes Éva: Hol volt, hol nem volt**

Pápes Éva meseszimbólum-fejtővel tölthettek el egy délutánt városunk negyedikesei, hogy méltón megünnepelhessük a Magyar Népmese Napját. A foglalkozás elején a gyerkőcök ügyesen összekapcsolták a felmutatott tárgyakat az ismert népmesékkal, majd pedig egy Erdélyből származó mesét hallhattak, aminek „Nemtudomka” volt a főszereplője. A történet által megtudhatták a gyerekek, hogy mindenkiben él egy táltos, aki teljesíti a kívánságait, csak elő kell hívni. Ezután egy kis varázslat következett, pár vállalkozó szellemű nebuló megosztotta kívánságait a „mesebeli lóval”. A nap zárásaként pedig mindenki lerajzolhatta a kedvenc szereplőjét, jelenetét az elhangzott történetből. Az elkészült művekből, pedig kiállítást rendeztünk, így a család és a barátok is megtekinthetik.

#### **Gaál Zsuzsa: Mesén innen, mesén túl**

Nagycsoportos óvodások részvételével zajlott interaktív mesefoglalkozás a Magyar Népmese Napja alkalmából könyvtárunkban. Vendégünket, Gaál Zsuzsa írónőt hamar a szívükbe zárták a kicsik, örömmel játszottak vele együtt. A foglalkozás elején megbeszélték, hogy ki milyen történeteket szeret, mi a kedvencük, utána kezdődhetett a móka, hiszen eljátszhatták egy mese jeleneteit. Zsuzsa néni az egyik kedvencével - A kiskakas gyémánt félkrajcárja – készült az ovis csoportoknak. A kicsik nagyon ügyesen elevenítették meg a történet képeit, majd pedig megbeszélték, hogy mi is történhetett a mese vége után. Az író nő ajánlott egy humoros játékot a „Dolgozzatok legények...” kezdetű mondókára, melyet szintén nagy élvezettel játszottak a kis ovisok. A kiskakasos mese apropóján még egy kis kárpigálásra is sor került, kiválasztották, hogy ki a legügyesebb. Levezetésképpen pedig mindenki kipróbálhatta a „lazító vonyítást.” Reméljük, hogy minden gyerkőc élvezte a foglalkozást és örömmel nyúl a mesékhez.

#### **„Országos Könyvtári Napok Lentiben”**

Könyvtárunk idén is csatlakozott az országos rendezvénysorozathoz, melynek keretében 2014. október 13. és 19. között színes programokkal vártunk minden korosztályt.

#### **„Lombot ráz, diót ver, krumplit ás, szüretel” – őszi élményeim - Kiállítás a nagycsoportos óvodásoknak meghirdetett pályázat munkáiból**

Az Országos Könyvtári Napok alkalmából őszi élményeikről készült rajzokat vártunk a helyi nagycsoportosoktól. Örültünk, hogy sok-sok színes munka érkezett hozzánk, hiszen ez az évszak is gazdag színekben. Az alkotásokhoz a gyerekek különböző technikákat

alkalmaztak: színes ceruzával, zsírkrétával, filccel rajzoltak, krepp-papírból vágták ki a munkáik részleteit, vagy természetes anyagokból készítettek változatos képeket. A gyerkőcök fantáziadúsan ábrázolták élményeiket, hiszen őszi séta, gyümölcsök, szüretelés, kisvonatos utazás is szerepelt a rajzokon. A pályamunkákból kiállítást rendeztünk be, melyet mindenki megtekinthetett 2014. október 13. és 18. között könyvtárunkban.

### **„Ügyes kezek” - Jutalom kézműves foglalkozás a pályázaton részt vett nagycsoportos óvodásoknak**

A „Lombot ráz, diót ver, krumplit ás, szüretel” című pályázatunkra rajzoló nagycsoportosokat egy kézműves foglalkozással leptük meg az Országos Könyvtári Napok alkalmából. Az ügyes kezű ovisok kopácsoló harkályokat készítettek könyvtárunkban. A foglalkozás nyitásaként Szepes Mária könyvéből hallgathatták meg a Tolláskodás című mesét, így mindenki számára kiderült, hogy a harkály lesz a nap főszereplője. A kicsik örömmel vetették magukat a munkába, nagyon ügyesen bántak a ragasztóval, ollókkal. A sablonok átrajzolása, majd kivágása után mindenki kiszínezhette a saját kis madarát, ezután gumifonalat erősítettek a madárhoz szívószál segítségével, így már meg is indulhatott a várva várt „kopogtatás”. A foglalkozás végén pedig egy kis mozgásra is sor került, a mesében elhangzott mondókára hajoltunk, ugrottunk, helyben futottunk közösen. Zárásként mindenki megcsodálhatta a saját és a csoporttársak rajzait, melyek mindenki örömeire megtekinthetők könyvtárunkban.

### **„Gondolkodj egészségesen!” – Interaktív foglalkozás alsósoknak Zakóné Magyar Fruzsina vezetésével**

Az egészséges életmódra hívta fel 3. osztályos diákok figyelmét Zakóné Magyar Fruzsina tanító-testnevelő, edző. Az Országos Könyvtári napok keretében zajló foglalkozáson megbeszélték többek között, hogy ki mit sportol, mit jelent számukra az egészség, az egészséges életmód. A piramis titka címmel egy mesét néztek meg, melynek a keretében a gyerekek megismerhették, hogy létezik-e varázsétel, amitől egészségesek leszünk. A történetből kiderült, hogy a titok az ételpiramis, ami megmutatja, hogy mit milyen mennyiségben érdemes fogyasztani. A csoport a piramis szintjein található ételekről is kapott hasznos információkat. Ezután egy kis lazító relaxáció következett, melyet mindenki nagyon élvezett. Végül pedig egy-egy alma jutott minden kis gyerkőcnek az egészség jegyében. Örömmel tapasztaltuk, hogy a gyerekek érdeklődve hallgatták az előadót és reméljük a hallottakat hasznosítani is tudják majd.

### **„A régészet története” - Dr. Gürtler Katalin régész előadása felsősöknek**

Dr. Gürtler Katalin régész volt könyvtárunk vendége az Országos Könyvtári Napok apropóján. A régészről nagyon színvonalas, információkkal és illusztrálással teli előadása felkeltette a felsős diákok érdeklődését. A nap során végigkövették a régészet időszakait kezdetektől napjainkig, bepillantást nyerhettek a régészek életébe, megtudhatták, hogy milyen eszközöket használnak. Természetesen az előkerült leletekről is tekinthettek meg illusztrációkat. Az előadás végén pedig vendégünkötől megtudtuk, hogy a saját kertjében is talált leleteket, amiket szívesen a gyerekek rendelkezésére bocsátott. A foglalkozás után többen is jelezték, hogy érdekelné őket a szakma.

### **Bagoly Baltazár Bölcsességei**

Mind felnőtt, mind gyermek olvasóink körében nagy népszerűségnek örvendett baglyos ötletünk. A játékhoz Bagoly Baltazárt hívtuk segítségül, aki mindenkinek „gyűjtött” hasznos, vicces idézeteket és tanácsokat. Ezeket a bölcsességeket húzhatta ki bárki, aki betért könyvtárunkba és megfogadhatta vagy éppen derült egy jót az okosságokon.

### **Könyves Vasárnap**

Könyvtárunk vasárnap is nyitva állt a látogatók számára. Az ingyenes beiratkozás, kölcsönzés és internet használat mellett a Napvirág Bábcsoport előadását is megtekinthették a kicsik és nagyok. A csillagszemű juhász című bábjáték nagyon nagy tetszést aratott a közönség körében. A gyerekeknek lehetőségük nyílt arra is, hogy az előadás után megnézzék a „kulisszák mögött” a mesében szereplő bábokat. Reméljük, hogy mindenki hasznosan és kellemesen töltötte a vasárnapot könyvtárunkban.

**Zalai Gyermekkönyvhetek** 2014. november 17 - december 2.

### **„...és ezt olvastad már?” – Könyvajánló kiállítás**

A Zalai Gyermekkönyvhetek apropóján könyvajánló kiállítás keretében mutattuk be a gyermekrészlegbe érkezőknek a legújabb könyvcsemegéket. Mindenki találhatott kedvére valót, hiszen a meséktől kezdve a verseken és regényeken át az ismeretterjesztő sorozatokig válogattunk könyvtárunk állományából. Együtt bonyolódhatnak nyomozásba a „Sherlock, Lupin és én” könyvsorozat szereplőivel, remek történetekkel találkozhatnak a „Nyámnnyila Nyúl és a Bűvös Bubák” című kötetben, a „Bolygóvígyázók kézikönyve”-ben pedig a környezetbarát gondolkodásról, a környezetvédelem fontosságáról olvashatnak kicsik és nagyok. A fiúk számára a „Foci-akadémia” oldalain a gólkirály életébe nyerhetnek bepillantást, míg a lányoknak „Léna rózsatánca” varázsolhat kellemes perceket. A folyamatosan megújuló kiállításunk könyvei kölcsönözhetőek, reméljük, mindenki talál megfelelő olvasnivalót.

### **Baley Endre: „Azt a macska bajszát” – állati huncutságok**

Nagycsoportos óvodások és elsős kisdíjakok részvételével zajlott Baley Endre humoros verses előadása a Zalai Gyermekkönyvhetek alkalmából. A már több kötetet megjelentetett író hamar szívükbe zárták a kicsik, hiszen játékosan együtt fedezték fel a versek világát. A gyerkőcöknek nagyon tetszettek a szerzemények, ugyanis hozzájuk, róluk szólnak. Elhangzottak többek között évszakokkal kapcsolatos, állatos versek is, a vicces sorokon jót derültek a kicsik, hiszen illusztráció is tartozott az előadott művekhez. Természetes nem hiányozhatott Orgona László előadóművész sem, aki megzenésítette Bandi költeményeit. Végül a „Birzes-borzas daloló, abc-be boruló” című kötetből hallhattak jobbnál jobb nyakatekert nyelvtörőket.

### **Mikulás-váró bábéledés**

A Napvirág Bábcsoport volt könyvtárunk vendége Mikulás napja alkalmából. Elsőként egy játékmackó történetét tekinthették meg az érdeklődők, aki szerető gazdára talált egy kislány, Panni személyében. Ezután egy kis szünet következett, amikor is az óvónőkkel közösen énekelt a lelkes közönség karácsonyi és télapós dalokat. A másik bábjáték pedig egy bátor kisnyusziról szólt, aki nagy nehézségek árán, de visszajuttatta a Mikuláshoz elveszett keszkenőjét. Mind a gyerekek, mind a felnőttek nagyon élvezték a műsort, hiszen az óvónéik vastapsot kaptak.

Bagladi Mónika, Czigány Judit

### **KSZR PROGRAMOK A LENTI ELLÁTÁSI KÖRZETBEN 2014. 2. FÉLÉVBEN**

#### **PÁKA**

2014. március 1-én rendezték a „Fűben-fában orvosság” című előadást, melyet Takács Ferenc okleveles kertészmérnök, tanár, fitoterapeuta tartott Pákán a könyvtárban.

Az előadás a gyógynövények általános bemutatásával kezdődött, megtudhatták a résztvevők mikor, mit, mivel, mennyit és hogyan érdemes fogyasztani belőlük, majd kisértáltak a közeli rétre és természetes környezetükben is megismerkedhettek velük. Aktuális problémaként megbeszélték a tavaszi fáradtság legyőzésének lehetőségeit, a gyógynövények segítségével. A tartalmas program végén teázásra, tanácsadásra és vásárlásra nyílt lehetőség.

#### **INTERNET FIESTA 2014**

ZALABAKSA, 2014. március 25.

Forgasd ki a webszerencséd! - Szerencsekerék az internettel kapcsolatban

A zalabaksai általános iskolában alsós diákok mérhették össze tudásukat egymással és bővíthették ismereteiket egy játékos vetélkedő keretében. A foglalkozás során egy-egy feladvány várta a 4 fős csapatokat. Ezt a rejtvényt kellett minél hamarabb megfejteniük úgy, hogy nemcsak a tudásukat használták, hanem Fortuna segítségére is szükségük volt. A gyerekeknek nagyon tetszett, hogy megpörgethették a mi kis szerencsekerekünket. Ahányas számot sikerült kipördíteni, annyi pont járt a csapatnak jutalmul, ha helyesen válaszoltak a feltett kérdésre, majd egy-egy magánhangzót kellett mondaniuk, hátha található az a betű a feladványban. Természetesen a csapatok nagyon jól helytálltak, bizonyították, hogy a számítástechnika területén is sok ismerettel rendelkeznek, könnyedén elboldogulnak a cybertérben.

RÉDICS, 2014. március 26.

Forgasd ki a webszerencséd! - Szerencsekerék az internettel kapcsolatban

Játékos szerencsekerék vetélkedővel készültünk a rédicsi általános iskola alsósainak is. Örömmel és kíváncsian fogadtak bennünket, hiszen még nem találkoztak ezzel a játékkal. Miután tisztáztuk a szabályokat, elkezdődhetett a móka. A gyerekek nagyon gyorsan, pontosan és ügyesen válaszoltak a kérdéseinkre, melyek az informatika tárgykörére épültek. Egy kis activity-re is sok került a játék során, hiszen volt olyan feladat, ahol lerajzolhatták, elmutogathatták, vagy épp körülírhatták a kártyán szereplő szót. A vidám hangulatú foglalkozáson nagyon jól teljesítettek a nebulók, látható volt, hogy a számítógépekkel együtt nőttek fel és ismerik minden csínját-bínját.

### **KÖLTÉSZET NAPJA 2014.**

#### **ZALABAKSA**

A költészet napja alkalmából két ifjú tehetség mutatkozott be a zalabaksai Berkes Vendégházban. Dezső Katinka és Lukács Iza a Zrínyi Miklós Gimnázium végzősei, a zalaegerszegi versíró pályázat győzteseiként több saját verssel is készültek a helyi közönségnek. A jó hangulatú előadáson sok mindent megtudhatott a közönség a diáklányok versélményeiről, mi indította el őket ezen a pályán, melyek a kedvenc verseik, kik a példaképeik. A programon Soós József költő és Tóthné Kaszás Mária pedagógus közreműködött. Mindannyian örültünk, hogy méltó módon ünnepelhattuk meg József Attila születésnapját.

#### **TORNYISZENTMIKLÓS**

2014. április 11-én a zalalövői Kerecsen Hagyományőrző és Kulturális Egyesület tagjaival és munkáikkal találkozhatott a tornyiszentmiklósi közönség. A kiállítással egybekötött bemutatkozó est során megtudhattuk többek között azt, hogy a 2008-ban alakult egyesület a Göcsej és az Őrség népszokásainak felelevenítését és megőrzését tűzte ki céljául, illetve, hogy több helyi kulturális és a tárgyi örökséghez kapcsolódó programot is szervez. Az előadáson Főlnagy Csaba énekmondó és Herczeg Zsófia énekes közreműködésével csendültek fel ismerős dallamok. A kiállításon pedig megtekinthették Bicsák Istvánné Szidi mami hímző, Herczeg Lajosné mézeskalács készítő, Kovács Erika fazekas, népi iparművész, Szabó László festőművész csodálatos munkáit. Az est végén lehetőség nyílt a tárlat megtekintése mellett közös beszélgetésre, ismerkedésre a művészekkel.

### **GYERMEKNAP 2014.**

#### **PÓRSZOMBAT - SZENTGYÖRGYVÖLGY**

Rosta Géza énekes-gitáros előadóművész már több alkalommal volt valamelyik településünk vendége. 2014. június 14-én Pórszombaton és Szentgyörgyvölgyön várták nagy izgalommal „Róka rege róka” című előadását, melyben többek között Ágai Ágnes, Nagy László és Weöres Sándor verseit, a kicsik által is ismert mondókákat, rigmusokat szolgáltattott meg a gyerekek nem kis örömeire. Közvetlen és humorral teli előadásmódjával elbűvölte a hallgatóságot, akikkel párbeszéd formában együtt alakította műsorát, s a gyerekek nem csak együtt énekeltek vele, hanem szívesen szerepeltek is a felkérésére. Az élményekben gazdag műsor csúcspontja az volt, amikor a gyerekek ritka és érdekes hangszereket szolgáltathattak meg Rosta Gézával együtt egy vidám dalban.

#### **CSESZTREG – PÁKA – CSÖMÖDÉR – LOVÁSZI – RÉDICS**

Június 11-12-én Joós Tamás látogatott el a fenti települések iskoláiba és óvodáiba. A versek megzenésítésével és azok előadásával már több mint harminc éve foglalkozó szerző minden helyszínen felhőtlen szórakozást biztosított a hallgatóságnak.

A lovászi könyvtárban a Cinke Singer's énekei című, Gaál Zsuzsa verseire komponált zene, a mesebeli Cinke Singer's együttes műsora hangzott el. A dalok zenéi egy-egy klasszikus táncdallam, illetve könnyűzenei stílus jegyében készültek, így a gyerekek a mulatságos szövegeken túl megismerkedhettek a különböző zenei műfajok stílusjegyeivel is.

A csesztregi alsó tagozatos diákok a Kicsi kocsi-mese kocsi című gyermekversekből és dalokból álló összeállítást hallgathatták meg. Elhangzott sok neves költőnk megzenésített verse, közben közös éneklésre, daltanulásra és ritmusjátékra nyílt lehetőség.

Pákán a felső tagozatos tanulók kamaszokról, kamaszoknak szóló versekből, dalokból álló válogatást tekinthettek meg. Az Ágai Ágnes, Kenéz Ferenc, Karinthy Frigyes, Heltai Jenő, Ladányi Mihály műveire épülő műsor fő témája a barátság és persze a szerelem volt.

A rédicsei és a csömödéri gyerekek az Üveggolyók című CD-n található dalok élő koncertváltozatát hallgathatták meg. A dalok között persze sok játék, hangszerbemutató, közös éneklés színesítette a délelőttöt.

### IKLÓDBÖRDŐCE

A „Hogy is volt régen?” elnevezésű program célja a falusi farsangi népszokások, hagyományok bemutatása volt, melyre vendégként elsősorban a gyerekeket vártuk. Szóba kerültek a Húshagyókeddhez, neves névnapokhoz kapcsolódó szokások (Balázs, Dorottya, Mátyás, Julianna...), az érdekes tudnivalók mellett vicces, mókás feladatokkal igyekeztünk érdekessé tenni a napot. Különösen a fánkevő verseny tetszett a gyerekeknek, emellett farsangi álarcokat is készítettek, melyet haza is vihettek.

Február 25-én a „Hogyan vásároljunk a neten?” című rendezvényre látogattak el az érdeklődők. Czigányné Pető Anikó az interneten történő vásárlás gyakorlati elemeivel, különféle web-oldalakkal ismertette meg a jelenlevőket. Lehetőség volt a gyakorlatban is kipróbálni a hallottakat és sok fontos dolgot megtudhattak az érdeklődők a bankszámláról történő utalás előnyeiről, veszélyeiről. A program célja, hogy mindenki bátran használja az internetet a vásárlásnál és a hétköznapi ügyintézésnél.

„Olvasni jó” címmel Cselényi Jenőné könyvtárostanárnő tartott előadást, mely téma elsősorban a fiatalok érdeklődését keltette fel. Az előadó beszélt arról, hogy miért fontos már gyermekkorban könyvet olvasni és felhívta a figyelmet arra is, hogy az olvasás megszerettetésében milyen nagy szerepet játszik a mesék olvasása. A beszélgetés mellett különféle játékos, humoros feladatokat is megoldottak a résztvevők. Az előadás célja, hogy a gyerekek, fiatalok megszeressék a könyveket, az olvasást.

A húsvéti játszóházat április 19-én Cservák Andrásné óvodapedagógus vezette. Beszélt a gyerekeknek a húsvét történetéről, hagyományairól, szokásairól, szimbólumairól. A fiatalok kérésére tojásfestés helyett fonalból pompom csibét, csuhéból nyuszt és petpalackból húsvéti kosarat alkottak. Lelkesedéssel készítették a szebbnél szebb dolgokat. A foglalkozás végén minden résztvevő üdítőt és csoki nyuszt kapott ajándékba. A program célja, hogy a gyerekek megismerjék a húsvéti hagyományokat, szokásokat. Megtanulták, hogy egyszerű anyagokból hogyan varázsolhatják ünnepélyessé a készülődést.

A május 10-én tartott kézműves foglalkozáson különböző fonásokat tanultak meg a gyerekek. Elsajátították a körmönfonás, ötösfonás és a scoubidou fonás technikáját. Legnagyobb sikere a scoubidou fonásnak volt, azon belül is a kocka- és a körfonásnak,

## TUDÓSÍTÁSOK

---

amelyből kulcstartót készítettek. A körmönfonás és az ötösfonás segítségével csiga-bigát fontak.

Ósi gyümölcsfajták nyomában címmel május 13-án 18 órakor ismeretterjesztő előadást tartott Kovács Gyula erdész. Elmondta, hogy több száz darabból álló gyűjteményét Göcsej, Hetés és az Órség jellegzetes, mára szinte kihalt, elfeledett gyümölcsfáiból állította össze kitartó munkával. Ma már ismeretlen a berkenye, a naspolya, az aszalókörte. Beszélte arról, hogy lehetne (pl. oltással) megmenteni az ősi gyümölcsfajtákat, melyek felhasználásáról is szó esett. A program célja ösztönözni a falusi embereket arra, hogyan őrizzék, védjék meg a környezetükben lévő öreg fákat. Az előadás végén pálinkakóstolásra is volt lehetőség.

### ZALABAKSA

Április végén tartott előadást Dr. Szinku Mihály, az El Caminot megjáró zarándok Zalabaksán a könyvtárban. 2011-ben teljesítette a 800 km-es távot, amiről színes, sok fotóval illusztrált élménybeszámolót tartott a szép számban megjelent közönségnek.

Lapath Gabriella



## A ZALAKAROSI KÖNYVTÁR PROGRAMJAI

### 2014. II. FÉLÉV

#### Magyar népmese napja

A magyar népmese napjára emlékeztünk szeptember 30-án. Az aulában megszólalt a magyar népmesék rajzfilmsorozat ismert dallama. Néhány mondattal emlékeztünk meg Benedek Elekről, s a népmesék továbbörökítésének szerepéről. Ezután Németh Tamás, 8. osztályos tanuló szavalta el a zalaszentgróti Török Laura Luca, 6. osztályos tanuló, **Fa, mag, mese** című versét. Majd iskolánk színjátszó csoportja egy mesével ajándékozta meg a tanulóinkat. A mesét a Rezi Általános Iskola tanulója, Horváth Zsófia Fanni írta és Hohl Lászlóné dramatizálta és tanította be a gyerekeknek. A **Mese a csillagszemű lórol és a királylányról** című darab, nagy tetszést aratott. A mese és a vers is egy tavalyi könyvtári pályázatra íródott, melyhez hasonlóan az idei évben a magyar népmese napja alkalmából indított útjára a zalakarosi könyvtár. **Mesélő ceruza** címmel négy kategóriában lehet pályázni Varga Attiláné, iskolánk volt pedagógusa, művésztanár műveihez. Marika újabb 21 képet készített, melyhez meséket lehet írni, s november 17-ig beküldeni postai vagy elektronikus úton a könyvtárunkba. A legügyesebb alkotók meghívást kaptak intézményünkbe, és ünnepélyes keretek között vehették át jutalmukat. Varga Attiláné néhány szóval elmondta, hogy számára mit jelentenek a népmesék, és mi ihlette a képek elkészítésére. Kivetítőn megnéztük mind a 21 alkotást, melyet és a verseny kiírását is a könyvtárunk honlapján ([www.zalakarosiblokk@zalakaros.hu](mailto:www.zalakarosiblokk@zalakaros.hu)) lehet megtekinteni. A megemlékezést az Olvass Bundival! olvasásverseny eredményhirdetése zárta, ahol Horváth Zita, könyvtáros adta át az okleveleket és az ajándékokat.

Olvass nekem egy mesét! címmel tovább folytatódott a népmes nap program a könyvtárban. Felnöttek olvastak magyar népmeséket az alsó tagozatosoknak négy órán keresztül. Minden alsós osztály eljött, s egy-egy órában, három felnötötől is hallhatott mesét. Volt, ahol az olvasás kiegészült furulyajátékkal, de hallottunk zenés mesét is gitárkíséréssel. Közben pihenésként mesefigurás könyvjelzőket is készíthetett a hallgatóság. Mindegyik csoport Figura Ede zenés meséjéből vett köszönés apró módosításával indult vissza a napközibe, boldogan harsogták a mesekönyvjelzőkkel a kezükben, lelkükben és szívükben mesével tele, hogy: Sárgarépás viszontlátásra!

Köszönjük a meséket: Hohl Lászlónénak, Tarnai Lászlónénak, Várnagy Szabolcsnénak, Bakonyi Ritának, Nagy Zsuzsának, Horváth Zitának, Benkóné Gulyás Editnek, Balogné Lengyel Évának, Biczó Henriettnek, Farkas Tibornak és Grófné Csatos Andreának.

#### Óvodások látogatása

Az óvodások az állatok világnapja alkalmából ellátogattak a könyvtárba. Elmesélték, hogy milyen állataik vannak otthon. Beszéltek az óvodában gondozott ékszerteknősökről is. Utánozták a ház körüli állatok hangját. Ügyesen felismerték az eredeti állathangokat CD-ről. Sok csalafinta találós kérdést fejtettek meg az erdön, mezön és vízben élő állatokról. Rövid részletet tekintettek meg Kópé, az erdélyi kopó című filmből. Felismerték az évszakokat a jelenetekben. Végül állatokról szóló ismeretterjesztő könyveket nézegettek. Ajándékba állatfigurás könyvjelzőt kaptak, melyet majd kiszínezhettek.



## Három bajusz gazdát keres

### Író-olvasótalálkozó Vig Balázssal

2014. október 2.

Fantasztikus hangulatú találkozón vehettek részt a könyvtárban a 3-4. osztályosok, s néhányan a második osztályból. Vig Balázs, író Budapestről látogatott hozzánk, aki nagyon játékos, interaktív módon mutatta be nekik, Három bajusz gazdát keres című meseregényének első fejezetét. Volt bemelegítés az olvasásra, bajuszmustra, s szerepjáték is. A vigyorgóizmok folyamatosan dolgoztak felnőttél és gyereknél egyaránt. Közben megismerhettük a meseregény szereplőit, helyszínét. Az író maga olvasta fel a történet első fejezetét, melyet nagy figyelemmel kísért a hallgatóság. Szinte észre sem vettük, hogy elröppent az idő. Így az író másik két regényének: A rettegő fogorvos és a Puszirablók című gyerekregényeknek a bemutatására már csak pár mondattal maradt idő. Aki akart, névre szóló dedikált könyvet vásárolhatott. Mindenki kapott egy emlékkönyvjelzőt, melyet szintén aláírt Vig Balázs.

Könyvtárunk is vásárolt a könyvekből, s az előzetes bejelentkezések szerint, nagy érdeklődésre számíthatunk a kölcsönzők körében. Reméljük, hogy még sok ilyen remek magyar meseíró és mesekönyv jelenik meg a magyar könyvkiadásban, akik személyiségükkel és alkotásaikkal magukkal ragadják a gyerekeket, s csábítják őket az olvasásra.

### Süni az avarban

Az Országos Könyvtári Napok programjainak szervezésénél a kisebbekre is gondoltunk. Az összefogás rendezvénysorozat kiemelt témaköre, „a megosztott örömök” keretében szerveztünk számukra kézműves foglalkozást. Olyan sok volt a jelentkező, hogy két délután, csoportokba beosztva vártuk a gyerekeket. Összesen 46 gyermek és 6 felnőtt érkezett.

A foglalkozás elején beszélgettünk az ősről, a színes levelekről, az avarról és természetesen a sünről is. Az ismereteiket egy kis szemelvény felolvasásával egészítettük ki.

Tasnádi Kubacska András: A süncsalád című írását, Horváth Zita, könyvtáros-tanító olvasta fel.

Ezt követően elmondtuk a papírsün készítésének menetét. Majd az előre kiosztott kartonlapokra az alaklemezek körberajzolása következett. Az ügyes kezek gyorsan vágták, s ragasztották a süni mellé a gombát és a leveleket. A kreatívabbak még fát is készítettek. Végül az elkészült sünökkel együtt hangfelvételt hallgathatták meg Nógrádi Gábor: Segítség, ember! című írásából a Sün beszédét.

### Így készül a rajzfilm!

Az Országos Könyvtári Napok Hetének nyitórendezvénye 2014. október 15-én, 14 órakor vette kezdetét könyvtárunkban. Pontosabban a nagyszámú érdeklődésre tekintettel az iskola legnagyobb termében, a biológia teremben. Az „átköltözésre” azért volt szükség, mert a felső tagozatos diákok körében nagyon kedvelt volt a program. Többen a klubidő

alatt, klubos csoportjukkal együtt érkeztek az előadásra. Nagy örömünkre a klubokat vezető tanárok is örömmel hozták el őket. A Kecskeméti Rajzfilmstúdió két munkatársa mutatta be a rajzfilm készítésének menetét, fázisait, lépéseit. Megmutatták, hogy hogyan készült egykor és hogyan készül manapság, a számítógép segítségével egy-egy rajzfilm. Az 1971 óta működő rajzfilmstúdióban számos, a gyerekek által ismert és kedvelt rajzfilm készült el. A rajzolás, háttérkép, a mozdulatok, a zenei aláfestések, a hangszinkron, a forgatókönyv lépéseit a Magyar Népmesék sorozat egyik filmjével mutatták be. A gyerekek csodálkoztak, hogy egy csupán tíz perces filmhez több ezer darab rajzra, számos festésre van szükség. Betekinthettek az animációs és a 3D-s rajzfilmek készítésének világába is. Itt már virtuális figurákkal készítik a filmeket, vagyis a báb a valóságban megfoghatatlan, csak a képernyőn létezik. A diákjaink megtekinthettek egy ilyen technikával készített rajzfilmrészletet, melyet most készítenek és még a nagyközönség számára nem megtekinthető. Ez pedig Lázár Ervin, A négyşögletű kerek erdő című gyermekregényének feldolgozása lesz rajzfilmen, 3D-s technikával. Mi már láthattunk pár szereplőt. Például Vacskamatit, Ló Szerafint, Dömdö-dömdö-dömdödöt, Mikkamakkát és Mamintit, a kicsi zöld tündért virtuálisan megtervezett báb formájában. Vetítésre került egy kisfilm is, mely fotókkal történő technikával készült, a régebbi korok gyermekvilágáról. Előkerült egy új sorozat feldolgozása, mégpedig a cigány népmesék feldolgozásának néhány részlete is, melyből egy rövidebbet meg is tekinthettünk. A 47 tanuló és 10 felnőtt az előadás végén az érdekes élmény mellé könyvjelzöt és webinformációs ajándékot kapott.

### **Életmentő túsúráş = Védőoltás**

2014. október 15-én 17 órai kezdettel került sor a Zalakarosi Óvoda, Bölcsőde, Közösségi Ház és Könyvtár, a Zala Megyei Kormányhivatal Népegészségügyi Szakigazgatási Szerv, a Nagykanizsai Járási Hivatal Járási Népegészségügyi Intézet, a Védőnői Szolgálatok, a Zala Megyei Kormányhivatal Nagykanizsai Járási Hivatal és a Karosi Civilek Egyesülete összefogásában az Életmentő túsúráş = Védőoltás című kiállítás megnyitójára a zalakarosi városi és iskolai könyvtárban. A kiállítást Dr. Józsa Zsanett, a Nagykanizsai Járási Hivatal hivatalvezetője és Novák Ferenc, Zalakaros város polgármestere nyitották meg. Mindketten méltatva a példászerű összefogást, az egészségmegőrzés és a fertőzések elkerülésének, megelőzésének fontosságát. Ezt követően Dr. Buzás Judit, a Zala Megyei Kormányhivatal Nagykanizsai Járási Hivatalának járási tiszti főorvosa tárlatvezetéssel egybekötött előadást tartott a járványokról és a védelem fontosságáról. Majd a megjelent 24 felnőtt és 5 gyermek érdeklődő megtekintette a gyűjteményt, s a kivetítőn látható tájékoztató filmet is. A könyvtár ezt a programot az Országos Könyvtári Napok rendezvénysorozata keretében szervezte, melynek idei célja az egészségmegőrzésre való figyelemfelkeltés volt. A gyermekrésztvevők ajándékba puzzle kirakót és mondókás könyvet, a felnőtt résztvevők ajándéktollat és könyvjelzöt kaptak. A főorvos asszony tárlatvezetését hangfelvételről is meghallgathatták a látogatók, hiszen a vándorkiállítás november 7-ig, a könyvtári nyitva tartási időben, bárki számára megtekinthető volt. Könyvtárosunk, Horváth Zita feladatlapot is készített hozzá, melyet a kiállítás megtekintését követően ki lehet tölteni. A kérdésekre helyesen válaszolók jutalmat kaptak.

## **Kosárfonásos Könyves Vasárnap**

Az Országos Könyvtári Napok záró rendezvényét 2014. október 19-én 14 órától tartottuk a könyvtárban, ahol a könyvtárosok Találkozzunk a könyvtárban! feliratú pólóban várták az érkezőket. A rendkívüli nyitva tartási időben lehetett számítógépet használni, felnőtteknek ingyen beiratkozni, könyvet kölcsönözni is. A legtöbben azonban 15 órára érkeztek. Ekkor kezdődött a kosárfonás, melyet Zsirainé Kulcsár Mária informatikus könyvtáros és népi mesterségek oktatója mutatott meg az érdeklődők számára. Rendkívül sok mintadarabot hozott magával. Elmondta, hogy milyen alapanyagokat, eszközöket használ a kosárfonás során. Ez után mindenki kiválasztotta, hogy melyik munkadarabot szeretné elkészíteni. Az előadó bemutatta a befűzés és a fonás lépéseit, s mindenkinek segítséget nyújtott a munkában. Kis idő elteltével szépen emelkedtek a fonássorok, s már lehetett látni a kialakuló kosárcákát, kalitkákát. Többen próbálkoztak dekorálni színes szálakkal és gyöngyökkel is. A lezárás után többen hihetetlennek tartották, hogy képesek voltak elkészíteni egy ilyen munkadarabot. A tervezett 17 órás zárás 18 órára módosult, mert annyira belelendült mindenki a munkába. Ezen a rendkívüli vasárnapon 24 felnőtt és 11 gyermek készített kosárcákát. Volt két felnőtt beiratkozó, négy könyvkölcsönzés, három számítógép használat és 33 könyvet lapoztak át, nézegettek meg a helyben használat során.

## **Csuhébabák készítése a könyvtárban**

2014. november 12-én ügyeskező felnőttek érkeztek a könyvtárba, hogy kukoricacsuhéból babát készítsenek. Az óvó nénik és a Szülői Munkaközösség több tagja is nagy lelkesedéssel állt neki a munkának. Császár Zoltánné Anita óvónő vezetésével készültek a kukoricacsutára felállított gyönyörű tündérbabák. A másik csoportban Horváthné Nagy Elvira vezetésével hagyományos kukoricababák kerültek ki a fűrészek alól. A virágot, könyvet, táskát tartó kukoricahajú babácskák „A Zalakarosi Iskoláért Alapítvány” báljára kerültek felajánlasként meglepetés ajándéknak, tombolanyereménynek. Néhány közülük a báli dekorációt színesítette.

## **Mozgókép készítése**

Minden alsós osztályból nagy létszámmal érkeztek érdeklődő gyerekek a mozgókép készítésre. A Kecskeméti Rajzfilmstúdió munkatársaitól kapott kis körlapra rajzolt formákat kapták meg, melyet kiszínezték és hurkapálcára ragasztottak. A hurkapálcát gyorsan sodorva, szemünket becsapva mozdult meg a pillangó szárnya, jelent meg a kislány az ablakban, ragyogtak a napocska sugarai és táncolt a fiú a lánnyal. Nagyon örültek a mozgó jeleneteknek, sodorták a hurkapálcát, hogy minél tovább láthassák a mozdulatokat. Egy újabb gyorsan elkészíthető játékot vihettek haza a könyvtárunkból.

## **Mesevetélkedő**

A Zalai Gyermekkönyvhét keretében 2014. november 19-én 10 órára érkeztek a 3. osztályosok mesevetélkedőre a könyvtárba.

# TUDÓSÍTÁSOK

---

Az első feladatok a népmesékről és a népmese gyűjtőkről szóltak. Izgalmasnak bizonyult a könyvkeresési feladat. A fő részben Az állatok vitája című mesekönyvből dramatizálták a véletlenszerűen kiválasztott állattörténeteket a gyerekek. Nagy sikert aratott a feladat. Végül a tanulók memóriája lett próbára téve. Az eljátszott mesék címeit kellett összegyűjteniük.

Az első és második helyezettek két-két, a többi csapat tagjai egy-egy ajándékot választhattak a kukoricababákból és az origami figurákból.

## Mesélő ceruza

### Díjátadó ünnepség

A Mesélő ceruza meseíró pályázatot 2014. szeptember 30-án, a magyar népmese napján indítottuk útjára. A kiírás arról szólt, hogy 4 kategóriában lehet pályázni Varga Attiláné Marika, a zalakarosi iskola nyugdíjba vonult tanárának 21 alkotásáról készült mesével. A képekről készült történeteket november 17-éig lehetett eljuttatni a könyvtárba. Összesen 23 féle helyről, 81 pályázat érkezett. Nem volt kis feladat a négytagú zsűrinek a mesék értékelése. Horváth Zita könyvtáros-tanító, Németh Zoltánné tanító, drámapedagógus, Halmos Ildikó, iskolánk volt tanára, a nagykanizsai Honvéd Kaszinó igazgatója és Farkas Tibor tanár, a zalakarosi BLOKK intézmény intézményvezetője alkották az értékelő csapatot. A pályamunkákat csak mesecímmel és a mesét ihlető kép sorszámával kapták meg korcsoportokra bontva. Egytől tíz pontot adhattak. Az így keletkezett pontszámok összeadásával született meg a végeredmény. A díjátadóra a legjobb pályamunkák beküldői kaptak meghívást. A megjelenteket Vargáné Marika művésztanár köszöntötte.

**I. kategóriában** a 2-4. osztályosok pályázhattak. 37 pályamunka érkezett.

#### 1. helyezést ért el:

- Szabó Mónika - Nagykanizsa, Piarista Általános Iskola - Homokfény városának megmentése
- Schey Luca – Nagykanizsa, Zrínyi Általános Iskola – Madár hozta szerencse
- Császár Dominik – Zalakaros, Móra Ferenc Általános Iskola – A mesefa

#### 2. helyezést ért el:

- Turkovics Gerda – Zalakaros, Móra Ferenc Általános Iskola – Egyszó Palkó

#### 3. helyezést ért el:

- Goldfinger Blanka – Zalaegerszeg, Dózsa György Általános Iskola - Szivárvány
- Nagy Zsombor – Nagykanizsa, Péterfy Sándor Általános Iskola – A kisfiú és a manó barátsága
- Hozensteiner András – Zalakaros, Móra Ferenc Általános Iskola – A legféltettebb kincs című meséjével.

**II. kategóriában** az 5- 8. osztályosok küldhettek meséket. Itt is 37 mese érkezett.

#### 1. helyezést ért el:

- Hajdu Réka – Sümegcsehi - A méhecskévé változott királyfi

#### 2. helyezést ért el:

- Tóth Janka Zsuzsanna – Nagykanizsa, Bolyai János Általános Iskola - A szegény fiú nagy küldetése
- Lugosi Csenge Anna – Nagykanizsa – A karnevál

### **3. helyezést ért el:**

- Lengyel Sára – Zalakaros, Móra Ferenc Általános Iskola – A magányos királylány
- Farkas Rebeka – Sand – Az aranymadár
- Vörös Cintia Dóra – Nagyrécei Körzeti Általános Iskola - Elvarázsolt házasság
- Németh Petra – Nagykanizsa, Hevesi Sándor Általános Iskola – A kulcs
- Kérges Valentin Zoltán – Zalakomári Általános Iskola - A volt, nincs kívánság címmel írt meséjével.

Ebben a kategóriában nagyon magas színvonalú mesék születtek, ezért még különdíjak is kiosztásra kerültek.

### **Díjazott lett:**

- Dégi Donát István – Sümeg – Segítség a túlvilágról
- Varga - Szömös Bianka – Nagyrécei Körzeti Általános Iskola – A csúf királynő
- Varga Liza – Zalaszentgrót – A varázsfa
- Lajos Petra - Zalakomári Általános Iskola – Az öregember meggondolatlan kívánsága című meséje.

A **III. kategóriában**( 9-12. évfolyam) egy nagyon magas pontszámot kapott mese érkezett. A zsűri 1. helyezéssel jutalmazta Gárdos Bíbor – Kávás – Melengető strófák a boldogságról című meséjét.

A **IV. kategóriában** a felnőttek küldhettek pályázatot. Összesen hat pályamunka érkezett.

### **1. helyezést ért el:**

- Bencze Margit – Nagykanizsa – Az erényfa
- Novák Ferenc – Zalakaros – Az égigérő fa

### **2. helyezést ért el:**

- Vass Antónia – Székesfehérvár –A napba öltözött király

### **3. helyezést ért el:**

- Bánfi Katalin – Zalaegerszeg – A virággá változott nap címmel írt mesével.

Minden díjazott könyvet, és azzal a képpel ellátott oklevelet kapta ajándékba, melyről a mesét írta.

Külön köszönetre került a legfiatalabb (Goldfinger Blanka, Nagy Zsombor) és a legidősebb (Pataki Jánosné) meseíró is.

A meséket beküldő, de díjat nem kapott pályázók emléklapot, figurás ceruzát, noteszt és hűtőmágneses képet kaptak, melyet az iskolák képviselőivel vagy postán juttattunk el nekik.

Nagy örömünkre, a díjátadóra egy kivétellel mindenki eljött vagy képviseltette magát. A gyerekpályázók nagy részét pedagógusok és családtagjaik is elkísérték.

Varga Attiláné, Marikának és a zsűri tagjainak munkáját virággal és apró ajándékkal hálaírták meg a szervezők.

A ráadásajándék pedig az Igricek együttes hangulatos műsora volt Farkas Tibor vezetésével, mellyel nem csak az alkotókat, hanem a november 17 - december 2-ig tartó Zala Megyei Gyermekkönyvheteket is köszöntöttük. A képeket, melyekről a mesék íródtak, a díjátadó alatt folyamatosan lehetett látni kivetítő segítségével, de az érdeklődők az első emeleti aulában levő kiállításon, a rendezvény végén meg is tekinthették őket.

A mesék útja azonban itt még nem ért véget, hiszen a végső szándék egy kiadvány, egy mesekönyv megjelentetése, melybe illusztrációként kerülnének be Vargáné Marika alkotásai és melléjük a legszebb, legérdekesebb, legkülönlegesebb mesék, lehetőleg minél több a nyolcvanegyből.

Legkésőbb a következő év szeptember 30-án, a magyar népmese napján szeretnénk megjelentetni, s a bevételből származó pénzt beteg gyerekek gyógyítására felajánlani.

### **Papírangyalka készítése a könyvtárban**

2014. december 10-én 54 kisgyerek készített a könyvtárban papírból angyalkákat. Az ünnephez illő hangulat megteremtését a kézműves foglalkozás alatt hallgatott karácsonyi zene segítette. Sokan díszítették az angyalkájuk szoknyácskáját szívecskékkel, csillagokkal. Több angyalka kezébe könyvecske vagy gyertya is került. A gyerekek a karácsonyfájukra vagy az ablakukba vitték őket haza, hogy az itt készített munka is emlékeztesse őket a könyvtárban eltöltött kellemes karácsonyra való ráhangolódásra.

### **Karácsonyi köszöntés**

2014. december 12-én már harmadik alkalommal adott helyet a könyvtár a Karosi Civilek Egyesülete és Zalakaros Város Önkormányzata közös szervezésében megvalósuló eseménynek. A Zalakaroson egyedül élő, 70 év feletti idős embereket köszöntötték. Az óvodások Fonó játékot adtak nekik elő, melyet Novák Ferencné óvónő tanított be. A zeneiskola két számmal képviseltette magát. Illés Petra harsonán a Jingle bells, Horváth Hilda hegedűn a Dicsőség, mennyben az Istennek... című számot játszotta el. Felkészítő tanáraik Tatár Csaba és Kunhegyi Zsolt voltak. Horváth Sára a Karácsonyesti vendégek című mesét mondta el. Őt Hohl Lászlóné készítette fel. A harmadik osztályosok verseseinek összeállítása a Luca napi szokásokról szólt. A műsorukat Szirtes Zita állította össze. A bensőséges hangulat megteremtése után Novák Ferenc, Zalakaros Város polgármestere mondott pohárköszöntőt. Pataki Jánosné egy saját verssel köszönte meg a szervezők munkáját. Ezután beszélgetésre, és egy kis megvendéglésre került sor. A meghívott vendégek a rendezők által összeállított ajándécsomaggal, meghatottan távoztak a rendezvényről.

Horváthné Nagy Elvira



### A GELSEI PETŐFI SÁNDOR EMLÉKKÖNYVTÁRBAN TÖRTÉNT

Szeptember 30-án bűnmegelőzés tájékoztatót vettek részt a helyi iskola felső tagozatosai. Az előadás célja az volt, hogy felhívja a diákok figyelmét a fiatalok számára leselkedő veszélyekre, így az alkoholfogyasztás, a dohányzás, a kábítószer fogyasztás veszélyeire. A program keretében két tanulságos kisfilmet is megtekintettek a tanulók. Mindannyian tudjuk, hogy a különböző drogok és a kábítószer-fogyasztás veszélyt jelent az egyénre, a családra, és az egész társadalomra is. Legjobban azonban a jövő nemzedékét, az ifjúságot veszélyezteti, akik nem rendelkeznek megfelelő reális és hiteles információkkal a kábítószeres szervezetekre gyakorolt élettani hatásairól, illetve a fogyasztás okozta problémákról és azok következményeiről sem. Ezért kérte fel a helyi Gelse Roma Nemzetiségi Önkormányzat Wellák Sándort az előadás megtartására. A magyar népmese napján a Weöres Sándor Általános Iskola 2. a osztályos diákjai látogattak el a könyvtárba.

Októberben az Országos Könyvtári Napok programsorozat rendezvényeire vártuk az érdeklődőket. A „Mesélő babák” magyar és horvát népviseletes babák kiállítását nagyon nagy érdeklődés övezte. A kiállított babák a rájuk adott népviseletek segítségével a hagyományainkról mesélnek. A babákat nézegetve megtudhatjuk például, milyen jelentéssel bírt egy-egy viselet régen: a ruhadarabok színe, mintája, hossza vagy épp díszítése egyértelműen jelezte, hogy viselője fiatal vagy öreg, asszony vagy lány, esetleg friss házas vagy özvegy. Egy előadás keretében Takácsné Magdics Anna a babák készítője részletesen elmesélte nekünk: honnan is érkeztek a horvátok, mióta élnek nálunk, valamint minden egyes babának bemutatta az öltözetét. Az érdeklődő 3. a osztályos diákok még egy horvát népdalt is megtanultak „Egy pillanat itt maradt” címmel fotókiállítást is rendeztünk régi gelsei fényképekből és képeslapokból. Október 14-én Kerekítő foglalkozásra vártuk a kisgyermeket és szüleiket. Nagy örömeinkre sokan részt vettek a foglalkozáson, melyet Vajda Margit vezetett.

Az őszi szünet első napján Halloween napi fabrikálóba hívtuk a gyermekeket, ahol különböző dekorációkat készíthettek a résztvevők.

Novemberben elindult a hímzőszakkör, „Újra öltünk és örökítünk” néven, a Nemzeti Művelődési Intézet Zala Megyei Irodája és a Zala Megyei Népművészeti Egyesülettel együttműködve, Kerekes Endréné vezetésével. Sok érdeklődőt vonzott, sok korosztály eljött, hogy e régi hagyományt elsajátítsa, kipróbálja. A hímző lányok, asszonyok megismerkednek a zalai fehér, komádi vászon és a nyugat-dunántúli gyapjúhímzéssel. A foglalkozások jó hangulatban telnek, a létszám közel 20 főt számlál, várhatóan március végéig tart.

Továbbra is minden szerdán 18 órától önköltséges Pilates tornára várjuk a mozogni vágyókat.

December 10-én a Védőnői Szolgálat és az intézmény szervezésében zajlott a baba-mama délelőtt, amely a karácsony jegyében telt. A könyvtárban gyülekeztek a csöppségek édesanyjokkal, hogy egy kellemes délelőttöt eltölthessenek. A helyi általános iskola 3. osztályos tanulói egy műsorral készültek ajándékképp a babáknak. Felkészítőjük Zsilaveczné Kövesi Bernadett és Györgypál Vilma volt.

## TUDÓSÍTÁSOK

---

December hónapban Kerekes Endréné mézeskalácsaiból és Jánosiné Nyul Katalin karácsonyi szalvétáiból rendezett kiállítást tekinthették meg az érdeklődők.

December 22-én karácsonyi kézműves foglalkozásra vártuk a település apraja-nagyját.

Idén is gyűjtést szerveztünk olyan tárgyakkól (ruhanemű, cipő, játék, stb.), amely a háztartásokban már feleslegessé vált, de még használható. A felajánlásokat december elejétől vártuk az intézménybe.

A magyar kormány jóvoltából értékes könyvadománnyal gyarapodott könyvtárunk állománya. Az első világháború száz évvel ezelőtti kitörésére emlékezve Magyarország Kormánya centenáriumi emlékprogramot hirdetett, amelynek keretében, a történelmi emlékezet erősítésének céljából, az Osztrák-Magyar Monarchia írásban és képen című huszonegy kötetes könyvsorozat hasonló kiadását adományozta magyarországi középiskolai, községi és városi könyvtárak, valamint a külföldi magyar gyűjtemények részére.

Jakabfiné Bársony Judit





### **SZAKINFO – SZAKIRODALOM-KUTATÁS NAPJAINKBAN**

A fenti címmel hirdetett akkreditált képzést egészségügyi szakdolgozóknak a kórház könyvtára. Egy korábbi előadás fogadtatásának következménye volt Karamánné dr. Pakai Annamária javaslata, hogy önálló képzés keretében is biztosítsunk lehetőséget ápolóknak, asszisztenseknek kutatás-módszertani ismereteik megalapozásához, továbbfejlesztéséhez. Ehhez az ötlethez kívánt megbízható, szakmailag is megfelelő társnak bizonyulni a könyvtár. Hiszen a szakmai problémák tudományos igényű feldolgozása, ezek szakmai kézeletben való közreadása valós, egyre növekvő elvárás az egészségtudományi szakemberekkel szemben is. Az egészségügyi végzettségű szakemberek esetében fokozottan igaz, hogy egyaránt képesnek kell lenniük az önálló ismeretszerzésre, csakúgy mint azok alkalmazására. Ma még a gyakorlatban, szakmai fórumokon nem minden esetben tapasztalható, hogy az önálló kutatások a bizonyítékokon alapuló ellátás (evidence based practice – EBP) alapelveit, annak szempontjait követik. Célunk nem kevesebb, mint a minél hatékonyabb munkavégzés, az arra épülő tudományos megfigyelések érdekében az EBP (elkerülhetetlen) alkalmazásának ajánlása. A szemléletformálás mellett igyekeztünk konkrét adatbázisok használatának gyakorlati megismertetése révén segíteni a magyar és idegen nyelvű szakirodalomban való önálló tájékozódást. Így – többek között – sor került a Magyar Orvosi Bibliográfia, a Matarka, a Medline, a Pubmed adatbázisok, valamint az Egészségügyi Szakkönyvtár portáljának bemutatására is ahhoz, hogy a lehető legtöbb, legrelevánsabb információhoz jussunk. Természetesen, az adott idő keretei közt „csak” a kellő indítást, a legfontosabb, e munka biztos elindulásához nélkülözhetetlen ismereteket kaphatták a résztvevők. Ez menet közben, a gyakorlat során fejlődhet olyan készséggé, aminek eredményeként nem csak az elégedett betegek, hanem a figyelemre méltó előadások, gyakran hivatkozott szakmai közlemények száma is növekszik. Az első 16 ember - nem csak a képzésért járó 16 pontért - már komoly lépéseket tett ezen az úton.

Beke Gabriella



### RENDEZVÉNYEK A DEÁK FERENC MEGYEI ÉS VÁROSI KÖNYVTÁRBAN 2014. 2. félév

A Keresztury Emlékév egyik kiemelkedő programjaként szeptember 4-én a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár, a Keresztury Dezső Városi Művelődési Központ, valamint a Pannon Írók Társasága és a Keresztury Könyvtári Alapítvány Keresztury Dezső születésének 110. évfordulója alkalmából Emlékkonferenciát szervezett, melynek Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlési Díszterme adott helyet. A konferencián számos irodalomtörténész, költő valamint dramaturg tartott előadást, a levezető elnök Dr. Gyimesi Endre, a Keresztury Emlékbizottság elnöke volt. Ehhez a programhoz kapcsolódott ugyanezen a napon a „Hűséggel, felelősséggel. Keresztury Dezső öröksége” c. kiállítás megnyitója, melyet a Keresztury Dezső Városi Művelődési Központ Gönczi Galériájában bonyolítottunk le.

Szeptember 6-án egy újszerű, szokatlan kezdeményezéssel leptük meg olvasóinkat. Olvasó Flashmobot hirdettünk meg a könyvtár előtti térre, ahol 11.00 órától az összegyűltek 15 percig olvasták a magukkal hozott könyvet. Nagy sikere volt az „akciónak”, az esős idő ellenére igazi villámcsődület gyűlt össze, akiket az olvasás után egy csésze teára is meghívtunk.

Ebben az évben az **Országos Könyvtári Napok** rendezvényeit október 13 – 20. között bonyolítottuk le.

Október 14-én „Mesélde” címmel író – olvasó találkozót szerveztünk Majoros Nóra írónővel.

Ugyanezen a napon „Fényszavu emlék”. Válogatás Keresztury Dezső verseiből címmel Pusztay János Prima Prímissima-díjas egyetemi tanár előadását hallgathattuk meg. A bevezető előadást Dr. habil. Fűzfa Balázs egyetemi docens tartotta.

Október 16-án Zalaiak az I. világháborúban – A Nagy Háború Zalában (front és hátszág) címmel rendhagyó történelemórát szerveztünk középiskolásoknak.

Október 16-án, az esti órákban vendégünk volt Mányoki Attila hosszútávúszó. Sok érdeklődő hallgatta az emberfeletti küzdelmekről szóló élménybeszámolót. A sportember beszélgetőtársa Tompagábor Kornél volt.

Október 17-én ünnepelte a Cimborák klub négyéves születésnapját. Ez alkalomból „Születésnap mókások” címmel Scheinné Büki Magdolna pedagógus tartott foglalkozást az ünneplő cimboráknak.

Október 19-én a Könyves Vasárnap programjaira hívtuk látogatóinkat.

9.00 órától „Megosztott örömök! – Játsszunk együtt!” címmel családi vetélkedőre, activityre hívta az érdeklődőket kollégánk, Penkalo Alex.

9.30-tól „A páncélszekrény titkai” címmel intézményünk könyvritkaságaiból válogattak kollégáink, s ezeket mutatták be a közönségnek.

Szintén 9.30-tól Santák Lászlóné könyvkötővel készíthették el díszes írószer-tartójukat a bátor jelentkezők.

A gyermekkönyvtárban eközben a „Kedvenc hősöm” c. Mesefa – pályázat jutalmazása zajlott, az ajándék a KAKAÓ zenekar vidám zenés programja volt, melyet igazán örömmel hallgattak meg a résztvevők.

11.00 órától „Meddig vagyok?!” címmel Esztergályos Cecília színművész önálló műsorára hívtuk látogatóinkat. Élvezetes előadásnak lehettünk részesei.

11.00 órától „Készítsük együtt! Az őszi természet kincsei!” címmel a gyermekkönyvtár Családi barkácsolóhelyében Göde Zsuzsanna vezetésével ügyeskedhettek a jelentkezők .

Október 17-18-19-én könyvvásárt tartottunk az állományból kivont dokumentumainkból.

„Amiről a középkori oklevelek mesélnek” címmel tartottunk író – olvasó találkozót november 18-án, ahol Dr. Bilkei Irén főlevéltáros „Zala Megye Levéltára középkori okleveleinek regesztái (1019) 1240 – 1526” c. kötetének bemutatójára került sor.

A Gyermekkönyvtáros Műhely őszi továbbképzésének is könyvtárunk adott helyet. 2014. november 25-én 14.00 órakor kezdődő, „Könyvtári fitness és lélekcsemegék mindenkinek” című rendezvényen az alábbi előadásokat hallgathattuk meg:

- A fejlesztő biblioterápia története, kialakulása, külföldi áttekintése. Előadó: Horváthné Jóna Mária gyermekkönyvtáros (DFMVK – JAVTK)
- A biblioterápia hazai képviselői és zalaegerszegi megvalósulása. Előadó: Tóth Renáta gyermekkönyvtáros (DFMVK).
- A fejlesztő biblioterápia /irodalom terápia/ módszerei és alkalmazásának lehetőségei könyvtári és iskolai közegben. Előadó: Sóron Ildikó, könyvtáros, biblioterapeuta, tanár, a FSZEK munkatársa

Még ezen a napon 17.00 órakor „Nevetni kell, ennyi az egész !” címmel Sóron Ildikó rendhagyó biblioterápiás klubfoglalkozást tartott felnőttek számára. Élvezetes, jókedvű és emlékeztető program volt.

November 27-én mutatták be könyvtárunkban az Utóvédként a Donnal című, mintegy nyolcszáz oldalas, két kötetes könyvet, amely a kanizsai 9.honvéd könnyű hadosztály 1942-43-beli történetét dolgozza fel. A harctéri naplók, hadijelentéseket, visszaemlékezéseket, továbbá mintegy 450 életrajzot tartalmazó művet a két szerző, Molnár András, a MNL ZLM igazgatója, és dr. Szabó Péter, a Hadtörténelmi Múzeum és Intézet főmunkatársa mutatta be. A vetítéssel egybekötött előadáson az egykori honvédek több leszármazottja is részt vett. A programot Kiss Gábor, a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár igazgatója vezette.

December 16-án került sor a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár és a Keresztury Irodalmi Kör közös szervezésében a Kávészünet Együttes megzenésített versekből álló karácsonyi műsorára. Reméljük, valamennyi résztvevő számára sikerült az előadás alatt idevarázsolni az ünnepek meghitt hangulatát.

Kocsisné Sipos Rozália



### A FEJÉR GYÖRGY VÁROSI KÖNYVTÁR RENDEZVÉNYEI - 2014.

#### **Január 17.**

A Balaton és az ember kapcsolata

Előadó: Havasi Bálint múzeumigazgató

#### **Január 24.**

Magyar Kultúra Napja a Weöres Sándor emlékév jegyében

Magyar költők megzenésített verseiből

Előadó: az Énekmondó Együttes

#### **Február 10.**

„A 120 éves Fenyves allé számokban és képekben” – vetített képes előadás

Előadó: Komoróczy Lajos – agrármérnök

#### **Február 17.**

Havas Klára Gyöngyök a földön c. novelláskötetének bemutatója

#### **Február 24.**

Kiállítás Baráth Imre képeiből és Serdar Ünver fotóiból

A kiállítást megnyitotta Illés Major Julianna – festőművész

Irodalmi közreműködő: Bereczky Szilárd – előadóművész

#### **Február 27.**

*Gyógyítók Egymást közt Mindenkiért Egyesület* kerekasztalos beszélgetésének témája az allergia

A beszélgetés résztvevői:

- Dr. Böcskei Ágota fül-orr-gégész, holisztikus orvos
- Jakóczy Iván gyógyszerkutató
- Meiszner Katalin táplálkozási tanácsadó, biogazdálkodó
- Mörk László természetgyógyász
- Ruff Jánosné a Paleolit Klub vezetője

#### **Március 1.**

A Helikoni ünnepségek története I. című kiállítás megnyitója

A tárlatot megnyitotta: Cséby Géza – irodalomtörténész

Közreműködő: Pelikán Péter – vers

A kiállítást rendezte: Pelcz István – tanár

#### **Március 10.**

„Testünk és az élet útja” című előadás

Előadó: Földesi Judit – tanár

#### **Március 17.**

Nádler László Festőművész kiállítása

A kiállítást megnyitotta: Pelcz István – tanár

Közreműködő: Bereczky Szilárd – előadóművész

### **Március 27.**

Móroczné Komáromi Gyöngyi: „Élet-fa. Pedagógiai kaland az ezredfordulón” című kötetének bemutatója

Közreműködik: Babos Judit – zongora, Babos Lajos – klarinét

### **Április 4.**

A BEMER-terápia egészségügyi hatása című előadás

Előadó: Dr. Kopeczky Ildikó – BEMER szakorvos

### **Április 7.**

József Attila területi szavalóverseny

### **Április 10.**

Edvi Gyula tárgyalgató kiállítása

Megnyitó: Bereczky Csaba – népművész

Közreműködött: Töttő Vilmos – népzeneész

### **Április 11.**

Költészet Napja: a könyvtár és a Tájak–Korok–Múzeumok Egyesület közös rendezvénye

Közreműködő klubtagok:

- Dr. Bürgés Györgyné
- Hideg Miklósné
- Dr. Petánovics Katalin

Zenei közreműködő: Gyurácz Tamás – gitár

### **Április 23.**

*Gyógyítók Egymást közt Mindenkiért Egyesület rendezvénye Az allergiák lelki okainak gyógyításáról kerekasztal beszélgetés*

Résztevők:

- Takács Andrea – író
- Kreilné Szabó Melinda – kineziológus
- Fülöp Csenge – lélekgyógyász
- Karai Andrea természetes – gyógy módok tanácsadó

### **Április 24.**

A filmeket értékelte, és a díjakat átadta Tari János filmrendező

### **Április 24-26.**

Helikoni Ünnepek Filmkategória díjkiosztás és a filmek vetítése

### **Május 5.**

Zöld Zala vetélkedő levelezős fordulójának eredményhirdetése

### **Május 12.**

Zöld Zala vetélkedő döntője

### **Május 13.**

Zatkalik András: Tollaspróbák című kötetének bemutatója

## **Május 20.**

Tájak – virágok – hangulatok

Malustyik Ilona amatőr festő kiállítása

A kiállítást megnyitotta: Lichtenwaller Zoltán – festőművész

Közreműködött: az alkotó – hegedű, ének és Farkas Berta – zongora

## **Június 3.**

„Balaton az irodalomban” szakkör záró foglalkozása

A szakkört vezette dr. Cséby Géza

Vendégek: Lőrincz Lajos, dr. Lángi Péter, Somogyi Zoltán

## **ÜNNEPI KÖNYVHÉT**

### **Június 5.**

Vendégünk a Sétálóutcán a Kávészünet együttes

### **Június 10.**

„Az aukciók világa, festményaukciók, érdekességek, árverésvezetés” című előadás

Előadó: dr. Virág Judit – művészettörténész, galériatulajdonos

### **Szeptember 18.**

Simon József (Kantibuk): Álmodók völgye sorozat két novelláskötetének (I. Vérző szüvek és más tört énekek, II. Szép lányok dicsérete) bemutatója

Az est háziasszonya: Balázs Mária Éva

Vendégeink: Simon József – újságíró, Simon László – művelődésszervező-szociológus

Közreműködtek: a keszthelyi Közgazdasági Szakközépiskola Irodalmi Színpad tagjai, Szabó Krisztina – gitár, Bejczygyertyánosért Egyesület Bordalköre

### **Szeptember 23.**

Az I. világháborús magyar költészet: irodalmi est a 100. évforduló emlékére

Előadó: Kardos Gy. József – ny. tanár

Közreműködött: Bereczky Szilárd – előadóművész

### **Szeptember 25.**

A *Gyógyítók Egymás közt Mindenkiért Egyesület* rendezvénye

Beszélgessünk az oltásokról! című kerekasztalos beszélgetés résztvevői:

- Dr. Kürti Katalin gyermekgyógyász, homeopata
- Dr. Turcsányi Zsolt háziorvos
- Jakóczi Iván gyógyszerkutató, természetgyógyász

### **Szeptember 29.**

Csik Ferenc öröksége: A kézilabda Keszthely sportéletében című vetélkedő a Zala megyei mozgássérültek és látásfogyatékosok részére

### **Október 2.**

Bemutatóra került Cséby Géza Vasárnapi koncert című kötete

A költővel beszélgetett Kálmánné Bodó Edit

Közreműködött: Kalapos István

### **Október 14.**

A könyvtár és a Balatoni Borbarát Hölgyek Egyesületének közös rendezvénye  
„BOR ÉS SZERELEM” címmel Dr. Brazsil József egyetemi docens, a Da Bibere Zalai Borlovagrend nagymesterének előadása  
Közreműködött: Napsugár Nyugdíjasklub

### **Október 16.**

A könyvtár és a *Gyógyítók Egymás közt Mindenkiért Egyesület* közös rendezvénye  
„ A mesék élni tanítanak” címmel Dr. Boldizsár Ildikó egyetemi tanár, meseterapeuta, író előadása

### **Október 17.**

30 éves a Kőrösi Csoma Sándor Klub: Kiállítás és vetítéssel egybekötött ünnepi megemlékezés  
A kiállítást megnyitotta: Dr. Réthelyi Jenőné – alapító tag  
Köszöntőt mondott: Horváth Béláné – klubvezető  
Közreműködött: A Bethlen Gábor Nyugdíjas Klub Népek Tánca Tánccsoportja

### **Október 19.**

**KÖNYVES VASÁRNAP**

Nyitva tartás és ingyenes szolgáltatások

### **Október 30.**

A *Gyógyítók Egymás közt Mindenkiért Egyesület* rendezvénye  
Kerekasztalos beszélgetés az emberi szervezet gyulladási folyamatairól  
A beszélgetés résztvevői:

- Dr. Böcskei Ágota holisztikus orvos
- Jakóczi Iván gyógyszerkutató, természetgyógyász
- Meiszner Katalin táplálkozási tanácsadó
- Máté Zoltán alternatív mozgásterapeuta
- Dr. Szabó Zsolt kézsebész főorvos
- Dr. Turcsányi Zsolt háziorvos

### **November 4.**

Berta János: Hugo Hartung nyomában című könyvének filmvetítéssel egybekötött bemutatója  
A kötetet ismerteti: Tóth Imre – református lelkész

### **November 17.**

*Szép Magyar Beszédért Alapítvány* által rendezett szavalóverseny általános és középiskolás tanulók részére

### **November 18.**

„Hetvenkedő Hetvenesek” című játékos vetélkedővel egybekötött bűnmegelőzési délután  
Szervező: Zala Megyei Rendőr-főkapitányság, Keszthely Város Önkormányzata a Keszthelyi Rendőrkapitánysággal partnerségben

### **November 21.**

A *Tájak – Korok – Múzeumok Egyesület Kőrösi Csoma Sándor Klub* és a könyvtár közös rendezvénye

Egy bohém élet – Puccini  
Előadó: Pelcz István – ny. tanár

### **November 24.**

Szendrey Júlia élete címmel helytörténeti vetélkedő a látásfogyatékosok számára

### **November 27.**

A *Gyógyítók Egymás közt Mindenkiért Egyesület* rendezvénye

Kerekasztalos beszélgetés a gyulladások lelki okairól

A beszélgetés résztvevői:

- Fülöp Csenge lélekgyógyász
- Takács Andrea író, Bach-virágterapeuta
- Kreilné Szabó Melinda kineziológus
- Karai Andrea optometrista, természetes gyógymód tanácsadó
- Dr. Turcsányi Zsolt házi orvos

### **November 28.**

A Pelso Társaság és a könyvtár közös rendezvénye

Egy elfelejtett Festetics: Festetics Mária – Erzsébet királyné udvarhölgye címmel vetített képes előadás

Előadó: Béres Katalin – történész, főmúzeológus

### **December 1.**

Az internet veszélyei címmel tartott előadást középiskolásoknak Horváth Viktória könyvtáros

### **December 1.**

Keszthelyi múzsa című antológia bemutatója

Vendégeink:

- Baranyi Ferenc – Kossuth-díjas költő
- Ézsiás Erzsébet – író
- A kötet szerzői

Irodalmi közreműködő: Király Erika – Radnóti-díjas előadó

### **December 4.**

Molnár András – Szabó Péter: Utóvédként a Donnál. Hadiokmányok, harctéri naplók és visszaemlékezések a magyar királyi 9. honvéd könnyű hadosztály történetéhez, 1942-1943. I-II. kötet bemutatója

Vendégeink:

- Molnár András – igazgató, Magyar Nemzeti Levéltár Zala Megyei Levéltára
- Kiss Gábor – igazgató, Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtár
- Dr. Szabó Péter – hadtörténész, Hadtörténeti Múzeum

### **December 10.**

Adventi hangverseny a Festetics György Zeneiskola tanárainak előadásában

Koncertmester: Csikár Livia

Szólót játszott: Bodnár Sándor

Művészeti vezető: Miklós András

Kalmárné Amberg Xénia



### A KESZTHELYI FEJÉR GYÖRGY VÁROSI KÖNYVTÁR GYERMEKKÖNYVTÁRÁNAK 2014. II. FÉLÉVI PROGRAMJAI

- Szeptember 20. Könyvmoly Klub  
Szeptember 23. Rendkívüli varázslatos karosszék: A könyvtár őszi díszbe öltöztetése  
Szeptember 25. Róni tanulok – Kampány IX. forduló  
Október 1. Történelem szakkör: 100 éves háború, haditechnika  
*Országos Könyvtári Napok: (okt. 13 – okt. 20.)*  
Október 14. Író-olvasó találkozó Garay Zsuzsannával – Gyöngyös mesék című könyvének bemutatója  
Október 15. Szövegértés-fejlesztő tanórák – Könyvek és könyvtárak, könyvjelző készítése  
Október 15. Okoskönyvtár – Mire jó? Ismerd meg a Gyermekkönyvtár honlapját! Használd az online katalógust! Olvasói bejelentkezés  
Október 16. Varázslatos mesevilág – A sűrű sötét erdő titkai: Mesefoglalkozás dr. Boldizsár Ildikó meseterapeutával



- Október 17. Megosztott örömök – Játékvilág a Gyermekkönyvtárban  
Gondolkodást és kreativitást fejlesztő játékok  
Október 18. Olvas az ország! – Könyvmoly Klub  
Könyvvel könnyebb – könyvajánlás  
Október 21. Róni tanulok – Kampány IX. forduló  
November 5. Történelem szakkör: Halloween – tökfárgás  
November 12., 13., 14., 21. Róni tanulok – Kampány IX. forduló  
November 19. Szövegértés-fejlesztő tanórák – Mindenszentek hava;  
Üvegfestés: bagoly

### Gyermekkönyvhetek: (nov. 24 – dec. 2.)

- November 20. Gyermekkönyvhetek: Óvodások Városi Versmondó Délelőttje  
November 22. Gyermekkönyvhetek: Olvas az ország! – Könyvmoly Klub  
Könyvvel könnyebb – könyvajánlás  
November 26. Író-olvasó találkozó Nyulász Péterrel  
Helka és a Ciprián című könyvek bemutatója



- November 28. Varázslatos karosszék: Adventi kézműves foglalkozás; üvegfestés, színező  
November 26. Történelem szakkör: Muskétások, ágyúk, pisztolyok, középkor  
December 6. Adventi Könyvmoly Klub - Könyvvel könnyebb; üvegfestés  
December 16. Varázslatos karosszék: A könyvtár karácsonyfájának közös díszítése  
December 17. Varázslatos karosszék: Karácsonyi kézműves foglalkozás; üvegfestés  
December 20. Karácsonyi Könyvmoly Klub - Könyvvel könnyebb

Magyar Szilvia



## TARTALOMJEGYZÉK

### MŰHELY

Sebestyénne Horváth Margit: A könyvtárhasználók igényeinek és elégedettségének vizsgálata a kistéleplési könyvtárakban 3

Kovácsné Pacsai Edit: Az iskolai közösségi szolgálatról 13

Tóth Renáta: Vidám ünnepi készülődés, avagy a tündérművek nyomában 17

Tóth Renáta: Álomvilág-mesevilág kortárs magyar illusztrátorok bemutatása 19

Jagasicsné Bogatin Mária: „A betűk hatalma” Olvasótábor a József Attila Városi Tagkönyvtárban 2014. július 28-augusztus 1. 21

Fejesné Szabó Piroska: Egy tündér járt közöttünk Író-olvasó találkozó Gimesi Dórával 23

Dórané Mészáros Anikó: A kistéleplési könyvtári ellátás feladatai és eredményei 26

Nagyné Tóth-Farkas Julianna: Könyvtárosok karácsonya 28

Lapath Gabriella: Sikeres működő könyvtári információs és közösségi helyek Lenti környékén 30

Szekeresné Farkas Matild: Alapfokú kezdő szintű 20 órás Internet-használati tanfolyam 38

Fejesné Szabó Piroska: Könyvtári fitnesz 39

dr. Marótiné Diószegi Erzsébet: Hírességek kézjegyei, jókívánságai a nagykutatási könyvtárban 43

### TUDÓSÍTÁSOK

Gyenes Imre: Egy konferencia krónikája 45

Pál Éva: A KSZR szolgáltatás keretében szervezett programok a megyei könyvtár közvetlen ellátásába tartozó településeken 2014. második félévében 50

Horváth Anikó: Beszámoló a „Fehérlófia” mesemondó versenyről 54

Baksa Melinda: Népszerű előadások Lentiben 56

Bagladi Mónika, Czigány Judit: A Lenti Városi Könyvtár gyermekrészlegének programjai 2014. II. félévében 62

Lapath Gabriella: KSZR Programok a Lenti ellátási körzetben 2014. 2. félévében 66

## HÍREK

Horváthné Nagy Elvira: A zalakarosi könyvtár programjai	70
Jakabfiné Bársony Judit: A gelsei Petőfi Sándor Emlékkönyvtárban történt	77
Beke Gabriella: Szakinfo - szakirodalom- kutatás napjainkban	79
Kocsisné Sipos Rozália: Rendezvények a Deák Ferenc Megyei és Városi Könyvtárban	80
Kalmárné Amberg Xénia: A Fejér György Városi Könyvtár rendezvényei - 2014.	82
Magyar Szilvia: A keszthelyi Fejér György Városi Könyvtár gyermekkönyvtárának 2014. II. félévi programjai	87



dmvk

